

Københavns Kommune
Beskæftigelses- og Integrationsforvaltningen

UDBUDSBETINGELSER FOR DANSKUDDANNELSE TIL VOKSNE SELVFORSØRGEN- DE UDLÆNDINGE

DATO: 02. NOVEMBER 2017



Udbudsbetingelser for danskuddannelse for voksne udlændige 2017

EU-udbud efter udbudslovens afsnit III

Indholdsfortegnelse

1. INDLEDNING	5
2. RAMMEAFTALENS GENSTAND	5
2.1 Kort beskrivelse af Rammeaftalen	5
2.2 Kontrakten.....	6
2.3 Antal leverandører på Kontrakten	6
2.4 Kontraktperiode.....	6
3. ORDREGIVERS FORHOLD.....	6
3.1 Den juridiske person.....	6
3.2 Kontaktperson	7
4. TILBUDSGIVERS FORHOLD.....	7
5. UDBUDSPROCESSEN.....	7
5.1 Regelsæt.....	7
5.2 Udbudsform.....	7
5.3 Tidsplan.....	8
5.4 Udbudsmaterialet	8
5.5 Kommunikation.....	9
5.6 Spørgsmål om udbuddet.....	9
5.7 Ændringer af udbudsmaterialet	9
5.8 Fortrolighed.....	9
5.9 Annullation af udbudsproceduren	10
6. AFGIVELSE AF TILBUD	10
6.1 Formkrav	10
6.2 Tilbudsfrist	10
6.3 Afleveringssted.....	10
6.4 Sprog	10
6.5 Tilbagelevering af tilbud	10
6.6 Tilbudsgivers omkostninger.....	10
6.7 Vedståelsesfrist.....	10
6.8 Forbehold	10

6.9 Alternative tilbud og optioner	11
6.10 Underleverandører.....	11
6.11 Virksomhedsoverdragelse	11
7. UDELUKKELSE OG EGNETHED.....	11
7.1 Udelukkelsesgrunde	11
7.2 Tilbudsgivers egnethed	13
7.3 Dokumentation angående udelukkelse og egnethed.....	14
8. FORHANDLINGER.....	16
8.1 Første forhandlingsrunde.....	16
8.2 Endeligt tilbud	17
9. TILBUDSEVALUERINGEN.....	17
9.1 Kriterier for tildeling	17
9.2 Underkriterium 1: Pris.....	18
9.3 Underkriterium 2: Kvalitet	19
9.4 Evalueringsmetode	19
10. TILDELING AF KONTRAKT.....	20

1. Indledning

Københavns Kommune er forpligtet til at tilbyde danskuddannelse til voksne udlændinge m.fl., i henhold til lov om danskuddannelse til voksne udlændinge m.fl. (Danskuddannelsesloven)¹. Danskuddannelsesloven omfatter tre modulopbyggede danskuddannelser, der hver især afsluttes med en prøve.

Den overordnede målsætning for integration i Københavns Kommune er at styrke sammenhængskraften i det københavnske samfund, og at alle – uanset etnisk eller kulturel baggrund – indgår som aktive medborgere i beskæftigelse og uddannelse samt med respekt for de grundlæggende værdier i København. Udlændinge skal have samme muligheder, rettigheder og pligter som byens andre borgere.

Målgruppen for udbuddet er primært selvforsørgende voksne indvandrere, der har ret til frit valg af leverandør af danskuddannelse. Københavns Kommune kan således ikke garantere et bestemt antal kursister, idet kursisten kan udøve retten til at vælge mellem leverandører, ikke at vælge uddannelse eller at ønske tilbud hos en leverandør i en anden kommune.

Københavns Kommune ønsker, at en fremtidig leverandør (herefter 'Tilbudsgiver') er frontløber for at skabe udvikling i forhold til den nye lovgivning om danskuddannelse, herunder at Tilbudsgivere inkorporerer ny teknologi som en del af læringsmiljøet. Tilbudsgiverens valg af metoder og tilrettelæggelsesformer skal afspejle, at størstedelen af kursisterne har arbejde eller er i uddannelse. Kursisten skal opleve undervisningen som udfordrende og effektiv.

Københavns Kommune ønsker, at samarbejdet med Tilbudsgivere bygger på en fælles vilje til udvikling af undervisningen, og at Tilbudsgiverne ser sig selv som engagerede aktører i lokalsamfundet, der aktivt bidrager til gennemførelsen af Københavns Kommunes beskæftigelses-, integrations- og erhvervs politikker.

Kommunens tilbud om danskuddannelse skal kunne rumme, at ikke alle kursister er ressourcestærke, herunder ikke har en længere skole- eller uddannelsesbaggrund bag sig. Tilbudsgiver forventes således at kunne differentiere undervisningen således, at alle kursister, uanset deres uddannelsesmæssig baggrund, kan deltage heri.

Københavns Kommune afskærer sig ikke med dette udbud fra at hjemtage danskuddannelsesopgaven helt eller delvist, dog med iagttagelse af de i rammeaftalen fastsatte opsigelsesfrister.

2. Rammeaftalens genstand

2.1 Kort beskrivelse af Rammeaftalen

Disse udbuds betingelser gælder for Københavns Kommune, Beskæftigelses- og Integrationsforvaltningens (herefter 'Ordregiver') udbud af rammeaftale om danskuddannelse for voksne udlændinge.

Med nærværende udbud ønsker Ordregiver at indhente tilbud på danskuddannelse til voksne udlændige.

Ordregivers krav til kontraktvilkår fremgår af udkast til rammeaftale i bilag P med bilag (bilag A-O), mens kravene til ydelsen er detaljeret beskrevet i kravspecifikationen (bilag A), ligesom tildelingskriterierne specificeres i løsningsbeskrivelsen (bilag D). En nærmere beskrivelse af målgruppen for udbuddet kan findes i målgruppebeskrivelsen (bilag B).

Rammeaftalen (herefter "Kontrakten") indeholder ingen optioner.

¹ Lovbekendtgørelse nr. 772 af 10. juni 2015, som ændret ved lov nr. 705 af 8. juni 2017

Ordregiver ønsker kun at modtage tilbud, der omfatter danskuddannelse på alle moduler på alle tre danskuddannelser (Danskuddannelse 1 (DU1), Danskuddannelse 2 (DU2) og Danskuddannelse 3 (DU3)) og som er rettet mod de i bilag B beskrevne målgrupper.

2.2 Kontrakten

Ordregiver udbyder én samlet kontrakt.

Ordregiver har ikke opdelt Kontrakten i delkontrakter, idet Ordregiver vurderer at kunne opnå stordriftsfordele ved ikke at opdele Kontrakten.

2.3 Antal leverandører på Kontrakten

Ordregiver forventer at indgå Kontrakten med mindst to tilbudsgivere.

Når alle tilbud er evalueret i overensstemmelse med pkt. 9 vælges den bedst placerede og den næstbedst placerede Tilbudsgiver som leverandør.

Alle konditionsmæssige tilbud evalueres og rangeres efter evalueringsmodellen i punkt 9.4. Herefter indgås Kontrakten med den bedst placerede og den næstbedst placerede Tilbudsgiver. Hvis prisen fra den tredjebedst placerede Tilbudsgiver ligger inden for et prisspænd på 3% fra den bedst placerede Tilbudsgiver indgås Kontrakten ligeledes med den tredjebedst placerede Tilbudsgiver. Det samme gælder, hvis prisen fra den fjerdebedste Tilbudsgiver ligger inden for et prisspænd på 3% fra den bedst placerede Tilbudsgiver.

Ordregiver vil ikke indgå Kontrakten med mere end i alt fire Tilbudsgivere, uanset om prisen fra den femtebedst placerede Tilbudsgiver og så fremdeles ligger inden for et prisspænd på 3% fra den bedst placerede Tilbudsgiver.

Med et prisspænd på 3% forstås den relative afstand i tilbudt pris fra den bedst placerede Tilbudsgiver. Hvis den bedst placerede Tilbudsgiver fx har tilbudt en pris på 100 kr., er det således et krav, at den tilbudte pris fra den tredjebedste placerede Tilbudsgiver ikke overstiger 103 kr., hvis den tredjebedste placerede Tilbudsgiver skal optages på Kontrakten.

Ordregiver vil tildele opgaver i henhold til den i kontraktudkastet (bilag P) angivne tildelingsprocedure.

2.4 Kontraktperiode

Rammeaftalen træder i kraft 01.08.2018 og løber frem til 31.07.2022, hvor den ophører uden yderligere varsel.

3. Ordregivers forhold

3.1 Den juridiske person

Ordregiver under dette udbud er:

Københavns Kommune
Beskæftigelses- og integrationsforvaltningen
Bernstorffsgade 17
1577 København V

Ordregiver er den ansvarlige for udbuddets tilrettelæggelse og gennemførelse, og eventuel kontrakt vil skulle indgås med Ordregiver.

3.2 Kontaktperson

Alle henvendelser forud for tilbudsafgivelsen om yderligere oplysninger, dokumentation, mv. skal rettes til den af Ordregive udpegede kontaktperson, der er:

Områdechef, Camilla Buck Heegaard

Henvendelser skal ske skriftligt og via udbudssystemet Merzell.

Opstår der uoverensstemmelser mellem Ordregivers skriftlige angivelser og mundtlige udsagn, skal de skriftlige angivelser til enhver tid gælde forud.

Ordregiver kan på et hvilket som helst tidspunkt under udbuddet udpege en anden kontaktperson.

4. Tilbudsgivers forhold

Tilbudsgiver skal være den eller de juridiske personer, som Ordregiver modtager tilbud fra. Tilbudsgiver kan ikke lade sig erstatte af en anden juridisk person, og dette gælder også eventuelt koncernforbundne selskaber.

Hvis Tilbudsgiver udgør et konsortium bestående af en eller flere ansvarlige tilbudsgivere, skal det være netop disse juridiske personer – hverken færre eller flere – der afgiver tilbud. Der skal angives en fælles befuldmægtiget, som Ordregiver med bindende virkning for konsortiet kan indgå aftaler med.

Såfremt Tilbudsgiver agter at anvende underleverandører til udførelsen af den udbudte ydelse, skal navne på den eller disse juridiske personer angives klart og entydigt ved anvendelse af brug af oplysningsskemaet i bilag H.

5. Udbudsprocessen

5.1 Regelsæt

Udbuddet gennemføres i overensstemmelse med afsnit III i lov nr. 1564 af 15. december 2015 (udbudsloven) om indkøb af sociale og andre specifikke tjenesteydelser over tærskelværdierne.

Ordregiver er herudover ansvarlig for, at de generelle principper om ligebehandling, gennemsigtighed og proportionalitet samt forbuddet mod forskelsbehandling på baggrund af nationalitet respekteres i alle faser af udbuddet frem til tidspunktet for opfyldelsen af den udbudte Kontrakt.

5.2 Udbudsform

Udbuddet gennemføres efter principperne om udbud med forhandling, hvor ordregiver forbeholder sig ret til, men ikke har pligt til, at gennemføre forhandling.

Ordregiver kan frit vælge mellem at:

1. Foretage kontrakttildeling på baggrund af de modtagne første forhandlingstilbud. Der vil i så fald blive gennemført en evaluering af de første forhandlingstilbud i overensstemmelse med pkt. 9.4, hvorefter Ordregiver vil meddele sin tildelingsbeslutning.
2. Gennemføre forhandlinger med 4 tilbudsgivere, der efter Ordregivers vurdering har afgivet de mest fordelagtige første tilbud, med henblik på at disse tilbudsgivere får mulighed for at afgive opdaterede tilbud. Vurderingen foretages med udgangspunkt i evalueringsmetoden i pkt. 9.4. Forhandlinger kan finde sted i flere faser. Ordregiver vil anvende denne udbudsform, hvis Ordregiver skønner, at der er væsentlig forskel på de indkomne tilbud.

3. Gennemføre forhandlinger med alle tilbudsgivere med henblik på, at tilbudsgiverne får mulighed for at afgive opdaterede tilbud, der danner grundlag for evaluering. Forhandlinger kan finde sted i flere faser

Ordregiver orienterer om sit valg efter afgivelsen af tilbud og beskriver herefter den eventuelt nærmere proces.

Tilbudsgiver bør derfor sørge for, at tilbud er udformet på en sådan måde, at Kontrakten principielt kan indgås uden forudgående drøftelser mellem Ordregiver og Tilbudsgiver. I den forbindelse bør Tilbudsgiver sikre sig, at tilbuddet er fyldestgørende og indeholder alle nødvendige oplysninger samt er præcist i enhver henseende. Herudover bør Tilbudsgiver sikre sig, at tilbuddet lever op til alle mindstekrav i kravspecifikationen bilag A samt at tilbuddet ikke indeholder forbehold vedrørende mindstekrav, idet tilbuddet ellers vil blive udelukket.

5.3 Tidsplan

Ordregiver forventer at gennemføre udbudsprocessen i henhold til nedenstående tidsplan.

Tabel 1: Tidsplan

Fremsendelse af udbudsbekendtgørelse til offentliggørelse	02.11.17
Tilbudsgivers frist for indsendelse af spørgsmål mv.	Senest 8 hverdage før tilbudsfrist
Ordregivers frist for supplerende oplysninger om udbudsmaterialet	Senest 6 hverdage før tilbudsfrist
Tilbudsfrist	04.12.17 klokken 12:00
Eventuel forhandling med tilbudsgivere (<i>forventet</i>)	I perioden 05.12.17 til 12.01.18
Frist for afgivelse af endeligt tilbud (<i>forventet</i>)	12.01.18
Orientering til Beskæftigelses- og Integrationsudvalget (<i>forventet</i>)	05.02.18
Underretning om tildelingsbeslutning (<i>forventet</i>)	08.02.18
Standstill perioden (<i>forventet</i>)	09.02.18 til 19.02.18
Kontraktindgåelse (<i>forventet</i>)	20.02.18 til 09.03.18
Kontraktstart (<i>forventet</i>)	01.08.18

Tidsplanen er alene udtryk for Ordregivers forventede gennemførelse af udbudsprocessen, hvorfor tidspunkterne kan blive ændret, og tidspunkterne efter tilbudsfristen alene er vejledende.

5.4 Udbudsmaterialet

Udover udbudsbekendtgørelsen og nærværende udbudsbetingelser består udbudsmaterialet af følgende bilag:

- Bilag A: *Kravspecifikation.*
- Bilag B: *Målgruppebeskrivelse.*
- Bilag C: *Betalings- og faktureringsbetingelser.*
- Bilag D: *Løsningsbeskrivelse.*
- Bilag E: *Leverandørens samfundsansvar.*
- Bilag F: *Arbejdsklausul.*
- Bilag G: *Beskæftigelsesklausul.*
- Bilag H: *Oplysningsskema om underleverandører.*
- Bilag I: *Erklæring om erhvervsansvarsforsikring.*
- Bilag J: *Erklæring om virksomhedens nøgletal.*
- Bilag K: *Erklæring om henvisning til andre virksomheders ressourcer.*
- Bilag L: *Erklæring om fælles befuldmægtiget og om solidarisk, direkte og ubetinget hæftelse.*
- Bilag M: *Databehandleraftale leverandør.*
- Bilag N: *Databehandleraftale underleverandør.*
- Bilag O: *Tavshedspligtserklæring.*
- Bilag P: *Kontraktudkast.*

5.5 Kommunikation

Ordregiver har valgt at anvende udbudssystemet Mercell Sourcing Service til gennemførelsen af udbudsprocessen. Tilbudsgiver skal være licenshaver hos Mercell Danmark A/S for at kunne deltage i udbuddet, hvilket kan ske uden omkostninger. Efter Tilbudsgiver har registreret sig, vil Tilbudsgiver modtage loginoplysninger og have gratis adgang til udbuddet.

Tilbudsgiver har adgang til udbuddet via: <https://permalink.mercell.com/75941777.aspx>

Spørgsmål vedrørende Mercell kan sendes til support.dk@mercell.com.

Tilbudsgiver er selv ansvarlig for at holde sig opdateret om udbuddets forløb.

5.6 Spørgsmål om udbuddet

Alle spørgsmål vedrørende udbudsmaterialet, der stilles senest 8 dage før tilbudsfristen, vil blive besvaret.

Spørgsmål, der stilles senere end 8 dage før tilbudsfristen, vil alene blive besvaret i det omfang, besvarelse kan afgives senest 6 dage før tilbudsfristen. Spørgsmål, der stilles senere end 6 dage før tilbudsfristen, kan ikke forventes besvaret. I særlige tilfælde kan Ordregiver vælge at besvare senere indkomne spørgsmål.

Spørgsmål og svar vil i anonymiseret form blive offentliggjort via Mercell Sourcing Service.

Tilbudsgiver er selv ansvarlig for at holde sig opdateret om udbuddets forløb.

5.7 Ændringer af udbudsmaterialet

Ordregiver forbeholder sig ret til på et hvilket som helst tidspunkt at indrykke ændringsbekendtgørelser eller offentliggøre rettelsesblade om eventuelle ændringer af udbudsmaterialet via TED (EUs elektroniske udbudshjemmeside) og Mercell Sourcing Service. Hvis der offentliggøres en ændringsbekendtgørelse eller rettelsesblade senere end 6 dage før tilbudsfristen, vil Ordregiver udsætte tilbudsfristen, så Tilbudsgivere har en passende frist for afgivelse af tilbud.

Såfremt Tilbudsgiver bliver opmærksom på fejl og/eller uhensigtsmæssigheder ved udbudsmaterialet, bedes Tilbudsgiver straks gøre Ordregiver opmærksom herpå, således at Ordregiver får mulighed for at afhjælpe forholdet ved offentliggørelse af rettelsesblad.

5.8 Fortrolighed

Ordregiver vil så vidt muligt sikre fortroligheden af alle oplysninger i Tilbudsgivers tilbud, som angår fortrolige forretningsmæssige forhold, jf. udbudslovens § 5. I den udstrækning, hvor Tilbudsgiver selv anser oplysninger for at være fortrolige, bedes dette tydeligt angivet i tilbuddet, hvorefter Ordregiver vil tilstræbe, at oplysningerne ikke videregives – medmindre oplysningerne er offentligt tilgængelige i forvejen eller på tilsvarende måde ikke kan anses som fortrolige.

Fortrolighedstilsagnet må i sagens natur vige i den udstrækning, hvor lovgivningen forpligter Ordregiver til at videregive oplysninger til tredjemand. Ordregiver vil indhente en udtalelse fra Tilbudsgiver i forbindelse med en eventuel anmodning om aktindsigt for at få belyst risikoen for, at en udlevering af oplysninger vil medføre en nærliggende risiko for, at der påføres Tilbudsgiver betydelig økonomisk skade.

Ordregiver er til enhver tid berettiget til at anvende oplysninger i den udstrækning, hvor dette er til berettiget varetagelse af Ordregivers interesser under en rets- eller klagesag med tilknytning til udbuddet.

5.9 Annullation af udbudsproceduren

Indtil udbuddet er afsluttet med indgåelse af Kontrakten, er Ordregiver berettiget til at annullere udbudsproceduren, medmindre det konkret strider mod fællesskabsrettens grundlæggende principper, herunder principperne om ligebehandling og gennemsigtighed.

6. Afgivelse af tilbud

6.1 Formkrav

Tilbudsgivers tilbud skal være på dansk og skal indeholde:

- Udfyldt bilag D – Løsningsbeskrivelse. Bilaget udfyldes i henhold til instruks anført i bilaget og må således maksimalt omfatte 30 sider.
- Udfyldt bilag H – Oplysningsskema om underleverandører.

Såfremt Tilbudsgiver har til hensigt at anvende underleverandører, jf. pkt. 6.10, skal der i løsningsbeskrivelsen (bilag D) angives de dele af Kontrakten der forventes opfyldt af underleverandører. Herudover skal Tilbudsgiver vedlægge bilag H i forhold til oplysning om de underleverandører, som Tilbudsgiver forventer at anvende.

6.2 Tilbudsfrist

For at være rettidigt og kunne tages i betragtning skal Tilbudsgivers tilbud være Ordregiver i hænde senest:

Den 4. december 2017 klokken 12.00

Tilbud, der modtages efter tilbudsfristens udløb, vil ikke blive taget i betragtning.

6.3 Afleveringssted

Tilbud skal fremsendes til Ordregiver via Merscell Sourcing Service, jf. pkt. 5.5.

6.4 Sprog

Tilbud skal være på dansk.

Eventuelle bilag omfattende tekniske specifikationer, egnethedsdokumentation, brochuremateriale eller lignende må dog gerne være formuleret på engelsk, svensk og norsk.

6.5 Tilbagelevering af tilbud

Tilbudsgiver kan ikke forlange tilbud tilbageleveret fra Ordregiver.

6.6 Tilbudsgivers omkostninger

Tilbudsgivers omkostninger forbundet med at afgive tilbud er Ordregiver uvedkommende.

6.7 Vedståelsesfrist

Tilbudsgiver er forpligtet til at vedstå sit tilbud i 6 måneder fra tilbudsfristen.

6.8 Forbehold

Ordregiver er forpligtet til at afvise ethvert tilbud som uantageligt, hvis tilbuddet indeholder forbehold vedrører grundlæggende elementer i udbudsmaterialet, herunder forbehold vedrørende mindstekrav angivet i krav-

specifikationen i bilag A. Ordregiver er også berettiget til at afvise ethvert tilbud med forbehold vedrørende udbudsmaterialet i øvrigt, medmindre forbeholdet er bagatelagtigt og i øvrigt nemt kan prissættes.

Tilbudsgiver opfordres derfor til ikke at tage forbehold eller opstille forudsætninger for sit tilbud, da forbehold og forudsætninger indebærer en betydelig risiko for, at tilbuddet ikke vil blive taget i betragtning. Hvis Tilbudsgiver alligevel vælger at tage forbehold eller opstille forudsætninger, bedes Tilbudsgiver udtrykkeligt angive forbeholdet eller forudsætningen og redegøre for baggrunden. Tilbudsgiver opfordres også til ikke at vedlægge standarddokumenter i form af standardleveringsbetingelser mv. til tilbud, idet sådanne dokumenter kan indeholde utilsigtede forbehold.

Ordregiver forbeholder sig retten til at anmode Tilbudsgiver om at supplere, præcisere eller fuldstændiggøre ufuldstændige eller fejlbehæftede tilbud ved at indsende relevante oplysninger eller dokumenter i overensstemmelse med de generelle principper om ligebehandling og gennemsigtighed.

6.9 Alternative tilbud og optioner

Tilbudsgiver er ikke berettiget til at afgive alternative tilbud.

Der er ingen optioner på dette udbud.

6.10 Underleverandører

Såfremt Tilbudsgiver har til hensigt at anvende underleverandører til opfyldelsen af Kontrakten, så skal Tilbudsgiver i sit tilbud angive:

- De dele af Kontrakten som underleverandører forventes at skulle opfylde (angiv dette i bilag D).
- De underleverandører, som Tilbudsgiver forventer at anvende (angiv dette i bilag H)

Anvendelse af underleverandører kan ikke fritage eller begrænse Tilbudsgivers fulde ansvar under en eventuel kontrakt.

6.11 Virksomhedsoverdragelse

Der indgår ikke overdragelse af medarbejdere i henhold til bekendtgørelse af lov om lønmodtageres retsstilling ved virksomhedsoverdragelse (LBK nr. 710 af 20/08/2002) – kaldet virksomhedsoverdragelsesloven.

Ordregiver vil dog opfordre til, at Tilbudsgiver indgår i en dialog om overtagelse af medarbejdere. En sådan dialog og eventuel overdragelse vil dog være Ordregiver uvedkommende.

7. Udelukkelse og egnethed

7.1 Udelukkelsesgrunde

Tilbudsgiver er udelukket fra at deltage i udbuddet, hvis Tilbudsgiver:

I henhold til udbudslovens § 135, stk. 1, har modtaget endelig dom eller vedtaget bødeforlæg inden for de seneste 4 år for:

- Handlinger begået som led i en kriminel organisation som defineret i artikel 2 i Rådets rammeafgørelse 2008/841/RIA af 24. oktober 2008 (EU-Tidende 2008, nr. L 300, side 42).
- Bestikkelse som defineret i artikel 3 i konventionen om bekæmpelse af bestikkelse, som involverer tjenestemænd ved De Europæiske Fællesskaber eller i Den Europæiske Unions medlemsstater, og artikel 2, stk. 1, i Rådets rammeafgørelse 2003/568/RIA af 22. juli 2003 om bekæmpelse af bestikkelse i den private sektor (EU-Tidende 2003, nr. L 192, side 54) og bestikkelse som de-

fineret i den nationale ret i ansøgerens eller tilbudsgiverens medlemsstat eller hjemland eller i det land, hvor ansøgeren eller tilbudsgiveren er etableret.

- Svig som omhandlet i artikel 1 i konventionen om beskyttelse af De Europæiske Fællesskabers finansielle interesser.
- Terrorhandlinger eller strafbare handlinger med forbindelse til terroraktivitet som defineret i henholdsvis artikel 1, 3 og 4 i Rådets rammeafgørelse 2002/475/RIA af 13. juni 2002 om bekæmpelse af terrorisme (EU-Tidende 2002, nr. L 164, side 3) som ændret ved Rådets rammeafgørelse 2008/919/RIA af 28. november 2008 om ændring af rammeafgørelse 2002/475/RIA om bekæmpelse af terrorisme (EU-Tidende 2008, nr. L 330, side 21).
- Hvidvaskning af penge eller finansiering af terrorisme som defineret i artikel 1 i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2005/60/EF af 26. oktober 2005 om forebyggende foranstaltninger mod anvendelse af det finansielle system til hvidvaskning af penge og finansiering af terrorisme (EU-Tidende 2005, nr. L 309, side 15).
- Overtrædelse af straffelovens § 262 a eller, for så vidt angår en dom fra et andet land angående børnearbejde og andre former for menneskehandel som defineret i artikel 2 i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2011/36/EU af 5. april 2011 om forebyggelse og bekæmpelse af menneskehandel og beskyttelse af ofre herfor, og om erstatning af Rådets rammeafgørelse 2002/629/RIA (EU-Tidende 2011, nr. L 101, side 1).
- Har ubetalt forfalden gæld på DKK 100.000 eller derover til offentlige myndigheder vedrørende skatter, afgifter eller bidrag til sociale sikringsordninger, jf. udbudslovens § 135, stk. 3, medmindre tilbudsgiver stiller sikkerhed for betaling af gælden eller har indgået en aftale med inddrivelsesmyndigheden om en afviklingsordning og overholdt denne.
- Er i en interessekonflikt i forhold til udbuddet, jf. udbudslovens § 136, nr. 1.
- Har været involveret i forberedelsen af udbuddet på en måde, som medfører konkurrencefordrejning, jf. udbudslovens § 136, nr. 2.
- Har givet groft urigtige oplysninger, har tilbageholdt oplysninger eller ikke har været i stand til at fremsende supplerende dokumenter vedrørende udelukkelsesgrunde, jf. udbudslovens § 136, nr. 3, inden for de seneste 2 år.
- Har været omfattet af nedenstående udelukkelsesgrunde i henhold til udbudslovens § 137, stk. 1, inden for de seneste 2 år:
 - Ordregiver kan påvise, at Tilbudsgiver har tilsidesat gældende forpligtelser inden for det miljø-, social- eller arbejdsretlige område i henhold til EU-retten, national lovgivning, kollektive aftaler eller de miljø-, social eller arbejdsretlige forpligtelser, der er afledt af konventionerne, der er nævnt i bilag E (CSR-bilag) til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2014/24/EU af 26. februar 2014 om offentlige udbud og om ophævelse af direktiv 2004/18/EF (EU-Tidende 2014, nr. L 94, side 65), eller er omfattet af retsakter, der vedtages af Europa-Kommissionen i medfør af direktivets artikel 57, stk. 4, jf. artikel 88.
 - Tilbudsgiver er erklæret konkurs eller er under insolvens- eller likvidationsbehandling, hvis dennes aktiver administreres af en kurator eller af retten, hvis denne er under tvangsakkord, hvis dennes erhvervsvirksomhed er blevet indstillet eller denne befinder sig i en lignende situation i

henhold til en tilsvarende procedure, der er fastsat i national lovgivning, hvor Tilbudsgiver er hjemhørende.

- Ordregiver kan påvise, at Tilbudsgiver i forbindelse med udøvelsen af sit erhverv har begået alvorlige forsømmelser, der sår tvivl om ansøgerens eller tilbudsgiverens integritet.
- Ordregiver har tilstrækkelige plausible indikationer til at konkludere, at Tilbudsgiver har indgået en aftale med andre økonomiske aktører med henblik på konkurrencefordrejning.
- Ordregiver kan påvise, at Tilbudsgiver væsentligt har misligholdt en tidligere offentlig kontrakt, kontrakt med en forsyningsvirksomhed eller koncessionskontrakt og misligholdelsen har medført den pågældende kontrakts ophævelse eller en lignende sanktion.
- Ordregiver kan påvise, at Tilbudsgiver uretmæssigt har forsøgt at påvirke Ordregivers beslutningsproces, hvis Tilbudsgiver har fået fortrolige oplysninger, der kan give uretmæssige fordele i forbindelse med udbudsproceduren, eller såfremt Tilbudsgiver groft uagtsomt har givet vildledende oplysninger, der kan have væsentlig indflydelse på beslutninger vedrørende udelukkelse, vurdering af minimumskravene til egnethed, udvælgelse eller tildeling af kontrakt.

Ordregiver kan dog ikke udelukke Tilbudsgiver, hvis vedkommende kan dokumentere sin pålidelighed ("self cleaning") i henhold til udbudslovens § 138, stk. 1-3.

7.2 Tilbudsgivers egnethed

7.2.1 Egnethed i forhold til udøvelse af det pågældende erhverv

Tilbudsgiver skal være registeret i Det Centrale Virksomhedsregister (CVR) inden Ordregivers beslutning om tildeling af kontrakt, hvis Tilbudsgiver er en dansk virksomhed.

Er Tilbudsgiver en udenlandsk virksomhed, som skal udføre arbejde i Danmark i forbindelse med opfyldelse af Kontrakten, skal Tilbudsgiver lade sig registrere i Registret for Udenlandske Tjenesteydere (RUT) inden Ordregivers beslutning om tildeling af kontrakt.

7.2.2 Egnethed i forhold til økonomisk og finansiell formåen

Tilbudsgiver skal opfylde følgende minimumskrav for at være økonomisk egnet til at opfylde Kontrakten:

- Tilbudsgivers erhvervsansvarsforsikring skal have en dækningssum pr. forsikringsår på minimum DKK 500.000 pr. skadesbegivenhed for tingskade og DKK 10 millioner pr. skadesbegivenhed for personskade.
- Tilbudsgivers omsætning i det seneste offentliggjorte årsregnskab skal udgøre minimum DKK 15 millioner (ekskl. moms).

7.2.3 Teknisk og faglig formåen

Tilbudsgiver skal dokumentere relevante, betydelige og nyere erfaringer med danskundervisning af voksne udlændinge.

7.2.4 Egnethed for konsortier eller andre sammenslutninger af virksomheder

Hvis tilbuddet afgives af et konsortium eller en anden sammenslutning af virksomheder:

- Skal deltagerne i konsortiet eller sammenslutningen hver især angives klart og entydigt.
- Skal konsortiet eller sammenslutningen udpege én fælles repræsentant eller ledende partner (fælles befuldmægtiget) i relation til Kontrakten.

- Må ingen af de i konsortiet eller sammenslutningen deltagende være omfattet af udelukkelsesgrundene i pkt.7.1.

Det er alene et krav, at virksomhederne i konsortiet eller anden sammenslutning tilsammen opfylder minimumskravene til økonomisk og finansiel formåen.

En virksomhed kan alene være deltager i ét konsortium eller én sammenslutning af virksomheder. Samme virksomhed kan dog godt være deltager i ét konsortium eller anden sammenslutning og samtidig lade andre tilbudsgivere basere deres egnethed på sig, jf. pkt. 7.2.5, eller være underleverandør til flere tilbudsgivere.

Tildeles konsortiet eller sammenslutningen Kontrakten, så skal de i konsortiet eller den anden sammenslutning deltagende virksomheder påtage sig direkte, solidarisk og ubegrænset hæftelse for opfyldelsen af Kontrakten.

7.2.5 Egnethed baseret på andre virksomheders formåen

Hvis Tilbudsgiver baserer sin egnethed på andre virksomheders formåen:

- Skal de virksomheder, som Tilbudsgiver baserer sin egnethed på, være juridisk forpligtet over for Tilbudsgiver til at stille sin formåen til rådighed.
- Må ingen af de virksomheder, som Tilbudsgiver baserer sin egnethed på, være omfattet af udelukkelsesgrundene i pkt.7.1.
- Skal de virksomheder, som Tilbudsgiver baserer sin økonomiske og finansielle formåen på, jf. pkt. 7.2.2, påtage sig direkte, solidarisk og ubegrænset hæftelse for opfyldelsen af Kontrakten.

Det er alene et krav, at Tilbudsgiver og de virksomheder, som Tilbudsgiver baserer sin egnethed på, tilsammen opfylder minimumskravene til økonomisk og finansiel formåen.

En virksomhed kan godt samtidig lade flere tilbudsgivere basere deres egnethed på sig eller være underleverandør til flere tilbudsgivere.

7.3 Dokumentation angående udelukkelse og egnethed

Før Ordregivers underretning om tildeling af kontrakt, jf. pkt. 0, skal de Tilbudsgivere, som Ordregiver har til hensigt at tildele Kontrakten, fremlægge dokumentation for, at der ikke er grundlag for udelukkelse, og for at minimumskravene til egnethed er opfyldt.

Tilbudsgivers tilbud skal således ikke indeholde nedenstående dokumentation.

Ordregiver forbeholder sig at kræve dokumentation vedrørende udelukkelse og egnethed forud for eventuelle forhandlinger med Tilbudsgiverne.

Ordregiver har nedenfor anført den dokumentation, som en dansk virksomhed skal fremlægge som dokumentation angående udelukkelse og egnethed. Er Tilbudsgiver en udenlandsk virksomhed, så kan Tilbudsgiver anvende e-Certis til at identificere de oplysninger og dokumenter, der er brugbar som dokumentation. Udstedes der ikke dokumenter eller certifikater i det land, hvor Tilbudsgivers virksomhed er etableret, kan de erstattes af en erklæring under ed. Anvendes edsafleggelse ikke i det pågældende land, kan de erstattes af en erklæring på tro og love, der er afgivet for en kompetent retslig eller administrativ myndighed, for en notar eller for en kompetent faglig organisation i det pågældende land.

7.3.1 Udelukkelsesgrunde

Tilbudsgiver skal fremlægge en serviceattest, som er udstedt af Erhvervsstyrelsen, med oplysninger om:

- Udelukkelsesgrundene vedrørende straffedomme i henhold til udbudslovens § 135, stk. 1.
- Betaling af skatter og afgifter eller bidrag til sociale sikringsordninger i henhold til udbudslovens § 135, stk. 3.
- Udelukkelsesgrunde vedrørende konkurs, insolvens- eller likvidationsbehandling i henhold til udbudslovens § 137, stk. 1, nr. 2.

Tilbudsgiver skal være opmærksom på:

- At fra Erhvervsstyrelsen modtager anmodning i *korrekt* udfyldt stand, tager det ca. to uger at udfærdige en serviceattest.
- At serviceattesten skal indeholde oplysninger fra Kriminalregistret i henhold til udelukkelsesgrundene i udbudslovens § 135, stk. 1 og stk. 2. Der skal derfor i forbindelse med anmodning om serviceattest uploades samtykkeerklæringer (for indhentning af oplysninger) for de danske personer i virksomheden/virksomhedernes registrerede bestyrelse, direktion eller tilsynsråd.
- At serviceattesten senest må være udstedt 6 måneder før tilbudsfristen for denne udbudsprocedure.

Se evt. yderligere oplysninger her:

- <https://erhvervsstyrelsen.dk/anmodning-om-serviceattest>
- https://indberet.virk.dk/myndigheder/stat/ERST/Anmod_om_serviceattest

7.3.2 Udøvelse af det pågældende erhverv

Tilbudsgiver skal fremlægge et udtræk fra:

- Det Centrale Virksomhedsregister (CVR), hvis Tilbudsgiver er en dansk virksomhed.
- Registret for Udenlandske Tjenesteydere (RUT), hvis Tilbudsgiver en udenlandsk virksomhed, som skal udføre arbejde i Danmark.

7.3.3 Økonomisk og finansiell formåen

Tilbudsgiver skal dokumentere sin økonomiske og finansielle formåen ved fremlæggelse af:

- Kopi af forsikringspolice eller erklæring fra det relevante forsikringsselskab (eventuel anvendelse af bilag I).
- Tilbudsgivers seneste årsregnskab eller erklæring om Tilbudsgivers omsætning i det seneste regnskabsår (bilag J).

Tilbudsgiver kan godtgøre sin økonomiske og finansielle formåen ved ethvert andet dokument, som Ordregiver vurderer passende, hvis Tilbudsgiver af en gyldig grund ikke er i stand til at fremlægge ovenstående dokumenter.

7.3.4 Teknisk og faglig formåen

Tilbudsgiver skal som dokumentation for relevante, betydelige og nyere erfaringer med danskundervisning af voksne udlændinge fremsende:

- Referenceliste der dokumenterer relevante og betydelige erfaringer med danskundervisning af voksne udlændinge inden for de seneste 5 år i forhold til sidste rettidige afleveringsdag for tilbuddet. For de enkelte referencer angives en kort beskrivelse af opgaven, dennes varighed, kontraktsum og opdragsgiver. Tilbudsgiver skal selv udarbejde denne referenceliste, i en form der enkelt og logisk fremstiller Tilbudsgiveres faglige formåen.

Såfremt Tilbudsgiver anvender underleverandører, skal dette fremgå af referencen.

Ordregiver forbeholder sig retten til at kontrollere oplysninger i referencelisten..

7.3.5 Egnethed for konsortier eller anden sammenslutning af virksomheder

Når Tilbudsgiver er et konsortium eller en anden sammenslutning af virksomheder skal følgende fremlægges:

- Erklæring om fælles repræsentant eller ledende partner (fælles befuldmægtiget), som Ordregiver kan indgå aftaler med bindende virkning for sammenslutningen (bilag L).
- Erklæring om at de i sammenslutningen deltagende økonomiske parter påtager sig direkte, solidarisk og ubegrænset hæftelse for opfyldelsen af Kontrakten (bilag L).
- Dokumentation som anført i pkt. 7.3.1 for hver deltager i sammenslutningen.

7.3.6 Egnethed baseret på andre virksomheders formåen

Når Tilbudsgiver baserer sin egnethed på andre virksomheders formåen skal følgende fremlægges:

- Støtteerklæring eller anden dokumentation, der godtgør, at Tilbudsgiver faktisk råder over den nødvendige formåen, og at den virksomhed, som Tilbudsgiver baserer sin egnethed på, er juridisk forpligtet over for Tilbudsgiver til at stille sin formåen til rådighed (bilag K).
- Dokumentation som anført i pkt. 7.3.1 for de virksomheder, som Tilbudsgiver baserer sin egnethed på.

Dokumentation som anført i pkt. 7.3.1 for de virksomheder, som Tilbudsgiver baserer sin økonomiske og finansielle formåen på, sammen med en erklæring om, at de pågældende virksomheder påtager sig direkte, solidarisk og ubegrænset hæftelse for opfyldelsen af Kontrakten.

8. Forhandlinger

Formålet med eventuelt at afholde forhandlinger med Tilbudsgiver er at optimere tilbuddet i forhold til Ordregivers udbudsmateriale.

8.1 Første forhandlingsrunde

Såfremt der afholdes første forhandlingsrunde, vil den omfatte en forhandling på baggrund af Tilbudsgivers første forhandlingstilbud. Under forhandlingerne vil Ordregiver give den enkelte Tilbudsgiver oplysning om sit syn på forhandlingstilbuddet samt, om forhandlingstilbuddet opfattes som værende i strid med ufravigelige krav i udbuddet. Forhandlingerne kan omfatte alle forhold i forhandlingstilbuddene, herunder pris. Forhandlingerne kan dog ikke omfatte mindstekrav og grundlæggende elementer i udbuddet.

Efter forhandling med Tilbudsgiver opfordrer Ordregiver ved opfordringskrivelse Tilbudsgiver til at afgive endeligt tilbud inden for en af Ordregiver fastsat frist. Ordregiver forventer alene at gennemføre én forhandlingsrunde, men kan vælge at gennemføre yderligere runder.

8.2 Endeligt tilbud

Udbuddets sidste fase omfatter opfordring fra Ordregiver til Tilbudsgiver om at afgive endeligt tilbud.

Uanset endeligt tilbud forbeholder Ordregiver sig ret til at foretage fornyet forhandling, hvis det findes hensigtsmæssigt.

De endelige tilbud evalueres af Ordregiver ved anvendelse af nedenstående tildelingskriterier. Ordregiver er inden for udbudsreglernes rammer efter tildelingsbeslutningen berettiget til at gennemføre afsluttende forhandlinger med den valgte Tilbudsgiver.

9. Tilbudsevalueringen

9.1 Kriterier for tildeling

De i kravspecifikationen i bilag A angivne krav er mindstekrav til opgaveløsningen, som Tilbudsgiver skal opfylde.

Ordregiver vil tildele Kontrakten til de Tilbudsgivere, der opfylder mindstekravene og der har afgivet det økonomisk mest fordelagtige tilbud, hvilket identificeres på grundlag af det bedste forhold mellem pris og kvalitet.

Ordregiver vil således anvende følgende underkriterier og delkriterier med den for hvert kriterium anførte vægt:

Tabel 2: Tildelingskriterier

Underkriterier	Samlet vægtning	Delkriterier
Pris	70 %	Tilbudt pris for ét modul på danskuddannelse Ordregiver har valgt følgende vægtning for modulerne: Danskuddannelse 1: 5% Danskuddannelse 2: 35% Danskuddannelse 3: 60%
Kvalitet	30 %	Der vil blive lagt vægt på, hvor effektivt tilbuddet samlet er i forhold til at bistå med: a) Motivation og fastholdelse b) Virksomhedsrettet fleksibel sprogindlæring c) Samarbejde og udvikling Hvert delkriterium vægter 1/3.

Evalueringen vil blive foretaget på grundlag af de nedenfor anførte dokumenter, idet Ordregiver dog forbeholder sig ret til at inddrage oplysninger, der efter Ordregivers skøn har betydning for evalueringen, når dette kan ske med respekt af de grundlæggende principper i Udbudslovens § 2:

- Løsningsbeskrivelse jf. bilag D.

9.2 Underkriterium 1: Pris

Med pris forstås en vægtet modultakst per kursist for ét modul på en af de tre danskuddannelser (Danskuddannelse 1 (DU1), Danskuddannelse 2 (DU2), Danskuddannelse 3 (DU3) eksklusiv moms.

Tilbudsgiver skal som led i tilbudsafgivelse angive priser for hver af de tre danskuddannelser (udfyldes i bilag D). De afgivne priser vægtes efterfølgende ud fra Ordregivers forventning om fordelingen af kursister mellem de tre danskuddannelser, sådan så der fremkommer én samlet pris jf. eksemplet i nedenstående tabel, hvor den samlede vægtede pris er 145 kr.

Tabel 3: Tilbudt pris i kontraktperioden for ét modul på de 3 forskellige danskuddannelser

Modul	Danskuddannelse 1	Danskuddannelse 2	Danskuddannelse 3
Tilbudt pris	300 kr.	200 kr.	100 kr.
Vægt	5%	35%	60%

Den forventede fordeling af kursister mellem de tre danskuddannelser er skønnet ud fra den hidtidige fordeling af kursisterne. Ordregiver garanterer dog ikke, at fordelingen fremadrettet faktisk vil fordele sig som forventet.

Priserne skal indeholde alle udgifter forbundet med gennemførelse af modulet, herunder udgifter til administrative opgaver, information og vejledning undervejs om danskuddannelses tilbuddet og evt. tolkeudgifter i forbindelse med optagelse/indplacering og ved information og vejledning undervejs om danskuddannelses tilbuddet.

Den eller de tilbudte priser indeksreguleres ikke i kontraktperioden.

Priskriteriet vurderes ud fra billigste pris, idet billigste tilbudte pris opnår den højeste mulige vurdering jf. pkt. 9.4.

Den samlede vægtede pris som Tilbudsgiver angiver, må maksimalt andrage 13.000 kr.

9.3 Underkriterium 2: Kvalitet

Tilbudsgiver skal besvare en række spørgsmål vedrørende kvaliteten i den opgaveløsning, Tilbudsgiver kan tilbyde. Der er i alt 4 spørgsmål, som fremgår af løsningsbeskrivelsen i bilag D.

Svarene på spørgsmålene om kvalitet vil danne grundlag for vurderingen af følgende tre delkriterier til underkriteriet kvalitet. Svarene vil være en del af det endelige aftalegrundlag.

Kvalitet dækker over de tre delkriterier:

- Delkriterium 1: Motivation og fastholdelse
- Delkriterium 2: Virksomhedsrettet fleksibel sprogindlæring
- Delkriterium 3: Samarbejde og udvikling

Herefter vurderes Tilbudsgivers beskrivelse i bilag D af, hvordan Tilbudsgiver vil opfylde kvalitetskriterierne, jf. afsnit 9.4.

9.4 Evalueringsmetode

Der vil blive anvendt følgende skala, hvor der tildeles en score i intervallet 0 til 8 i evalueringen af tildelingskriterierne – pris og kvalitet:

- 0: Dårlig opfyldelse af kriteriet (men konditionsmæssigt tilbud)
- 1: Ringe opfyldelse af kriteriet
- 2: Mindre tilfredsstillende opfyldelse af kriteriet
- 3: Under middel i opfyldelse af kriteriet
- 4: Middel/tilfredsstillende opfyldelse af kriteriet
- 5: Over middel i opfyldelse af kriteriet
- 6: God/meget tilfredsstillende opfyldelse af kriteriet
- 7: Glimrende/fortrinlig opfyldelse af kriteriet
- 8: Bedst mulige opfyldelse af kriteriet

Der beregnes en score for hvert tildelingskriterium, som herefter vægtes sammen til én samlet score i overensstemmelse med tabel 2. Herefter rangeres alle konditionelle tilbud faldende, således at de tilbudsgivere der samlet set opnår den højeste og den næsthøjeste score vinder Kontrakten. Dog kan Kontrakten tildeles til flere Tilbudsgivere, hvis betingelsen herfor jf. pkt. 2.3 er opfyldt.

9.4.1 Evalueringsmetode – pris

Der vil blive anvendt en pointmodel til vurderingen af underkriteriet pris i Tilbudsgivers tilbud – dvs. en metode som omregner den tilbudte pris til en score på ovennævnte skala.

Den laveste vægtede pris på tværs af alle konditionelle tilbud gives en score på 8 point (maksimal-score), mens der gives en score på 0 (minimums-score) til den fastsatte vægtede maksimumpris. De øvrige tilbud indplaceres relativt i dette spænd, hvilket vil sige, at der anvendes en lineær evalueringsmodel, hvor der tildeles score med decimaler.

Hvis to eller flere Tilbudsgivere tilbyder samme pris, udløser dette samme score for pris.

9.4.2 Evalueringemetode – kvalitet

Til vurdering af underkriteriet kvalitet anvendes tillige ovennævnte skala for hvert af de 3 delkriterier. Dvs. at Tilbudsgivers beskrivelse (bilag D) af den tilbudte kvalitet på de tre delkriterier, hver for sig gives en score, som herefter vægtes sammen til én samlet score for kvalitet (gennemsnit idet de 3 delkriterier hver vægter med en tredjedel), hvormed der tildeles score med decimaler.

To eller flere Tilbudsgivere kan således opnå samme score for kvalitet, hvis den tilbudte kvalitet vurderes at være ens.

10. Tildeling af kontrakt

Efter evaluering af tilbuddene underretter Ordregiver skriftligt samtlige Tilbudsgivere om Ordregivers tildelingsbeslutning.

Ordregivers underretning om tildelingsbeslutningen er ikke et løfte om, at ville indgå Kontrakt, men alene underretning om, at Tilbudsgiver efter Ordregivers vurdering har afgivet det vindende tilbud. Der er ingen Kontrakt eller løfte herom, før eventuel Kontrakt er underskrevet af alle parter. Ordregivers underretning om tildelingsbeslutningen fritager heller ikke forbigåede tilbudsgivere fra forpligtelserne efter tilbuddet, der fortsat er bindende i overensstemmelse med pkt. 6.7.

Kontrakten vil tidligst blive indgået efter udløbet af en standstill periode på 10 dage fra dagen efter Ordregivers underretning om tildelingsbeslutning, når underretningen er sket ad elektronisk vej i henhold til § 3 i lov nr. 593 af 2. juni 2016 om Klagenævnet for Udbud.



Bilag A

Kravspecifikation for Danskuddannelse til voksne selvforsørgende udlændinge



Kravspecifikation

1. Formål og indhold

Kravspecifikationen indeholder de krav og betingelser, Tilbudsgiver skal opfylde i forbindelse med Kontraktens løbetid.

Undervisningsopgaven indebærer mange kontaktflader såvel med Ordregiver, andre uddannelsesinstitutioner, arbejdsgivere og virksomheder, frivillige organisationer m.v. Ordregiver forventer, at Tilbudsgiver er i stand til at samarbejde med alle, der er involveret i integrationsarbejdet, herunder også fremstår som en aktiv samarbejdspartner, der deltager i relevante projekter omkring sprog, samfund og arbejdsmarkedsforhold for voksne selvforsørgede udlændinge.

Ordregiver imødeser et godt og dynamisk samarbejde baseret på højt informationsniveau, god kommunikation og åbenhed. På baggrund heraf etableres et formaliseret samarbejde mellem de involverede parter.

Ordregiver imødeser, at det daglige samarbejde mellem Ordregiver og Tilbudsgivers medarbejdere er smidigt, velfungerende og baseret på tillid.

2. Mål og kritiske succesfaktorer

Tilbudsgiver er som minimum forpligtet til at leve op til danskuddannelseslovens krav til undervisningen. Lovgivningens betingelser for og krav til undervisningen i de forskellige moduler af danskuddannelsen følger desuden af bekendtgørelser og fagbeskrivelser, der indrammer undervisningen i dansk sprog og kultur samt arbejdsmarkeds- og samfundsforhold i Danmark. Disse bekendtgørelser skal Tilbudsgiver ligeledes leve op til.

3. Organisering og processer

Ordregiver forventer der indgås et samarbejde mellem eventuelle nye og nuværende Sprogcentre i en overgangsperiode, hvor der skal ske et leverandørskift. Det forventes at organisering, processer og arbejdsflow afvikles så effektivt som muligt.

Ordregiver og tilbudsgiver skal i fællesskab udvikle og implementere arbejdsgangsbeskrivelser, som skal anvendes i samarbejdet.

Det forventes at der er én administrativ indgang i forbindelse med administration og samarbejde med ordregiver.

4. Virksomhedsplan

Tilbudsgiver skal senest den 1. november hvert år udarbejde og fremsende en virksomhedsplan til Ordregiver der, for det kommende år, beskriver særlige indsatsområder, mål og forventede resultater. I virksomhedsplanen skal indgå en opfølgning på den seneste virksomhedsplan. Det sidste gælder dog ikke for den første virksomhedsplan, der skal være udarbejdet og fremsendt til Ordregiver senest den 1. juli 2018.

5. Henvisninger mv.

Ordregiver sender henvisningsbrev vedrørende danskuddannelse til alle voksne udlændinge, der har ladet sig folkeregistrere i Københavns Kommune.

Henvisningsbrevet sendes via e-boks eller som fysisk brev, så det er modtaget senest 30 dage efter, udlændingen er registreret i kommunen.



Henvisningsbrevet angiver henvisningsdatoen, som igangsætter 5 års perioden for ret til danskuddannelse. Desuden findes oplysning om de Sprogcentre, som kommunen har indgået Kontrakt med om danskuddannelse, det frie skolevalg og information om at tage kontakt til et af Sprogcentrene, hvis man ønsker at benytte tilbuddet om danskuddannelse.

Når en kursist har henvendt sig til en udbyder af danskuddannelse, skal Tilbudsgiver gennemføre visitation og foretage en vurdering af kursistens forudsætninger og aktuelle dansksproglige niveau med henblik på indplacering på uddannelse og modul.

Tilbudsgiver skal på baggrund af den gennemførte visitation og efter beslutning om undervisningstilbud, senest 7 dage før kursusstart, elektronisk fremsende anmodning om henvisning til Ordregiver med oplysninger om bl.a. dato for kursistens undervisningsstart samt indplacering på uddannelse og modul. Anmodningen skal godkendes af Ordregiver. Anmodningen skal indsendes i det format, Ordregiver stiller til rådighed.

Tilbudsgiver opkræver depositum fra kursisten. Når dette er indbetalt og henvisningen er godkendt, kan undervisningen påbegyndes, jf. bekendtgørelse om danskuddannelse til voksne udlændinge m.fl. § 11.

Det er Ordregiver uvedkommende, hvis Tilbudsgiver for egen risiko har påbegyndt undervisningen af en kursist, før henvisningen er godkendt.

Oprykning fra ét modul til det næste kan finde sted, når Tilbudsgiver har vurderet, at kursisten har nået målene for det modul, hvor den pågældende aktuelt er indplaceret og kursisten har bestået den af Ministeriets udarbejdede modultest. Tilbudsgiver fremsender desuden en anmodning til Ordregiver om ny henvisning til et nyt modul, når kursisten har bestået modulet og hvis kursisten ønsker at fortsætte uddannelsesforløbet. Ordregiver skal herefter fremsende et nyt tilsagn til Tilbudsgiver.

Tilbudsgiver skal i forbindelse med modulsift som følge af modultest og senest dagen efter testen elektronisk indberette testen til Ordregiver. Informationen skal meddeles med angivelse af kategori, cpr-nr., navn, test og dato for bestået test for hver kursist.

Ved afslutning af Danskuddannelse fremsender Tilbudsgiver elektronisk en kopi af prøvebevis til henvisende myndighed via Ordregiver, hvilket sidestilles med en afmelding.

5.1 Klippekort

Efter gældende lovgivning tilbydes kursister danskuddannelse inden for rammerne af et klippekort. Antallet af klip, som tildeles den enkelte kursist, fastsættes på baggrund af Tilbudsgivers indplacering af kursisten på danskuddannelse og modul, jf. danskuddannelseslovens § 6, stk. 3.

Der kan højst tildeles seks klip svarende til 3½ års danskuddannelse og klippekortet er gyldigt i 5 år fra det tidspunkt, kursisten kan påbegynde undervisningen. Det første klip aktiveres samtidig hermed, dog tidligst når kursisten er indplaceret på danskuddannelse og modul, jf. danskuddannelseslovens § 6, stk. 3.

Et klip løber frem til afslutningen af klippets gyldighedsperiode, uanset om kursisten deltager i undervisningen. Et klip udløber dog, når kursisten består modultesten for det modul, hvor den pågældende er indplaceret. Når et klip udløber, aktiveres i umiddelbar forlængelse heraf automatisk et nyt klip.

Der gøres opmærksom på, at det indgår i danskuddannelseslovens § 6, stk. 6, at Udlændinge- og Integrationsministeren fastsætter nærmere regler om klippekortet, herunder om de enkelte klips gyldighedsperiode og om fremgangsmåden for at udsætte starttidspunktet for danskundervisningen eller holde pause efter en bestået modultest.



Den kommende ministerielle vejledning til danskuddannelsesloven, der forventes bl.a. at indeholde anvisninger vedrørende klippekortsordningen, kan afstedkomme ændringer i kommunens henvisningsprocedure, som er beskrevet i pkt. 5 ovenfor, ligesom andre ministerielle anvisninger eller lovændringer vil kunne gøre det.

6. Depositum

I henhold til danskuddannelseslovens § 14, stk. 4 skal kursister opkræves et depositum på 1.250 kr., når kursisten henvises til et modul på danskuddannelsen (dog ikke udlændinge med opholdstilladelse efter udlændingelovens § 9 j).

Tilbudsgiver skal følge de gældende regler for opkrævning og tilbagebetaling af depositum, der fremgår af danskuddannelsesbekendtgørelsens § 11.

7. Sproglig udvikling

Tilbudsgiver skal løbende og efter behov evaluere kursistens sprogtilegnelse og i den forbindelse vurdere, om kursisten er bedre placeret på et andet modul. Ordregiver skal godkende alle ændringer af kursistforløbet, herunder flytning til et andet modul og/eller anden uddannelse jf. pkt. 5.

8. Kommuner uden for det geografiske aftaleområde

Tilbudsgiver skal modtage selvforsørgende kursister fra andre kommuner, der ønsker at gå til danskundervisning hos en udbyder indenfor Københavns Kommune. Tilbudsgiver skal ligeledes modtage ydelsesmodtagere, herunder flygtninge som andre kommuner ønsker at henvise til Tilbudsgiver.

Tilbudsgiver skal søge om henvisning hos borgers bopælskommune. Tilbudsgiver skal i sin administrative procedure ikke skelne mellem Ordregiver og andre kommuner. Tilbudsgiver skal i øvrigt følge de lovfastede administrative procedurer, der gælder ved undervisning af ydelsesmodtagere.

Tilbudsgiver skal selv opkræve modultakstbetaling fra andre kommuner. Tilbudsgiver skal altid anvende de takster, der er indgået kontrakt med Ordregiver om.

9. Pause og opstart efter pause ved ordinær danskuddannelse

Kursisten har ret til at udskyde starttidspunktet for danskundervisningen eller holde pause efter en bestået modultest, hvis kursisten hurtigst muligt og forud for undervisningens start har orienteret Sprogcentret.

10. Løbende rapportering

Regelgrundlaget om indberetning og rapportering er nærmere beskrevet i danskuddannelsesbekendtgørelsens kap. 5, §§ 17 og 18, og i Kontrakten.

Tilbudsgiver har pligt til i elektronisk form at foretage kvartalsvis indberetning af statistiske oplysninger til Ankestyrelsen efter bestemmelser fastsat af ministeriet. Det indskræpes, at Tilbudsgiver er forpligtet til at kvalitetssikre indberetningen til alle tider, og at der desuden sker indberetning for det kvartal, hvor Kontrakten udløber.

Tilbudsgiver skal på forlangende stille alle relevante oplysninger til rådighed for Ordregivers tilsynsforpligtelse jf. pkt.15 – herunder at undervisningen tilrettelægges efter lovens ånd og bogstav, og at den indgåede Kontrakt med Ordregiver er overholdt.

11. Softwaresystemer

Al standard kommunikation foregår elektronisk. Dette gælder henvisningsskemaer, anmodning om betalingstilsagn mm. Tilbudsgiver skal være proaktiv i forhold til brug og udvikling af elektroniske kommunikationsmidler med henblik på forenkling af undervisningsrelateret administration.



Tilbudsgiver skal anvende det elektroniske registreringssystem, som Ordregiver anvender. Ordregiver anvender pt. systemet LUDUS.

12. Datasikkerhed

Tilbudsgiver skal træffe de fornødne tekniske og organisatoriske sikkerhedsforanstaltninger for, at personoplysninger ikke hændeligt eller ulovligt kan tilintetgøres, fortabes eller forringes (jf. bilag M, N og O). Foranstaltningerne skal desuden sikre, at personoplysningerne ikke kommer uvedkommendes til kendskab, misbruges eller i øvrigt behandles i strid med lov om behandling af personoplysninger og den tilhørende sikkerhedsbekendtgørelse (bekendtgørelse nr. 528/2000) og anden dansk persondatalovgivning og rets- eller administrativ praksis.

Tilbudsgiver skal på anmodning fra Ordregiver give tilstrækkelige oplysninger og kontroladgang til, at det kan verificeres, at Tilbudsgiver overholder kravene til sikkerhedsforanstaltninger.

Tilbudsgiver må kun overlade behandling af personoplysninger til tredjemand, hvis Ordregiver har givet forudgående skriftligt samtykke hertil, og hvis den pågældende tredjemand underlægges samme pligter, som gælder for Tilbudsgiver i relation til ordregiver og at det ikke er i strid med lov om behandling af personoplysninger og tilhørende bekendtgørelser og vejledninger.

Tilbudsgiver må ikke flytte data til en ny lokation uden Ordregivers forudgående skriftlige godkendelse, der dog ikke må nægtes uden saglig grund.

13. Etablering og fysiske forhold

Undervisningen skal foregå på lokationer indenfor Københavns Kommune med let adgang via offentlige transportmidler, ligesom adgang til lokationen samt lokalerne skal være handicapvenlige.

Tilbudsgiver skal anvende lokaler, der er egnede til en fleksibel tilrettelæggelse af undervisningen. Tilbudsgiver kan vælge at tilrettelægge undervisningen på flere lokationer indenfor Københavns Kommune.

14. Tilsyn

I henhold til danskuddannelseslovens § 11, stk. 2 og danskuddannelsesbekendtgørelsens § 18, stk. 1 skal Københavns Borgerrepræsentation føre tilsyn med Tilbudsgivers virksomhed.

Ordregiver har i sine kvalitetskriterier valgt, at tilsynsopgaven vægtes ud fra dels en udviklingsdimension og dels en kontroldimension. Udviklingsdimensionen betyder, at der i dialogen mellem Ordregiver og Tilbudsgiver sker en løbende udvikling af undervisningstilbuddet, mens der i kontroldimensionen sker en vurdering og evaluering af, om Tilbudsgiver lever op til det gældende lovgrundlag og den indgående Kontrakt.

Kontroldimensionen omfatter et økonomisk, et administrativt og et pædagogisk tilsyn:

14.1 Det økonomiske tilsyn

Som led i tilsynet vurderer Ordregiver, hvorvidt tilbuddet fortsat har den fornødne økonomiske kvalitet, herunder:

- Om tilbuddet er økonomisk bæredygtigt
- Om tilbuddets økonomi giver mulighed for den fornødne kvalitet i tilbuddet i forhold til prisen og i forhold til tilbuddets målgruppe
- Om der er gennemsigtighed i tilbuddets økonomi



Ordregiver godkender desuden i henhold til lovgivningens § 11, stk. 2 årsbudgettet for Tilbudsgiver. Oplysninger i budgetskema sammen med budget- og regnskabsnøgletal, revisionspåtegninger og årsregnskab udgør udgangspunktet for Ordregivers vurdering af, om Tilbudsgivers tilbud har fornødne økonomiske kvalitet, jf. bekendtgørelsens § 19.

14.2 Det administrative tilsyn

I det administrative tilsyn af Tilbudsgivers drift og overholdelse af regler og procedurer er der fokus på en tilsynspraksis, der kontrollerer efterlevelse af gældende regulering på Tilbudsgivers område, overholdelse af kontraktens bestemmelser samt effektivitet i administrationen og hvorvidt den administrative styringskæde er intakt. Samlet set er der tale om et tilsyn, der understøtter en effektiv og udviklingsorienteret virksomhedsdrift, hvor ressourcerne målrettes kerneopgaverne.

14.3 Det pædagogiske tilsyn

Gennem tilsynet vurderer Ordregiver, om undervisningen fortsat har den fornødne kvalitet i henhold til udbudsbetingelserne. Det pædagogisk tilsyn har fokus på Tilbudsgivers undervisning, prøver, resultater samt regeloverholdelse, der samlet skal bidrage til at sikre de bedste betingelser for undervisningen af voksne selvforsørgede kursister. Ordregiver anvender den systematik, der ligger i at etablere relevante og målbare indikatorer til at monitorere og følge op på de fastlagte kvalitetsmål.

Formen for tilsynet er dialogbaseret, og dialogen anvendes med det formål at øge og udvikle kvalitet i undervisningen og optimere en effektiv virksomhedsdrift. Det er København Kommunes forventning, at det dialogbaserede tilsyn skaber en fælles forståelse af udfordringer og forandringsbehov, og at alle parter har interesse i, at Tilbudsgiver overholder gældende lovgivning og udvikler sin kvalitet.

Dialogen bidrager til, at Tilbudsgivers væsentligste udfordringer identificeres og der planlægges initiativer, der målrettes løsninger på udfordringerne. En handlingsplan fastsætter de konkrete initiativer, der skal iværksættes for at nå hvilke mål inden for hvilken tidsramme.

Ordregiver forbeholder sig ret til at udstede et påbud om forbedring af de påpegede forhold, herunder at sanktionere Tilbudsgiver.

Det kommunale tilsyn suppleres af et tilsyn, der gennemføres af Udlændinge- og Integrationsministeriet, jf. danskuddannelseslovens § 6, stk. 4 med fokus på indplacering af kursister på danskuddannelsen.

15. Overgang mellem udbydere

Ordregiver forventer der indgås et samarbejde mellem eventuelle nye og nuværende Sprogcentre i en overgangsperiode.

Ved skæringsdatoen for ikrafttræden af nærværende udbud den 1. august 2018 kan der være kursister, som er i gang med et modul, som færdiggøres efter d. august 2018.

De pågældende skal, hvis de ønsker at fortsætte undervisningen, henvises til modulet igen efter eget valg af udbyder.

16. Samarbejde og udvikling

Som en del af udbuddet, forpligter Tilbudsgiver sig til at indgå i et udviklingsforum med Ordregiver, andre leverandører samt evt. andre interessenter med henblik på at fremme udviklingen af undervisnings- og læringsmiljøer for voksne udlændinge, der modtager danskundervisning. Udviklingsforummet skal være idégenererende, opstille visioner og være igangsættende i forhold til nytænkning og undervisningsinnovation.

Herigennem vil Udviklingsforummet for danskundervisning af voksne udlændinge:



- Understøtte en løbende udvikling af undervisningskvaliteten gennem iværksættelse af projekter på tværs af Sprogcentrene.
- Sikre et grundlag for formidling af forskning og praksisnær viden og erfaringer mellem deltagere.
- Drive introduktion og afprøvning af nye undervisningsteknologier, der optimerer danskundervisningen i alle aspekter af lovgivningen.

Udviklingsforummet sekretariatsbetjenes af Ordregiver og holder ca. 4 årlige møder, hvor der ud fra en årsplan drøftes, planlægges og iværksættes relevante initiativer.

Tilbudsgiver afholder selv udgifter til deltagelse i Udviklingsforummet, ligesom det forventes, at Tilbudsgiver løbende afsætter ressourcer til gennemførelse af årsplanen.



Bilag B

Målgruppebeskrivelse for udbud af Danskuddannelse til voksne selvforsørgende udlæn- dinge 2017



Kursistgrundlag

1. Målgruppen

Målgruppen for den udbudte opgave er:

- Alle udlændinge, der er fyldt 18 år og folkeregistreret i Københavns Kommune og som i henhold til danskuddannelseslovens § 2 og § 2a, er omfattet af retten til at modtage tilbud om danskuddannelse
- Udlændinge, der er indrejst i Danmark inden for det seneste år og har ordinær beskæftigelse, fast, lovligt ophold og ret til at arbejde her i landet
- Herboende grønlændere, færinger samt danske statsborgere, der på grund af langvarigt ophold i udlandet ikke behersker det danske sprog, herunder personer, der er født af danske forældre med bopæl i udlandet
- EU-grænsependlere, der er fyldt 18 år og har status af arbejdstager efter EU-Traktatens artikel 39 eller udnytter retten til at etablere selvstændig virksomhed efter EU-Traktatens artikel 43.

Tilbudsgiver skal desuden kunne optage kursister i målgruppen, der henvises fra andre kommuner end København. Denne målgruppe kan omfatte alle kursistkategorier, både selvforsørgende og ydelsesmodtagere.

Ydelsesmodtagere i Københavns kommune, herunder flygtninge, er som udgangspunkt ikke i målgruppen for udbuddet, da det aktuelt er politisk besluttet i kommunen, at undervisningen af denne målgruppe forestås på det kommunale sprogcenter CBSI.

Kursister, der bliver ydelsesmodtagere i løbet af et danskuddannelsesmodul, har dog ret til at færdiggøre modulet hos det aktuelle Sprogcenter. En eventuel henvisning til det efterfølgende modul vil være til det kommunale sprogcenter CBSI. På samme måde har kursister, der bliver selvforsørgende i løbet af et danskuddannelsesmodul, ret til at færdiggøre modulet hos CBSI og herefter have frit valg mellem Tilbudsgivere.

2. Antallet af kursister

Der er på nuværende tidspunkt forbundet betydelig usikkerhed med antallet af kursister til danskuddannelser, idet der er indført ny lovgivning herom i sommeren 2017. Af denne årsag er der i udbudsmaterialet alene valgt at medtage historiske data. Der henvises i øvrigt til Årsrapporten 2016 fra Udlændinge- og Integrationsministeriet for yderligere information.

Det er herefter op til Tilbudsgiver at vurdere grundlaget i fremtiden og lægge dette til grund for tilbuddet. Tabel 1 viser indvandringen til København i perioden 2014-2016.

Tabel 1. Indvandrede til Københavns kommune i perioden 2014-2016 efter indvandringsår og opholdsgrundlag¹:

	2014	2015	2016
Erhverv	2.269	2.709	2.227
EU/EØS	5.999	6.946	7.047
Studie	2.809	2.948	3.528
Selvforsørgede i alt	11.077	12.603	12.802
Asyl mv.	47	46	40
Familiesammenføring	688	591	586
Øvrige opholdsområde	54	40	55
Øvrige i alt	789	677	681
I alt	11.866	13.280	13.483

Kilde: Statistikbanken

¹ Personer født i udlandet som ikke har dansk/nordisk statsborgerskab



Målgruppen af selvforsørgede udlændinge udgjorde således i 2016 i alt 12.802 personer, inkl. 957 personer under 18 år. Hertil skal lægges nordiske statsborgere, der i 2016 udgjorde 1.824, eksklusive personer under 18 år.

Indvandringen i Københavns Kommune er således steget fra 2014 til 2016 med ca. 12 %, mens den relative fordeling i grundlaget for de selvforsørgede kursister er ens i samme periode. Data fra Udlændinge og Integrationsministeriets årsrapport i 2016 viser desuden, at 50 % af de kursister, der blev henvist til arbejdsmarkedsrettet dansk under den tidligere lovgivning, bestod af indvandrere fra EU og Indien/Kina. De erhvervsaktive udgjorde ca. 20 %, mens studerende udgjorde ca. 25 % af kursistgruppen. Indvandringen fra EU/EØS, som ikke er kategoriseret som erhvervsaktive eller studerende, udgjorde endelig ca. 50 %.

Tabel 2 viser andelen af kursister og de afholdte udgifter på hver af de tre danskuddannelser i 2016, som entydigt peger på, at langt de fleste kursister træder ind på DU3.

Tabel 2: Kursistandel samt afholdte udgifter på DU1, DU2 og DU3 i Københavns Kommune, 2016

Fordeling 2016	DU1	DU2	DU3
Påbegyndte moduler	3 %	31 %	66 %
Afholdte udgifter	8 %	43 %	49 %
Afholdte udgifter i mio. kr.*	7	37	42

*Arbejdsmarkedsrettet dansk erstattes af danskuddannelse fra 1. juli 2017. Udgiften hertil på ca. 85 mio. kr. er ikke omfattet af tabellen, men målgruppen herfor vil fremover have ret til danskuddannelse.

En stor del af kursistgruppen er således ressourcestærke udlændinge, der medbringer betydelige uddannelsesmæssige kompetencer, og har gode forudsætninger for en hurtig tilegnelse af et nyt sprog. De fleste har en travl hverdag og efterspørger en effektiv sprogundervisning som led i et karriereforløb i Danmark.

Der skal igen gøres opmærksom på, at samtlige data ovenfor vedrører betingelser for danskuddannelse under en tidligere lovgivning og at Københavns Kommune ikke garanterer en egentlig efterspørgsel på danskundervisning fra indvandrere i målgruppen på noget niveau.



Bilag C

Betalings- og faktureringsbetingelser for Danskud- dannelse til voksne selvforsøgende udlændinge



1. Betalingsmodel

Leverandørens priser for de 3 forskellige danskuddannelser jf. udbudsbetingelserne pkt. 9.2 er angivet i bilag D.

Ordregivers betaling til Leverandøren sker i form af modultakst, hvor Leverandøren modtager 30% af det aftalte vederlag, når kursisten er blevet henvist til danskuddannelse, og kursisten er fremmødt til undervisningen (starttakst). De sidste 70% udbetales, når kursisten har bestået den modultest eller prøve, der afslutter det påbegyndte modul (sluttakst).

Kursisten skal således være henvist og fremmødt, før Leverandøren er berettiget til, at vederlag udløses. Leverandøren skal kunne fremvise dokumentation herfor på forlangende og Ordregiver vil løbende føre tilsyn hermed.

Leverandøren honoreres ikke, hvis kursisten ikke påbegynder uddannelsen efter henvisning og tilsagn.

Leverandøren er desuden forpligtet til at meddele Ordregiver, hvis Leverandøren uberettiget har fået udbetalt vederlag for en kursist.

Leverandøren er i øvrigt forpligtet til at afvise åbenlyse fejlhenvisninger eller spørge Ordregiver ved tvivl før accept af en henvisning. Det er Ordregiver uvedkommende, hvis Leverandøren for egen risiko har igangsat undervisning, før tilsagn om henvisning hertil er givet af Ordregiver.

1.1 Aftale om særlige takster

I helt særlige tilfælde og efter aftale med Ordregiver kan starttaksten udbetales to gange for et modul, hvor en genopstart af undervisningen er begrundet i væsentlige hensyn til kursistens mulighed for at gennemføre danskuddannelsen, fx ved helt særlige personlige forhold, der har haft afgørende betydning for kursistens mulighed for at følge undervisningen.

I helt særlige tilfælde og efter aftale med henvisende myndighed kan der aftales en særlig takst i forbindelse med undervisning af personer med funktionsnedsættelser fx som følge af høre- eller synshandicap.

1.2 Betalingsprocedure

Betalingsprocessen sker efter følgende trin:

1. Leverandøren fremsender elektronisk betalingstilsagnsudtræk til Ordregiver senest den 7. i hver måned. Betalingstilsagnsudtrækket skal indeholde oplysninger om københavnske kursister, der er henvist og har påbegyndt undervisning i den foregående måned samt københavnske kursister, der har bestået moduler eller afsluttende prøver i den foregående måned.
2. Udtrækket skal indeholde følgende oplysninger for hver kursist: Cpr-nr., kommunekode, kategori, uddannelse, modul/forløb, pris, dato for forløbsstart, forventet slutdato.
3. Ordregiver kvalitetssikrer udtrækket og giver besked til Leverandøren om at sende elektronisk faktura.
4. Der afregnes for starttakst og sluttakst samt evt. reguleringer fra tidligere afregning

Ordregiver forbeholder sig ret til justeringer i ovenstående procedure.



2. Fakturering

Fakturering skal ske efter Ordregivers til enhver tid gældende retningslinjer og foregår elektronisk eller gennem det af Ordregiver til formålet anviste it-system.

Fakturering skal ske månedligt i overensstemmelse med pkt. 1.2.

Ved fejlfakturering kan Leverandøren ifalde bod, jf. Kontraktens pkt. 6.4.

2.1 Betalingsbetingelser

Betaling for ydelser sker kun til Leverandørens NEM KONTO.

Betaling forfalder senest den 30. i hver måned efter Leverandørens fremsendelse af fyldestgørende elektronisk faktura i overensstemmelse med betingelserne herfor, medmindre Leverandøren og Ordregiver har aftalt anden forfaldsdag eller Ordregiver har ret til at tilbageholde vederlaget.

Falder forfaldsdagen på en helligdag, en lørdag eller en søndag, fremrykkes forfaldsdagen til den efterfølgende hverdag.



Bilag D

Løsningsbeskrivelse til Danskuddannelse til voksne selvforsørgende udlændinge



1. Oplysninger om Tilbudsgiver

Tilbudsgivers virksomhedsnavn:	
Adresse:	
Postnr.:	
By:	
Navn på kontaktperson:	
Kontaktpersonens telefonnummer:	
Kontaktpersonens e-mail:	
Tilbudsgivers forventede leveringsadresse ved tildeling af Rammeaftale:	
Angiv de dele af kontrakten, som eventuelle underleverandører forventes at skulle udføre:	

For konsortier:

Tilbudsgiverens virksomhedsnavn er den for konsortiet befuldmægtigedes virksomhed.

2. Løsningsbeskrivelse

2.1 Vejledning til løsningsbeskrivelse

Løsningsbeskrivelsen skal være i overensstemmelse med kravspecifikationen (bilag A).

Krav, der er angivet i kravspecifikationen, skal indgå i en løsningsbeskrivelse. Løsningsbeskrivelser, der ikke omfatter samtlige krav, vil blive betragtet som ukonditionsmæssige og afvist.

Kravene er angivet således, at det er op til tilbudsgiver at beskrive nærmere, hvordan kravene til danskuddannelse for selvforsørgende udlændinge konkret omsættes til praksis. Løsningsbeskrivelsen bør desuden omfatte en besvarelse af de spørgsmål Ordregiver har stillet i afsnittene 5, 6 og 7 i dette bilag.

Løsningsbeskrivelsen vil blive vurderet ud fra kvalitetskriterierne, jf. udbudsbetingelserne, pkt. 6.

Løsningsbeskrivelsen, dvs. et udfyldt bilag D i eksisterende formatering, herunder med vejledning (s.1-3), skabelon, margener, linjeafstand, skriftstørrelse (Times New Roman, skriftstørrelse 11) mv., **må maksimalt fylde 30 sider sammenlagt** plus relevante bilag. Det betyder, at Ordregiver kun læser og vurderer til og med side 30 i løsningsbeskrivelsen. Alle sider herudover indgår dermed **ikke** i vurderingen.

Den kursive tekst der er markeret med firkantede parenteser [] i afsnittene 3-8 i dette bilag er alene en vejledende tekst til Tilbudsgiver, hvorfor det ikke er et krav, at den indgår af Tilbudsgivers løsningsbeskrivelse.

Løsningsbeskrivelsen skal holdes kortfattet og konsistent i anvendelse af navne og/eller begreber. Det er i den sammenhæng også hensigtsmæssigt ved henvisning til ikke-gængse begreber, teorier m.v. at uddybe, hvad der menes hermed, første gang begreb, teori og/eller forfatter angives, f.eks. i form af en fodnote. Tilbudsgiver opfordres til at anvende afsnit/delafsnit (med overskrifter) i struktureringen af løsningsbeskrivelsen.

Tilbudsgiver opfordres til at anvende et højt konkretiseringsniveau i løsningsbeskrivelsen. Hvis Tilbudsgiver fx opererer med, at bestemte læringsaktiviteter altid kan tilgås i it-redskaber, beskrives dette i tilbuddet.



Såfremt Tilbudsgiver efterfølgende tildeles Kontrakten, vil Tilbudsgivers løsningsbeskrivelse indgå som et bilag til Kontrakten. Tilbudsgiver vil derfor være forpligtiget til at udføre sin opgave i overensstemmelse med den afgivne løsningsbeskrivelse.

I forhold til de beskrevne målgrupper som Kontrakten omfatter (bilag B) kan Tilbudsgiver ikke tage forbehold for visse typer af borgere. Derimod kan specifikke aktiviteter/metoder/indsatser i løsningsbeskrivelsen anbefales til særlige profiler/undergrupper.

Der kan ikke gives alternative tilbud (dvs. mere end én løsningsbeskrivelse) eller tages nogle former for forbehold over for det i udbudsmaterialet anførte. Løsningsbeskrivelser, der omfatter forbehold og/eller alternative tilbud, vil blive betragtet som ukonditionsmæssige.

Det indskræpes, at det er Tilbudsgivers pligt at sikre, at alle aktiviteter i løsningsbeskrivelsen kontinuerligt er i overensstemmelse med gældende lovgivning og de af Københavns Kommune fastsatte politiske målsætninger og retningslinjer for servicen til borgerne.



3. Præsentation af Tilbudsgiver

[Tilbudsgiver bedes give en kortfattet beskrivelse af sin virksomhed mv.]



4. Pris

Tilbudsgiver bedes udfylde tabel 1 ved at angive én pris for ét modul på hver af de 3 danskuddannelser. Tilbudsgiver kan jf. prisbetingelserne i udbudsbetingelserne pkt. 9.2 således ikke tilbyde forskellige priser på de forskellige moduler som danskuddannelserne indeholder, men skal fastsætte en modultakst for et modul pr. kursist.

Den eller de tilbudte priser indeksreguleres ikke i kontraktperioden.

Tabel 1: Tilbudt pris i kontraktperioden for ét modul på de 3 forskellige danskuddannelser

Modul	Danskuddannelse 1	Danskuddannelse 2	Danskuddannelse 3
Tilbudt pris	<i>[Indsæt tilbudt pris]</i>	<i>[Indsæt tilbudt pris]</i>	<i>[Indsæt tilbudt pris]</i>
Vægt	5%	35%	60%



5. Kvalitetskriterium 1- Motivation og fastholdelse

[Københavns Kommune ønsker at sætte nye perspektiver og lægger vægt på nye strategier for fastholdelse og motivation samt udvikling af positive undervisningskulturer.

Kursistgruppen i København består i overvejende grad af udenlandske arbejdstagere og studerende, og det er ordregivers forventning, at fremmødet for alle kursister er højt.

Københavns Kommune lægger derfor vægt på som kvalitetskriterium, at tilbudsgiver dokumenterer initiativer, der aktivt arbejder for at mindske og forebygge frafald og udeblivelse fra undervisningen, herunder motiverer kursister og følger op på udeblivelse både generelt og i forhold til den enkelte kursist.

- **Spørgsmål 1:**

Hvordan vil tilbuddet om danskuddannelser for udlændinge i Københavns Kommune være udformet, hvis Tilbudsgiver bliver leverandør?

Der ønskes en beskrivelse af undervisningsformer og metoder, herunder hvad der er unikt for Tilbudsgiver med hensyn til fastholdelse og motivation af kursister, herunder selvstudier, undervisningsteknologi og andre læringsplatforme.

- **Spørgsmål 2:**

Hvordan vil tilbudsgiver arbejde med at mindske og forebygge frafald og udeblivelse fra undervisningen, herunder motivere kursister og følge op på udeblivelse både generelt og i forhold til den enkelte kursist.

[I beskrivelsen bedes Tilbudsgiver beskrive konkrete arbejdsgange, procedurer og politikker.]



6. Kvalitetskriterium 2 - Virksomhedsrettet fleksibel sprogindlæring

[Københavns Kommune ønsker at danskuddannelsen til de selvforsørgede skal kunne tilrettelægges fleksibelt med hensyn til tid, sted og indhold for at sikre sammenspillet med de mange virksomheder som har kursister tilknyttet.

Københavns Kommune ønsker derfor en forstærket indsats i forhold til at gøre danskuddannelsen til et virksomhedsnært tilbud, hvor kommunens virksomheder eksempelvis oplever:

- 1. At virksomhedens udenlandske medarbejdere hurtigt og fleksibelt kan få danskundervisning.*
- 2. At undervisningen er målrettet virksomhedens behov eller er virksomhedsforlagt, hvis der er behov for det.*

Tilbuddet skal samtidig tage højde for, at kursisten ofte er indskrevet på en højere læreanstalt og tilrettes den beskæftigelse, som kursisten er engageret i her.

• **Spørgsmål 3:**

Hvordan vil tilbudsgiver tilrettelægge danskundervisningen, så den imødekommer behovet for en fleksibel virksomhedsrettet sprogindlæring, herunder virksomhedsforlagt danskundervisning med henblik på at bidrage til Københavns Kommunes evne til at modtage, integrere og fastholde vidensarbejdere og studerende?

Tilbudsgiver skal beskrive, hvordan visitation og placering af nye kursister på moduler er organiseret gennem en beskrivelse af konkrete forløb, herunder hvilken form(er) for screening og/eller tests, der anvendes.

Tilbudsgiver skal desuden redegøre for, hvordan kursister modtages og løbende holdsættes]



7. Kvalitetskriterium 3 - Samarbejde og udvikling

[Københavns Kommune lægger vægt på, at tilbuddet om danskuddannelse, trods udbydernes forskellighed, samlet set er gennemskueligt for borgerne, at undervisningen er af høj kvalitet, ligesom eventuelle skoleskift sker gnidningsfrit.

Københavns Kommune forventer desuden, at der sker en løbende udvikling af kvaliteten i undervisningen samt i strategier og praksis for modtagelse og fastholdelse af kursister.

Tilbudsgiver skal derfor indgå i et udviklingsforum med Københavns Kommune og eventuelle andre interessenter, der har til opgave at understøtte udvikling og kvalitet af det samlede undervisningstilbud på tværs af alle udbydere. Udviklingsforummets formål er at adskille udvikling fra administration i partnerskabsrelationen

- **Spørgsmål 4:**

Hvordan forestiller Tilbudsgiver sig, at samarbejdet og udviklingsarbejdet med Københavns Kommune kan opbygges og udvikles i udbudsperioden?

Tilbudsgiver skal redegøre for sin udviklingsstrategi for undervisningsmetoder og indsatser, herunder hvordan Tilbudsgiver håndterer sine relationer til kommunen, virksomheder og institutioner samt frivillige og andre interessenter.

Tilbudsgiver skal samtidig beskrive, hvordan Tilbudsgiver forestiller sig, at udviklingsarbejdet organiseres. Tilbudsgiver skal i den forbindelse redegøre for, hvordan Tilbudsgiver forestiller, at resultaterne fra udviklings samarbejdet indarbejdes i den daglige praksis.]



8. Øvrige oplysninger

[Evt. øvrige oplysninger som Tilbudsgiver vurderer relevante for Ordregiver.]

Herunder referenceliste der dokumenterer erfaringer med danskundervisning af voksne udlændinge jf. udbudsmaterialets pkt. 7.2.3. om teknisk og faglig formåen]



Bilag E

Leverandørens samfundsansvar (CSR)



1. Generelle krav

Københavns Kommune har fokus på eget og samarbejdspartneres samfundsansvar, når konkrete opgaver udføres. Derfor forpligter Leverandøren sig ved opfyldelsen af Kontrakten til at udvise samfundsansvar som formuleret i de konventioner, der ligger til grund for FN's 10 Global Compact-principper. Det sker ved, at Leverandøren ved opfyldelsen af Kontrakten forpligter sig til at overholde kravene i dette bilag.

Principperne i FN's Global Compact omhandler:

- Menneskerettigheder
- Arbejdstagerrettigheder
- Miljø
- Anti-korruption

2. Leverandørens ansvar

Leverandøren er alene forpligtet til at overholde kravene efter dette bilag ved opfyldelsen af Kontrakten.

Ved vurderingen af om Leverandøren kan holdes ansvarlig for en opfyldelse af Kontrakten, som strider mod kravene i dette bilag, lægges der bl.a. vægt på, om Leverandøren har udvist nødvendig omhu i forhold til tilrettelæggelse af produktionsprocesser eller -metoder. Der lægges endvidere vægt på, i hvilket omfang Leverandøren ved sin adfærd i forbindelse med opfyldelse af Kontrakten har kunnet påvirke opfyldelsen i øvrigt, herunder ved valg af underleverandører eller ved valg af dele til det leverede.

Leverandøren hæfter for sine underleverandørers varer, tjenesteydelser og bygge- og anlægsarbejder efter dette bilag på ganske samme måde som for sine egne forhold.

3. Krav til Leverandøren

3.1 Menneskerettigheder

Leverandøren forpligter sig til enhver tid at overholde gældende lovgivning og regulering, der forbyder forskelsbehandling på baggrund af race, hudfarve, køn, religion, politisk overbevisning, nationalt tilhørsforhold eller tro, politisk anskuelse, seksuel orientering, alder, handicap eller national, social eller etnisk oprindelse.

Leverandøren forpligter sig ved opfyldelsen af Kontrakten således til at overholde grundlæggende menneskerettigheder, som fastlagt i princip 1 og 2 i FN's Global Compact, og som dette bl.a. er kommet til udtryk i ILO konvention nr. 100 (1951) om ligeløn og nr. 111 (1958) om diskrimination.

3.2 Arbejdstagerrettigheder

Leverandøren forpligter sig til at overholde grundlæggende arbejdstagerrettigheder, hvilket bl.a. indebærer, at det leverede og dele heraf;

- ikke er produceret i strid med det generelle forbud mod *tvangsarbejde*, jf. bl.a. ILO-konvention nr. 29 (1930) og nr. 105 (1957);
- ikke er produceret i strid med det generelle forbud mod *børnearbejde*, jf. bl.a. ILO-konvention nr. 138 (1973) og nr. 182 (1999);
- er produceret under forhold, hvor det generelle princip om retten til *organisationsfrihed* og retten til kollektive forhandlinger er sikret, jf. bl.a. ILO-konvention nr. 87 (1948), nr. 98 (1949) og nr. 135 (1971);
- er produceret under forhold, hvor det generelle princip om retten til *rimelig aflønning* er overholdt, jf. bl.a. ILO-konvention nr. 26 (1928) og nr. 131 (1970);



- er produceret under forhold, hvor det generelle princip om retten til *rimelige arbejdstider* er overholdt, jf. bl.a. ILO-konvention nr. 1 (1919) og nr. 30 (1930); og
- er produceret under forhold, hvor det generelle princip om retten til et *sikkert og sundt arbejdsmiljø* er overholdt, jf. bl.a. ILO-konvention nr. 155 (1981).

Leverandøren skal herudover leve op til ILO-konventionen nr. 94, der skal sikre løn- og ansættelsesforhold og arbejdsforhold for medarbejdere beskæftiget med levering af ydelsen omfattet af Kontrakten. Leverandøren forpligter sig til at tilsikre medarbejderne løn, herunder særlige ydelser, arbejdstid og andre arbejdsvilkår, som ikke er mindre gunstige end dem, der i henhold til kollektiv overenskomst, voldgiftskendelse, nationale love eller administrative forskrifter gælder for arbejde af samme art indenfor vedkommende fag eller industri på den egn, hvor arbejdet udføres.

Leverandøren forpligter sig ved opfyldelsen af Kontrakten således til at overholde grundlæggende arbejdstagerrettigheder som fastlagt i princip 3, 4, 5 og 6 i FN's Global Compact.

3.3 Miljø

Leverandøren forpligter sig til at værne om natur og miljø, således at samfundsudviklingen kan ske på et bæredygtigt grundlag med respekt for menneskets livsvilkår og for bevarelse af dyre- og planteliv. Leverandøren skal ved produktion og levering af de aftalte ydelser tilstræbe:

- at forebygge og bekæmpe forurening af luft, vand, jord og undergrund samt vibrations og støjulemper;
- at anvende hygiejnisk begrundende processer af betydning for miljøer og for mennesker;
- at begrænse brugen og spild af råstoffer og andre ressourcer;
- at fremme anvendelsen af renere teknologi; og
- at begrænse problemer i forbindelse med bortskaffelse af affald.

Der lægges vægt på, hvad der er realistisk at opnå, når den bedste tilgængelige teknik benyttes, herunder mindre forurenende råvarer, processer og anlæg og på de bedst mulige forureningsbekæmpende foranstaltninger.

Leverandøren forpligter sig ved opfyldelsen af Kontrakten således til at overholde princip 7, 8 og 9 i FN's Global Compact. Dette indebærer, at Leverandøren skal overholde de specifikt fastlagte krav til produktets egenskaber og de eventuelt fastlagte minimumskrav til miljø og energi.

3.4 Anti-korruption

Endelig dom for korruption i kontraktperioden anses som væsentlig misligholdelse af Kontrakten.

Korruption defineres som:

- aktiv bestikkelse som defineret i henholdsvis art. 3 i Rådets retsakt af 26. maj 1997 og art. 3, stk. 1, i Rådets fælles aktion 98/742/RIA, og
- alle tilfælde af misbrug af betroet magt med henblik på at opnå en fordel, f.eks. passiv bestikkelse, underlæg, bedrageri, mandatsvig og embedsmisbrug.

Leverandøren forpligter sig ved opfyldelsen af Kontrakten således til at afholde sig fra alle former for korruption som fastlagt i princip 10 i FN's Global Compact.



4. Dokumentation

Leverandøren er forpligtet til at fremsende følgende dokumentation for, at kravene efter punkt 3 er overholdt, hvis Københavns Kommune skriftligt anmoder herom:

- *Erklæring fra Leverandørens ledelse* om, at Leverandøren ved opfyldelsen af Kontrakten løbende sikrer overholdelsen af de nævnte krav.
- *Beskrivelse af de praktiske tiltag*, som Leverandøren har gennemført for at sikre overholdelsen af kravene. Beskrivelsen kan omfatte en fremstilling af påtagne forpligtelser, implementerede systemer og andre iværksatte tiltag. Leverandøren er på Københavns Kommunes anmodning forpligtet til at deltage i opfølgende møder herom, herunder at indberette opdaterede beskrivelser af praktiske tiltag.
- *Beskrivelse af resultatmålinger*, hvori det beskrives, hvordan resultatet af iværksatte tiltag måles. F.eks. kan standarder som Global Reporting Initiative's (GRI) Sustainability Reporting Guidelines anvendes, eller Leverandøren kan udarbejde en såkaldt "Communication On Progress" (COP), der er offentliggjort på FN's Global Compact hjemmeside.

Dokumentation m.v. skal være Københavns Kommune i hænde senest 5 arbejdsdage efter, at Københavns Kommunes anmodning er afsendt, medmindre andet konkret aftales. Fristen kan dog maksimalt forlænges til 10 arbejdsdage. Leverandørens (og eventuelle underleverandørers) omkostninger ved udarbejdelse og fremsendelse af dokumentation m.v. er Københavns Kommune uvedkommende.

5. Procedure ved begrundet mistanke om manglende overholdelse af samfundsansvar

Hvis der opstår begrundet mistanke om, at kravene i pkt. 3 ikke er overholdt, skal Leverandøren efter Københavns Kommunes skriftlige anmodning sende en skriftlig redegørelse inkl. dokumentation for:

- Under hvilke processer de aktuelle tjenesteydelser er tilvirket samt
- Hvilke metoder, der indgår i opfyldelsen af Kontrakten.

Leverandøren skal desuden redegøre for, om Leverandøren ved sin adfærd kan påvirke opfyldelsen af de nævnte krav, herunder gennem valg af underleverandører eller valg af dele til det leverede.

Redegørelsen skal i fornødent omfang være ledsaget af attester om produktionsprocesser og -metoder samt materialevalg.

Redegørelse m.v. skal være Københavns Kommune i hænde senest 10 arbejdsdage efter, at Københavns Kommunes anmodning er afsendt, medmindre andet konkret aftales. Fristen kan dog maksimalt forlænges til 20 arbejdsdage. Leverandørens (og eventuelle underleverandørers) omkostninger ved udarbejdelse og fremsendelse af dokumentation m.v. er Københavns Kommune uvedkommende.

6. Sanktioner

6.1 Ophævelse

Københavns Kommune kan ophæve Kontrakten helt eller delvist ved Leverandørens væsentlige misligholdelse. Følgende, men ikke begrænset hertil, anses altid for væsentlig misligholdelse:

- Hvis Leverandøren ved opfyldelsen af Kontrakten ikke opfylder alle krav i pkt. 3.



- Hvis Leverandøren ikke overholder redegørelseskravene i pkt. 4 eller 5.

Københavns Kommune kan på trods af misligholdelse vælge ikke at ophæve Kontrakten, uden at dette dog medfører, at Københavns Kommune mister sine rettigheder efter dette bilag. Københavns Kommune foretager en konkret vurdering i hvert enkelt tilfælde, herunder af hvorvidt der skal indledes dialog med Leverandøren.

6.2 Bod og erstatning mv.

Leverandøren ifalder bod ved overtrædelse af pkt. 3. Bodden pr. påbegyndt arbejdsdag er DKK 5.000, indtil overtrædelsen er bragt til ophør. Beløbet kan modregnes i Leverandørens vederlag.

Leverandøren ifalder bod ved overtrædelse af pkt. 4 og pkt. 5. Bodden pr. påbegyndt arbejdsdag er DKK 5.000, indtil Leverandøren har imødekommet Københavns Kommunes påkrav. Beløbet kan modregnes i Leverandørens vederlag.

Leverandørens betaling af bod udelukker ikke Københavns Kommune fra at kræve erstatning af Leverandøren efter dansk rets almindelige regler. Københavns Kommune er berettiget til at tilbageholde vederlag med henblik på at tilgodese berettigede krav fra Leverandørens eller underleverandørers ansatte.



Bilag F

Arbejdsklausul - vedrørende sikring af arbejdstagerrettigheder i forbindelse med arbejde udført for Københavns Kommune



Arbejdsklausul

1.1 Forpligtelsen

Leverandøren skal sikre, at ansatte hos Leverandøren og eventuelle underleverandører, som medvirker til at opfylde Kontrakten, er sikret løn (herunder særlige ydelser), arbejdstid og andre arbejdsvilkår, som ikke er mindre gunstige end det, der gælder for arbejde af samme art i henhold til en kollektiv overenskomst indgået af de inden for det pågældende faglige område mest repræsentative arbejdsmarkedsparter i Danmark, og som gælder på hele det danske område.

Leverandøren skal sikre, at ansatte hos Leverandøren og eventuelle underleverandører, orienterer de ansatte om de gældende arbejdsvilkår.

1.2 Krav til medarbejderens ansættelsesforhold og identifikation

Alle medarbejdere skal inden 4 uger efter arbejdets påbegyndelse have modtaget et ansættelsesbevis, samt orienteres af Leverandøren om gældende løn (herunder særlige ydelser), arbejdstid og arbejdsvilkår. Leverandøren er endvidere ansvarlig for, at der kun anvendes medarbejdere med gyldig opholds- og arbejdstilladelse. Medarbejdere skal på forlangende kunne dokumentere deres identitet ved fremvisning af billedlegitimation.

1.3 Krav til ophold på arbejdspladsen, orientering om underleverandører samt krav til skiltning

Ordregiver skal skriftligt orienteres om, hvilke underleverandører Leverandøren anvender i forbindelse med opfyldelsen af kontrakten, jf. bilag H, ved angivelse af navn og CVR.nr./RUT.nr.

Leverandøren skal endvidere på drifts-, statusmøder eller lignende oplyse Ordregiver om hvilke underleverandører, der befinder sig på arbejdspladsen i en forud defineret periode samt eventuelt hvilket arbejde, de udfører.

1.4 Krav om registrering af udenlandske tjenesteydere

Leverandøren er forpligtiget til at sikre, at såfremt Leverandøren eller dennes eventuelle underleverandører, har anmeldelsespligt til RUT-registret, overholder de deres forpligtigelse og på eget initiativ sender en kvittering for anmeldelsen til Ordregiver straks efter anmeldelsen.

1.5 Dokumentation for overholdelse af forpligtelsen

Der skelnes i nærværende arbejdsklausul mellem krav til dokumentation og krav til redegørelse.

1.6 Dokumentation

Leverandøren har bevisbyrden for at forpligtelsen jf. klausulens afsnit 1.1 er overholdt, og Ordregiver kan på forlangende kræve at se dokumentation for Leverandørens og dennes underleverandørers overholdelse heraf. Ordregiver kan kræve dokumentation direkte fra Leverandørens eller dennes underleverandørers medarbejdere.

Relevant dokumentation skal som minimum omfatte lønsedler, E-indkomstkvittering, lønregnskaber, opholds- og arbejdstilladelser og ansættelsesbeviser, samt den referenceramme Leverandøren har anvendt i forbindelse med fastsættelsen af løn- og arbejdsvilkår for de ansatte. Herudover kan Ordregiver i den konkrete sag anmode Leverandøren om at fremsende andre relevante dokumenter



1.7 Redegørelse

Såfremt Ordregiver har en mistanke om overtrædelse, skal Leverandøren efter påkrav fremsende en fyldestgørende redegørelse. Parterne har endvidere pligt til egenhændigt at orientere hinanden ved mistanke om manglende overholdelse af arbejdsklausulen.

Leverandøren skal som minimum redegøre for under hvilke forhold og/eller metoder de tjenesteydelser, der indgår til opfyldelsen af Kontrakten, er fremstillet. Ordregiver kan i den konkrete sag anmode Leverandøren om at uddybe andre relevante forhold.

1.8 Frister

Dokumentationen skal være Ordregiver i hænde senest 5 Arbejdsdage efter Ordregivers påkrav er afsendt. Redegørelsen skal være Ordregiver i hænde, senest 10 Arbejdsdage efter Ordregivers påkrav er afsendt, medmindre andet konkret aftales. Fristerne kan dog maksimalt forlænges til 10 Arbejdsdage for dokumentation og 20 Arbejdsdage for redegørelsen.

1.9 Videregivelse af dokumentation

Ordregiver kan efter en konkret vurdering videregive informationer, som tjener som dokumentation for overholdelse af kravene i Arbejdsklausulen, jf. punkt 1.6 til SKAT eller Arbejdstilsynet, såfremt videregivelsen vurderes at være af væsentlig betydning for myndighedernes virksomhed.

Ordregiver kan efter en konkret vurdering videregive informationer, som tjener som dokumentation for overholdelse af kravene i Arbejdsklausulen, jf. punkt 1.3, til politiet, såfremt der er mistanke om et begået strafbart forhold.

1.10 Sanktion for manglende overholdelse af forpligtelsen

Leverandørens eller dennes underleverandørers væsentlige overtrædelser af Arbejdsklausulen vil altid berettige Ordregiver til at ophæve Kontrakten helt eller delvist.

Ifalder Leverandøren nedenstående sanktioner eller andre misligholdelsesbeføjelser, fritages denne ikke for pligten til at opfylde Kontrakten.

1.11 Sanktioner ved Leverandørens overtrædelse til klausulens afsnit 1.1.

Ordregiver er berettiget til at tilbageholde vederlag med henblik på at tilgodese berettigede krav fra Leverandørens eller underleverandørers ansatte. Med berettiget krav menes lønmodtagerkrav op til niveauet i Arbejdsklausulen.

Såfremt betingelsen for at tilbageholde vederlag er opfyldt, og det tilbageholdte vederlag som følge af manglende dokumentation ikke kan udbetales til de pågældende medarbejdere, tilfalder det tilbageholdte vederlag Ordregiver.

Leverandøren ifalder bod ved overtrædelse af Arbejdsklausulens pkt.1.1. Bodden pr. påbegyndt Arbejdsdag er DKK 10.000, indtil overtrædelsen er bragt til ophør. Beløbet kan modregnes i Leverandørens vederlag, jf. Kontrakten pkt. 5.4.

1.12 Sanktioner ved Leverandørens overtrædelse af klausulens afsnit 1.6

Leverandøren ifalder bod ved overtrædelse af Arbejdsklausulens pkt.1.6. Bodden pr. påbegyndt Arbejdsdag er DKK 10.000, indtil Leverandøren har imødekommet Ordregivers påkrav. Beløbet kan modregnes i Leverandørens vederlag, jf. Kontrakten pkt. 5.4.



1.13 Besøg på arbejdspladsen

Ordregiver eller en tredjepart vil i Kontraktens løbetid løbende kunne foretage uanmeldte kontrolbesøg på arbejdspladsen for at sikre overholdelse af Arbejdsklausulen.

1.14 Ordregivers Aftalestyringssystem

Leverandøren skal ved kontraktindgåelse indberette basisoplysninger på sig selv og sine underleverandører i Ordregivers til enhver tid anvendte Aftalestyringssystem, hvor relevante oplysninger om Kommunes Kontrakter forefindes.



Bilag G

Beskæftigelsesklausul



1. Kontraktklausul for beskæftigelse af ledige

1.1 Forpligtelsen

Leverandøren skal sikre, at der inden for Kontraktens samlede løbetid sker beskæftigelse af et antal ledige, som står i forhold til værdien af aftalen. Eftersom der ikke kan garanteres mindstekøb under Kontrakten, stilles krav om beskæftigelse i et omfang svarende til den af Leverandøren realiserede årlige omsætning under Kontrakten, ud fra følgende omsætningsintervaller (beløbene er eks. moms):

- Fra 0 kr. til og med 1.000.000 kr. = intet krav.
- Fra 1.000.001-5.000.000 kr. = krav om nyansættelse eller beskæftigelse af 1 ledig efter pkt. 1.2.
- Herefter krav om yderligere nyansættelse eller beskæftigelse af 1 ledig efter pkt. 1.2 – pr. realiseret omsætning af yderligere 5 mio. kr.

1.2 Krav til beskæftigelse

Beskæftigelse skal ske gennem ansættelse af ledige i enten virksomhedspraktik, løntilskud eller fleksjob efter lov om en aktiv beskæftigelsesindsats, eller gennem ansættelser af ledige, som er omfattede af lign. ordninger for ledige i et andet EU-land. For fleksjobansættelse efter lov om en aktiv beskæftigelsesindsats gælder særligt, at der ikke skal være tale om nyansættelser. Under disse rammer har Leverandøren i relation til efterlevelsen af kravet frit valg med hensyn til persongruppe, ansættelsestype og ansættelsesperiode, så længe beskæftigelsen sker inden for Kontraktens løbetid og personerne er beskæftigede med opgaver under Kontrakten med Københavns Kommune, Beskæftigelses- og Integrationsforvaltningen ("Ordregiver").

1.3 Bortfald af forpligtelse

Forpligtelsen til at beskæftige ledige bortfalder, hvis Leverandøren:

- 1) Ikke er i stand til at finde ledige, som kan indgå i en relevant nyansættelse eller beskæftigelse med virksomheden. Forpligtelsen bortfalder dog kun, hvis Leverandøren kan dokumentere:
 - a) at der er taget kontakt til Jobcenter København om formidling af ledige, og at Jobcenter København ikke har set sig i stand til at formidle en ledig til nyansættelse eller beskæftigelse
 - b) at der i rimeligt omfang er annonceret efter ledige, herunder taget kontakt til et jobcenter eller anden relevant myndighed i et andet EU-land, og
 - c) at et jobcenter eller anden relevant myndighed i et andet EU-land efter konkret henvendelse fra Leverandøren ikke har set sig i stand til at formidle en ledig til ansættelse.
- 2) Ikke kan have tilknyttet flere ledige i virksomhedsplacering på tidspunktet pga. rimelighedskriteriet.

1.4 Dokumentation for omsætning

Leverandøren har ansvaret for på Ordregivers anmodning at kunne dokumentere den årlige omsætning på Kontrakten.

1.5 Dokumentation for overholdelse af forpligtelsen

Leverandøren skal på Ordregivers anmodning dokumentere, at kravet om beskæftigelse af ledige er opfyldt. Leverandøren skal årligt, ifm. Leverandørens årsregnskab, afgive erklæring til Ordregiver med oversigt over årets omsætning med Kontrakten og antal ansættelse af ledige under beskæftigelsesklausulen i året. I tilfælde af, at der ikke er foretaget ansættelser, og dette ikke skyldes forhold som beskrevet under 3., skal Leverandøren indhente manglende ansættelser i efterfølgende år.

Ved afslutningen af rammeaftalens periode skal Leverandøren udarbejde samlet oversigt over årlig omsætning og antal ansatte under beskæftigelsesklausulen.



1.6 Misligholdelse

Hvis der opstår uenighed om, hvorvidt Leverandørens manglende beskæftigelse af en eller flere ledige er berettiget, kan Ordregiver forlange en uddybende redegørelse fra Leverandøren. Hvis Ordregiver fortsat finder Leverandørens handling uberettiget, kan Ordregiver meddele Leverandøren, at den manglende beskæftigelse af en eller flere ledige vil blive betragtet som misligholdelse af Kontrakten. Sker der herefter fortsat misligholdelsen af Kontrakten, er Ordregiver berettiget til:

- a) efter påkrav at kræve en bod på DKK 10.000 pr. påbegyndt uge pr. ledig, som Leverandøren efter Kontrakten er forpligtet til at beskæftige, indtil Leverandøren har afleveret behørig dokumentation, eller
- b) at ophæve Kontrakten som misligholdt efter de bestemmelser, som er fastlagt i Kontrakten.

1.7 Bod ved opgaveaflevering

Såfremt det ved aflevering af opgaven kan konstateres, at Leverandøren ikke fuldt ud har beskæftiget det påkrævede antal ledige, pålægges Leverandøren en bod svarende til DKK 20.000 pr. manglende ledig.

2. Kontraktklausul for beskæftigelse af praktikanter

2.1 Forpligtelsen

Leverandøren skal sikre, at et antal af de årsværk (svarende til 1.924 arbejdstimer inkl. ferie, sygdom, skoleophold mv.) der anvendes til at opfylde Kontrakten, inden for Kontraktens samlede løbetid, besættes med en eller flere praktikant(er), som står i forhold til værdien af aftalen.

Eftersom der ikke kan garanteres mindstekøb under Kontrakten, stilles krav om beskæftigelse af et antal praktikanter i et omfang svarende til den af Leverandøren realiserede årlige omsætning under Kontrakten, ud fra følgende omsætningsintervaller (beløbene er eks. moms):

- Fra 0 kr. til og med 5.000.000 kr. = intet krav.
- Fra 5.000.001-35.000.000 kr. = krav om beskæftigelse af 1 praktikant efter pkt. 2.2.
- Herefter krav om yderligere beskæftigelse af 1 praktikant efter pkt. 2.2 – pr. realiseret omsætning af yderligere 30 mio. kr.

2.2 Krav til beskæftigelse

En praktikant er en arbejdstager, med hvem Leverandøren indgår eller har indgået en uddannelsesaftale i henhold til lov om erhvervsuddannelser eller som er omfattet af en lignende uddannelsesordning i et andet EU-land. Leverandøren kan vælge at beskæftige en eller flere praktikanter i en kortere periode, forudsat at det samlede antal arbejdstimer inkl. skoleophold, som udføres af praktikanter, svarer til det relevante krav om beskæftigelse af praktikant(er) i kontraktens løbetid. Leverandøren kan opfylde sin forpligtelse til at beskæftige praktikanter(er) ved at overføre en (eller flere) praktikant(er), som ved kontraktens indgåelse er ansat hos Leverandøren til det arbejde, som kontrakten omhandler. Såfremt opgavens omfang efter kontraktens indgåelse nedsættes betydeligt, reguleres det krævede antal årsværk praktikanter tilsvarende. Dog er Leverandøren ikke berettiget til at opsig en allerede indgået uddannelsesaftale.

2.3 Bortfald af forpligtelsen

Forpligtelsen til at beskæftige praktikant(er) bortfalder, hvis Leverandøren ikke er i stand til at finde en praktikant(er), som ønsker at indgå i en uddannelsesaftale med virksomheden. Forpligtelsen bortfalder dog kun, hvis Leverandøren kan dokumentere:

- a) at der i rimeligt omfang er annonceret efter praktikanter på www.praktikpladsen.dk eller foretaget en passende annoncering i et andet EU-land



- b) at en teknisk skole eller tilsvarende skole eller anden relevant myndighed i et andet EU-land efter konkret henvendelse fra Leverandøren ikke har set sig i stand til at formidle en praktikant til ansættelse
- c) at et jobcenter eller anden relevant myndighed i et andet EU-land efter konkret henvendelse fra Leverandøren ikke har set sig i stand til at formidle en praktikant til ansættelse. I forhold til jobcentre i Danmark, skal Leverandøren som minimum have rettet henvendelse til Jobcenter København.

2.4 Væsentlig ulempe

Hvis Leverandøren ikke kan godkendes som praktikvirksomhed på grund af forhold, der ikke kan afhjælpes uden væsentlig ulempe for Leverandøren, kan Leverandøren efter samtykke fra Ordregiver vælge at opfylde kravet om beskæftigelse af praktikant(er) ved at besætte stillingen med et tilsvarende antal ledige, der skal i virksomhedspraktik som led i afklaring eller opkvalificering, eller som er omfattet af en lignende ordning for ledige i et andet EU-land. Såfremt Ordregiver eller anden relevant myndighed i et andet EU-land efter konkret henvendelse fra Leverandøren ikke har set sig i stand til at formidle en eller flere praktikant(er) til ansættelse, bortfalder Leverandørens forpligtelse til at beskæftige praktikant(er).

2.5 Dokumentation for overholdelse af forpligtelsen

Leverandøren skal på kommunens anmodning dokumentere, at kravet om beskæftigelse af praktikant(er) er opfyldt.

2.6 Misligholdelse

Hvis der opstår uenighed om, hvorvidt Leverandørens manglende beskæftigelse af en eller flere praktikanter er berettiget, kan Ordregiver forlange en uddybende redegørelse fra Leverandøren. Hvis Ordregiver herefter fortsat finder Leverandørens handling uberettiget, kan Ordregiver meddele Leverandøren, at den manglende beskæftigelse af en eller flere praktikanter vil blive betragtet som misligholdelse af Kontrakten. Sker der herefter fortsat misligholdelse af Kontrakten, er Ordregiver berettiget til efter påkrav:

- a) at kræve en bod på DKK 5.000 pr. påbegyndt uge pr. årsværk praktikant, som Leverandøren efter nærværende aftale mangler at beskæftige, indtil Leverandøren har afleveret behørig dokumentation, jf. denne klausuls pkt. 2.3 og 2.4 eller
- b) at ophæve kontrakten som misligholdt efter de bestemmelser, som er fastlagt i Kontrakten.

Hvis Leverandøren ikke opfylder sin pligt til at give meddelelse om manglende beskæftigelse af en eller flere praktikanter eller til at dokumentere, at kravet om beskæftigelse af praktikant(er) er opfyldt, kan Ordregiver meddele Leverandøren, at dette betragtes som misligholdelse af Kontrakten. Sker der herefter fortsat misligholdelse af Kontrakten, er Ordregiver berettiget til efter påkrav:

- a) at kræve en bod på DKK 5.000 pr. påbegyndt uge pr. årsværk praktikant, som Leverandøren efter nærværende aftale mangler beskæftige, indtil Leverandøren har afleveret behørig dokumentation, jf. denne klausuls pkt. 2.3 og 2.4 eller
- b) at ophæve kontrakten som misligholdt efter de bestemmelser, som er fastlagt i Kontrakten.

2.7 Bod ved opgaveaflevering

Såfremt det ved aflevering af opgaven kan konstateres at Leverandøren ikke fuldt ud har beskæftiget det krævede antal årsværk praktikanter, pålægges Leverandøren en bod svarende til DKK 100.000 pr. manglende årsværk praktikant. Såfremt Leverandøren mangler at beskæftige 0,5 årsværk praktikant ifalder denne altså en bod på DKK 50.000.



Bilag H

Oplysningskema om underleverandører

Ordregiver opfordrer til, at tilbudsgiver oplyser navne mv. på den eller de juridiske personer, som forventes anvendt som underleverandører i forbindelse med udførelsen af evt. tildelt Kontrakt, jf. Kontraktens pkt. 4.3

Underleverandør 1			
Virksomhedens navn:			
CVR-nr.:			
Adresse:			
Postnr:		By:	

Underleverandør 2			
Virksomhedens navn:			
CVR-nr.:			
Adresse:			
Postnr:		By:	

Underleverandør 3			
Virksomhedens navn:			
CVR-nr.:			
Adresse:			
Postnr:		By:	

Underleverandør 4			
Virksomhedens navn:			
CVR-nr.:			
Adresse:			
Postnr:		By:	

Navn på underskriver og dennes titel:	
Underskrift og dato:	



Bilag I

Erklæring om relevant og gyldig erhvervsansvarsforsikring

Undertegnede (fra relevant forsikringsselskab) erklærer hermed, at Tilbudsgiver har relevant og gyldig erhvervsansvarsforsikring, jf. egnethedskrav i udbudsbetingelserne.

Virksomhedens navn:			
CVR-nr.:			
Adresse:			
Postnr:		By:	
Kontaktperson:			

Såfremt Tilbudsgiver vedlægger yderligere bevis herfor som bilag, kan Tilbudsgiver angive bilagsnummer herpå.

--

Dato:	Tilbudsgiver:
Underskrift:	Underskrivers navn og titel:



Bilag J

Erklæring om virksomhedens økonomiske nøgletal

Oplysninger vedrørende virksomheden/ Tilbudsgiver	
Tilbudsgiverens navn:	
Adresse:	
Postnr. og by:	
Telefonnummer:	
CVR-nr.:	
Virksomhedens etableringsår:	
Web adresse:	
Kontaktperson: Navn, tlf. og e-mail	
Tilbudsgivers <u>nettoomsætning</u> i det seneste regnskabsår i danske kroner ekskl. moms	

Den aktuelle økonomiske situation

Såfremt der siden udgangen af det senest godkendte regnskabsår er sket væsentlige ændringer af Tilbudsgivers økonomiske og finansielle forhold, skal Tilbudsgiver vedlægge en ledelses- eller revisorerklæring herom med en kortfattet redegørelse for ændringerne. [Dette bilag kan anvendes til redegørelsen]. Ændringer anses i denne sammenhæng for at være væsentlige, hvis oplysning herom kan forventes at påvirke regnskabsbrugernes (herunder nuværende og mulige kreditorers og investorers) økonomiske beslutninger vedrørende virksomheden i negativ retning.

[Skriv såfremt der er sket væsentlige ændringer i den aktuelle økonomiske situation]

Dato og sted	Virksomhedens navn	Underskriver



Bilag K

Erklæring om henvisning til andre økonomiske aktørers ressourcer

Undertegnede virksomhed erklærer hermed:

- at nedenstående virksomhed kan basere sin egnethed for så vidt angår økonomisk og finansiel formåen samt teknisk og/eller faglig formåen på undertegnede virksomhed i det i tilbuddet anførte omfang;
- at påtage sig direkte, solidarisk og ubegrænset hæftelse for opfyldelsen af Kontrakten.
- at være juridisk forpligtet til at stille sin formåen til rådighed på undertegnede virksomhed; og
- at stille de i tilbuddet anførte ressourcer til rådighed for nedenstående virksomhed i forbindelse med opfyldelsen af Kontrakten om ”Danskuddannelse for voksne udlændige”.

Undertegnede erklærer hermed, at nedenstående virksomhed kan basere sin egnethed for så vidt angår: (sæt kryds)	
Økonomiske og finansiel formåen	
Teknisk og/eller faglig formåen	

Virksomhed, som der stilles ressourcer til rådighed for:

Virksomhedsnavn:			
CVR-nr.:			
Adresse:			
Postnr:		By:	

Virksomhed, som stiller sine ressourcer til rådighed:

Virksomhedsnavn:			
CVR-nr.:			
Adresse:			
Postnr:		By:	
Underskrivers titel og navn:			
Dato:			Underskrift:



Bilag L

Erklæring om fælles befuldmægtiget og om solidarisk, direkte og ubetinget hæftelse

Følgende virksomheder deltager i det konsortium, der den [Indsæt dato 2017] har afgivet tilbud i forbindelse med Københavns Kommunes udbud vedrørende levering af Danskuddannelse for voksne udlændige.

Konsortiedeltager 1:	[navn på virksomhed samt cvr-nr]
Konsortiedeltager 2:	[navn på virksomhed samt cvr-nr]
Konsortiedeltager 3:	[navn på virksomhed samt cvr-nr]
Konsortiedeltager 4:	[navn på virksomhed samt cvr-nr]

De deltagende virksomheder har i fællesskab udpeget:

Fælles befuldmægtiget		
Virksomhedens navn:		
CVR-nr.:		
Adresse:		
Postnr:	By:	
Navn på underskriver og dennes titel:		
Underskrift og dato:		

som fælles befuldmægtiget, der har fuld prokura over for Ordregiver.

Undertegnede konsortiedeltagere erklærer samtidig hermed, at hver enkelt deltager hæfter solidarisk, direkte og ubetinget overfor Københavns Kommune i forbindelse med udførelsen af den Kontrakt, som konsortiet måtte blive tildelt.



Konsortiedeltager 1		
Virksomhedens navn:		
CVR-nr.:		
Adresse:		
Postnr.:		By:
Navn på underskriver og dennes titel:		
Underskrift og dato:		

Konsortiedeltager 2		
Virksomhedens navn:		
CVR-nr.:		
Adresse:		
Postnr.:		By:
Navn på underskriver og dennes titel:		
Underskrift og dato:		

Konsortiedeltager 3		
Virksomhedens navn:		
CVR-nr.:		
Adresse:		
Postnr.:		By:
Navn på underskriver og dennes titel:		
Underskrift og dato:		

Konsortiedeltager 4		
Virksomhedens navn:		
CVR-nr.:		
Adresse:		
Postnr.:		By:
Navn på underskriver og dennes titel:		
Underskrift og dato:		



Bilag M

Databehandlersaftale

Dags dato er indgået nedenstående aftale mellem:

Københavns Kommune
Beskæftigelses- og Integrationsforvaltningen
CVR.nr.: 64 94 22 12
Bernstorffsgade 17
1592 København V
(Herefter benævnt Ordregiver)

og

<<Leverandør>>
CVR.nr.: <<CVR>>
<<Adresse>>
<<Postnr>> <<By>>
(Herefter benævnt Leverandøren)

(Samlet benævnt Parterne og hver for sig benævnt Part)



1. Anvendelsesområde og omfang

- 1.1. Denne aftale vedrører Parternes fælles forpligtelser efter lov om behandling af personoplysninger (persondataloven, lov nr. 421 af 31. maj 2000 med senere ændringer) og den i medfør deraf udstedte bekendtgørelse om sikkerhedsforanstaltninger til beskyttelse af personoplysninger, som behandles for den offentlige forvaltning (Sikkerhedsbekendtgørelsen, nr. 528 af 15. juni 2000 med senere ændringer) samt Københavns Kommunes it-sikkerhedspolitik og regulativ for it-sikkerhed i Københavns Kommune (it-sikkerhedsregulativet) og de i medfør heraf fastsatte bestemmelser.
- 1.2. Denne databehandlaftale er gældende for alle Leverandørens nuværende og fremtidige leverancer til Ordregiver, hvorefter Leverandøren udfører behandling af oplysninger på vegne af Ordregiver, herunder alle leverandørens filialer, datterselskaber og konsortier/samarbejder.

2. Leverandøren som databehandler

- 2.1. Leverandøren forpligter sig til at behandle oplysningerne på Ordregivers vegne og i overensstemmelse med Ordregivers instrukser og bestemmelser.
- 2.2. Leverandøren skal på Ordregivers anmodning give Ordregiver tilstrækkelige oplysninger til, at denne kan påse, at de nævnte tekniske og organisatoriske sikkerhedsforanstaltninger er truffet.
- 2.3. Leverandøren har ikke ret til at benytte sig af Ordregivers data, informationer eller andet, til andre formål end til opfyldelse af selve aftalen.
- 2.4. Reglerne i persondatalovens § 41, stk. 3-5, samt reglerne i sikkerhedsbekendtgørelsen jf. sikkerhedsbekendtgørelsens § 7, stk. 1, er ligeledes gældende hos Leverandøren samt dennes underleverandører.
- 2.5. Endvidere gælder Københavns Kommunes it-sikkerhedsregulativ, it-sikkerhedspolitik og uddybende it-sikkerhedsregler. Ordregiver er forpligtet til at holde Leverandøren orienteret i tilfælde af ændringer.
- 2.6. Er Leverandøren etableret i en anden medlemsstat vil Leverandøren være forpligtet til at overholde medlemsstatens gældende lovgivning samtidig med, at dansk lovgivning er gældende. Leverandøren leverer de relevante bestemmelser som bilag til Ordregiver – oversat til dansk.

3. Leverandørens brug af underleverandører

- 3.1. Leverandøren benytter ikke underleverandører uden for EU/EØS.
- 3.2. Leverandørens underleverandører er omfattet af aftalen. Al kommunikation mellem Ordregiver og underleverandører foretages via Leverandøren.
- 3.3. I tilfælde af at Leverandøren benytter en underleverandør til behandling/opbevaring af data, forpligter Leverandøren sig til at indgå en aftale med underleverandøren, der som minimum forpligter underleverandøren til at overholde de fastsatte bestemmelser i denne databehandlaftale. I tilfælde af at underleverandøren ikke formår at leve op til vilkårene i denne databehandlaftale, vil Leverandøren være erstatningsansvarlig for underleverandørens handlinger eller manglende handlinger/misligholdelse på samme vilkår som for sine egne ydelser.



- 3.4. Leverandøren er forpligtet til at oplyse sine underleverandører om bestemmelserne i denne aftale samt sikre sig, at underleverandøren overholder direktiv 95/46/EF samt direktiv 2010/87/EU.
- 3.5. Ordregiver skal forudgående skriftligt godkende Leverandørens valg af underleverandør, når dette omhandler behandling af Ordregivers data. Ordregiver skal desuden have adgang til at se og godkende aftalen imellem Leverandøren og dennes underleverandør, inden Ordregiver kan godkende den pågældende underleverandør. I tilfælde af at Leverandøren ønsker at skifte underleverandør, skal Ordregiver skriftligt godkende dette skift.

4. Procedurer

- 4.1. Alene Københavns Kommunes It-sikkerhedsfunktion, Borgerrepræsentationens Sekretariat samt Beskæftigelses- og Integrationsforvaltningen kan med henvisning til it-sikkerhedsregulativet give instrukser vedrørende sikkerhedsadministrative forhold og træffe afgørelser af sikkerhedsmæssig karakter i forhold til Leverandøren.
- 4.2. Leverandøren har pligt til at følge de instrukser, som pågældende systemejere og It-sikkerhedsfunktionen giver. Såvel instrukser som afgørelser dokumenteres skriftligt.
- 4.3. Anvender Leverandøren pc-fjernarbejdspladser e.l. til behandling af Ordregivers oplysninger, er fjernarbejdspladserne også omfattet af denne aftale.
- 4.4. Medarbejdere hos Leverandøren, som har brug for adgang til data i et it-system i forbindelse med udviklings-, vedligeholdelses-, og driftsopgaver, må kun autoriseres hertil med en entydig identifikation. Autorisation foretages – efter godkendelse af de pågældende it-systemers systemejere.
- 4.5. Leverandøren skal straks rapportere til Ordregiver, når der er konstateret hændelser af betydning for it-sikkerheden og beskrive disse nærmere.
- 4.6. Såfremt der konstateres en sikkerhedsbrist af betydning for it-sikkerheden, har Leverandøren pligt til at deltage i eventuelle drøftelser med Datatilsynet og indarbejde eventuelle anbefalinger og/eller påbud mv. fra tilsynet vedrørende behandling af personoplysninger som led i udførelsen af Leverandørens ydelser under aftalen.

5. Tilsyn

- 5.1. Leverandøren skal årligt fremsende en af Ordregiver fastlagt standardbeskrivelse af it-anvendelsen til brug for tilsyn med overholdelse af lovgivning og sikkerhedsbestemmelser og krav nævnt i denne aftale. Beskrivelsen skal underskrives af den it-ansvarlige og den tegningsberettigede for Leverandøren. På baggrund af gennemgang og vurdering af den modtagne skrivelse af it-anvendelsen og vigtige nøglekontroller kan Beskæftigelses- og Integrationsforvaltningen eller en repræsentant komme på tilsynsbesøg for at verificere de modtagne oplysninger og it-anvendelsen og it-kontroller i øvrigt
- 5.2. Ordregiver eller dennes repræsentant skal inden for normal kontortid have adgang til uanmeldt at efterse, undersøge, kontrollere samt revidere data, datamedier og informationsbehandlende enheder hos Leverandøren.



- 5.3. Såfremt der forefindes væsentlige mangelfulde forhold omkring it-anvendelsen og kontrollen hermed, kan Ordregiver kræve at der foretages it-revision af ekstern revisor efter Revisionsstandard ISAE 3402 II, med henblik på afgivelse af it-revisionserklæring. Leverandøren bærer omkostningerne ved den eksterne revision af it-anvendelsen.

6. Tavshedspligt

- 6.1. Aftalen indebærer, at tavshedspligtsreglerne for offentligt ansatte i forvaltningslovens § 27 og straffelovens § 152-152f er gældende, jf. straffelovens § 152 a. Tavshedspligtsreglerne gælder også for aftaleparters medhjælpere, herunder medarbejdere, og dette skal kommunikeres til medhjælperne. Overtrædelse af disse tavshedspligtsbestemmelser kan medføre straf.
- 6.2. Der skal i øvrigt iagttages ubetinget tavshed med hensyn til oplysninger, som der opnås kendskab til i forbindelse med arbejdet for Ordregiver.
- 6.3. Leverandøren er forpligtet til at pålægge personale herunder vikarer, freelancere, underleverandører mv., der får adgang til oplysninger omfattet af aftalen, samme tavshedspligt.
- 6.4. Tavshedspligten ophører ikke ved samarbejdets eller medarbejders ansættelses ophør.

7. Ophør

- 7.1. Såfremt Leverandøren af en hvilken som helst grund ikke er i stand til at sikre en korrekt behandling af Ordregivers data i overensstemmelse med nærværende aftale, indvilliger Leverandøren i straks at underrette Ordregiver herom, hvorefter Ordregiver er berettiget til at suspendere dataoverførslen og/eller ophæve aftaler, hvortil den manglende overholdelse kan henføres.

8. Udlevering af data

- 8.1. Ordregiver har ret til på et hvilket som helst tidspunkt med et skriftligt varsel på 20 arbejdsdage at få udleveret alle de data og informationer, som er en del af aftalen, og som tilhører Ordregiver, uden yderligere vederlag. De pågældende data og informationer skal udleveres efter Ordregivers nærmere rimelige anvisning. Værktøjer til at foretage dataudtræk skal gøres tilgængelige for Ordregiver.
- 8.2. Ved aftalens ophør er Ordregiver berettiget til at få udleveret alle de data og informationer aftalen omfatter uanset årsagen til aftalens ophør, og denne udlevering er vederlagsfri for Ordregiver.
- 8.3. Udlevering af data og informationer skal ske til Ordregiver og/eller til en af Ordregiver udpeget tredjemand.
- 8.4. Leverandøren skal efter Ordregivers skriftlige anvisninger slette data eller informationer af enhver art, der er kommet i Leverandørens besiddelse i medfør af aftalen. Hvis Ordregiver anmoder herom har Leverandøren pligt til at opbevare en backup kopi af sådanne data og informationer i op til 3 måneder efter aftalens ophør. Hvis Leverandøren inden udløbet af denne periode vil slette data, skal Ordregiver forinden skriftligt orienteres og gives et rimeligt varsel til enten selv at få etableret en backup eller anmode Leverandøren om fortsat at opbevare disse data i en længere periode, dog ikke udover den angivne periode på 3 måneder.



9. Forrang

- 9.1. Medmindre andet direkte fremgår, har denne databehandleraftale forrang i tilfælde af uoverensstemmelse mellem denne aftale og alle andre aftaler indgået imellem Parterne og eventuelle bilag. Dette gælder for aftalerne indgået før databehandleraftalens underskrivelse samt fremtidige aftaler.
- 9.2. Denne aftale dækker alle leveranceaftaler indgået imellem Parterne både for de løbende leverancer ved underskriftens tidspunkt og de fremtidige leverancer.
- 9.3. Såfremt der af tidligere aftaler fremgår specifikke revisionsmæssige betingelser og forpligtelser, som ikke angår Leverandørens samlede driftsmiljø, vil disse stadig være gældende.

10. Underskrifter

For Leverandøren:

Dato: _____ Virksomhed: _____

Underskrift: _____ CVR-nr: _____

Navn: _____

Stilling: _____



Bilag N

Databehandlersaftale Underleverandør

Dags dato er indgået nedenstående aftale mellem:

[Indsæt Hovedleverandørens virksomhedsnavn]

CVR.nr.: [Indsæt]

[Adresse]

[Postnr.] [By]

(Herefter benævnt "Hovedleverandør")

Og

[Indsæt Underleverandørens virksomhedsnavn]

CVR.nr.: [Indsæt]

[Adresse]

[Postnr.][By]

(Herefter benævnt "Underleverandøren")

(Samlet benævnt "Parterne" og hver for sig benævnt "Part")

Præambel

Som led i Hovedleverandørens aftale med Københavns Kommune omkring udførelse af opgaver i forbindelse med danskuddannelse til selvforsørgende voksne udlændinge har Hovedleverandøren indgået en databehandlersaftale med Københavns Kommune omkring beskyttelse af personoplysninger, som behandles for den offentlige forvaltning.

I medfør af aftalen er Hovedleverandørens underleverandører, som får adgang til personoplysninger, ligeledes forpligtet af databehandlersaftalen, og Hovedleverandøren er forpligtet til at indgå aftaler med underleverandører som redegør for disse forpligtelser. Dette sker i nærværende aftale.



1. Anvendelsesområde og omfang

- 1.1. Denne aftale ("Databehandleraftale Underleverandør") vedrører Parternes fælles forpligtelser efter lov om behandling af personoplysninger (persondataloven, lov nr. 421 af 31. maj 2000 med senere ændringer) og den i medfør deraf udstedte bekendtgørelse om sikkerhedsforanstaltninger til beskyttelse af personoplysninger, som behandles for den offentlige forvaltning (sikkerhedsbekendtgørelsen, nr. 528 af 15. juni 2000 med senere ændringer) samt Københavns Kommunes it-sikkerhedspolitik og regulativ for it-sikkerhed i Københavns Kommune (it-sikkerhedsregulativet) og de i medfør heraf fastsatte bestemmelser.
- 1.2. Databehandleraftalen er gældende for alle Underleverandørens nuværende og fremtidige leverancer, hvorefter Underleverandøren udfører behandling af oplysninger på vegne af for Hovedleverandøren, herunder alle Underleverandørens filialer, datterselskaber og konsortier/samarbejder.

2. Underleverandøren som databehandler

- 2.1. Underleverandøren forpligter sig til at behandle oplysningerne på Hovedleverandørens vegne og i overensstemmelse med Hovedleverandørens instrukser og bestemmelser.
- 2.2. Underleverandøren skal på Hovedleverandørens anmodning give Hovedleverandøren tilstrækkelige oplysninger til, at denne kan påse, at de nævnte tekniske og organisatoriske sikkerhedsforanstaltninger er truffet.
- 2.3. Underleverandøren har ikke ret til at benytte sig af Hovedleverandørens data, informationer eller andet, til andre formål end til opfyldelse af selve Databehandleraftalen.
- 2.4. Reglerne i persondatalovens § 41, stk. 3-5, samt reglerne i sikkerhedsbekendtgørelsen jf. sikkerhedsbekendtgørelsens § 7, stk. 1, er ligeledes gældende hos Underleverandøren samt dennes underleverandører.
- 2.5. Endvidere gælder Københavns Kommunes it-sikkerhedsregulativ, it-sikkerhedspolitik og uddybende it-sikkerhedsregler. Hovedleverandør er forpligtet til at holde Underleverandøren orienteret i tilfælde af ændringer.
- 2.6. Er Underleverandøren etableret i en anden medlemsstat vil Underleverandøren være forpligtet til at overholde medlemsstatens gældende lovgivning samtidig med, at dansk lovgivning er gældende. Underleverandøren leverer de relevante bestemmelser som bilag til Hovedleverandør oversat til dansk.

3. Underleverandørens brug af underleverandører

- 3.1. Underleverandøren benytter ikke underleverandører uden for EU/EØS.
- 3.2. Underleverandørens underleverandører er omfattet af Databehandleraftalen. Al kommunikation mellem Hovedleverandør og Underleverandørens underleverandører foretages via Underleverandøren.
- 3.3. I tilfælde af at Underleverandøren benytter en underleverandør til behandling/opbevaring af data, forpligter Underleverandøren sig til at indgå en aftale med underleverandøren, der som minimum forpligter Underleverandørens underleverandør til at overholde de fastsatte bestemmel-



ser i Databehandleraftalen. I tilfælde af, at Underleverandørens underleverandør ikke formår at leve op til vilkårene i Databehandleraftalen, vil Underleverandøren være erstatningsansvarlig for underleverandørens handlinger eller manglende handlinger/misligholdelse på samme vilkår som for sine egne ydelser.

- 3.4. Underleverandøren er forpligtet til at oplyse sine underleverandører om bestemmelserne i Databehandleraftalen samt sikre sig, at underleverandøren overholder direktiv 95/46/EF samt direktiv 2010/87/EU.
- 3.5. Hovedleverandør skal forudgående skriftligt godkende Underleverandørens valg af underleverandør, når dette omhandler behandling af Hovedleverandørs data. Hovedleverandør skal desuden have adgang til at se og godkende aftalen imellem Underleverandøren og dennes underleverandør, inden Hovedleverandør kan godkende den pågældende underleverandør. I tilfælde af at Underleverandøren ønsker at skifte underleverandør, skal Hovedunderleverandøren skriftligt godkende dette skift.

4. Procedurer

- 4.1. Alene Københavns Kommunes it-sikkerhedsfunktion, Borgerrepræsentationens Sekretariat samt Hovedleverandør kan med henvisning til it-sikkerhedsregulativet give instrukser vedrørende sikkerhedsadministrative forhold og træffe afgørelser af sikkerhedsmæssig karakter i forhold til Underleverandøren.
- 4.2. Underleverandøren har pligt til at følge de instrukser, som pågældende systemejere og it-sikkerhedsfunktionen giver. Såvel instrukser som afgørelser dokumenteres skriftligt.
- 4.3. Anvender Underleverandøren pc-fjernarbejdspladser e.l. til behandling af Hovedleverandørs oplysninger, er fjernarbejdspladserne også omfattet af Databehandleraftalen.
- 4.4. Medarbejdere hos Underleverandøren, som har brug for adgang til data i et it-system i forbindelse med udviklings-, vedligeholdelses-, og driftsopgaver, må kun autoriseres hertil med en entydig identifikation. Autorisation foretages – efter godkendelse af de pågældende it-systemers systemejere.
- 4.5. Underleverandøren skal straks rapportere til Hovedleverandør, når der er konstateret hændelser af betydning for it-sikkerheden og beskrive disse nærmere.
- 4.6. Såfremt der konstateres en sikkerhedsbrist af betydning for it-sikkerheden, har Underleverandøren pligt til at deltage i eventuelle drøftelser med Datatilsynet og indarbejde eventuelle anbefalinger og/eller påbud mv. fra Datatilsynet vedrørende behandling af personoplysninger som led i udførelsen af Underleverandørens ydelser for Hovedleverandøren under Databehandleraftalen.

5. Tilsyn

- 5.1. Underleverandøren skal årligt fremsende en af Hovedleverandør fastlagt standardbeskrivelse af it-anvendelsen til brug for tilsyn med overholdelse af lovgivning og sikkerhedsbestemmelser og krav nævnt i Databehandleraftalen. Beskrivelsen skal underskrives af den it-ansvarlige og den tegningsberettigede for Underleverandøren. De modtagne oplysninger kan videregives til Beskæftigelses- og Integrationsforvaltningen i Københavns Kommune. På baggrund af gennemgang og vurdering af den modtagne skrivelse af it-anvendelsen og vigtige nøglekontroller kan



Hovedleverandør og/eller Københavns Kommune eller en repræsentant for Hovedleverandøren og/eller Københavns Kommune komme på tilsynsbesøg for at verificere de modtagne oplysninger og it-anvendelsen og it-kontroller i øvrigt

- 5.2. Hovedleverandør / Københavns Kommune eller Hovedleverandørens og/eller Københavns Kommunes repræsentant skal inden for normal kontortid have adgang til uanmeldt at efterse, undersøge, kontrollere samt revidere data, datamedier og informationsbehandlende enheder hos Underleverandøren.
- 5.3. Såfremt der forefindes væsentlige mangelfulde forhold omkring it-anvendelsen og kontrollen hermed, kan Hovedleverandør kræve at der foretages it-revision af ekstern revisor efter Revisionsstandard ISAE 3402 II, med henblik på afgivelse af it-revisionserklæring. Underleverandøren bærer omkostningerne ved den eksterne revision af it-anvendelsen.

6. Tavshedspligt

- 6.1. Databehandleraftalen indebærer, at tavshedspligtsreglerne for offentligt ansatte i forvaltningslovens § 27 og straffelovens § 152-152f er gældende, jf. straffelovens § 152 a. Tavshedspligtsreglerne gælder også for medarbejdere hos Underleverandørens medhjælpere, og dette skal kommunikeres til medarbejderne. Overtrædelse af disse tavshedspligtsbestemmelser kan medføre straf.
- 6.2. Der skal i øvrigt iagttages ubetinget tavshed med hensyn til oplysninger, som der opnås kendskab til i forbindelse med arbejdet for Hovedleverandør.
- 6.3. Underleverandøren er forpligtet til at pålægge personale herunder vikarer, freelancere, underleverandører mv., der får adgang til oplysninger omfattet af Databehandleraftalen, samme tavshedspligt.
- 6.4. Tavshedspligten ophører ikke ved samarbejdets eller medarbejderes ansættelses ophør.

7. Ophør

- 7.1. Såfremt Underleverandøren af en hvilken som helst grund ikke er i stand til at sikre en korrekt behandling af Hovedleverandørs data i overensstemmelse med nærværende aftale, indvilliger Underleverandøren i straks at underrette Hovedleverandør herom, hvorefter Hovedleverandør er berettiget til at suspendere dataoverførslen og/eller ophæve aftaler, hvortil den manglende overholdelse kan henføres.

8. Udlevering af data

- 8.1. Hovedleverandøren/Københavns Kommune har ret til på et hvilket som helst tidspunkt med et skriftligt varsel på 20 arbejdsdage at få udleveret alle de data og informationer, som er en del af Databehandleraftalen, og som tilhører Københavns Kommune, uden yderligere vederlag. De pågældende data og informationer skal udleveres efter Hovedleverandørs nærmere rimelige anvisning. Værktøjer til at foretage dataudtræk skal gøres tilgængelige for Hovedleverandør.
- 8.2. Ved Databehandleraftalens ophør, er Hovedleverandør berettiget til at få udleveret alle de data og informationer, som Databehandleraftalen omfatter uanset årsagen til aftalens ophør, og denne udlevering er vederlagsfri for Hovedleverandør.



- 8.3. Udlevering af data og informationer skal ske til Hovedleverandør og/eller til en af Hovedleverandør udpeget tredjemand.
- 8.4. Underleverandøren skal efter Hovedleverandørs skriftlige anvisninger slette data eller informationer af enhver art, der er kommet i Underleverandørens besiddelse i medfør af Databehandleraftalen. Hvis Hovedleverandøren anmoder herom, har Underleverandøren pligt til at opbevare en backupkopi af sådanne data og informationer i op til 3 måneder efter Databehandleraftalens ophør. Hvis Underleverandøren inden udløbet af denne periode vil slette data, skal Hovedleverandøren forinden skriftligt orienteres og gives et rimeligt varsel til, enten selv at få etableret en backup eller anmode Underleverandøren om fortsat at opbevare disse data i en længere periode, dog ikke udover den angivne periode på tre måneder.

9. Forrang

- 9.1. Medmindre andet direkte fremgår, har Databehandleraftalen forrang i tilfælde af uoverensstemmelse mellem Databehandleraftalen og alle andre aftaler indgået imellem Parterne og eventuelle bilag. Dette gælder for aftaler indgået før Databehandleraftalens underskrivelse samt fremtidige aftaler.
- 9.2. Databehandleraftalen dækker alle leveranceaftaler indgået imellem Parterne både for de løbende leverancer ved underskriftens tidspunkt og de fremtidige leverancer.
- 9.3. Såfremt der af tidligere aftaler fremgår specifikke revisionsmæssige betingelser og forpligtelser, som ikke angår Underleverandørens samlede driftsmiljø, vil disse stadig være gældende.

10. Underskrifter

Underskrives i henhold til tegningsreglerne for Underleverandør/Hovedleverandør.

For Underleverandøren:

For Hovedleverandøren:

Virksomhed: _____

Virksomhed: _____

Dato: _____

Dato: _____

Underskrift: _____

Underskrift: _____



Bilag O

Tavshedspligtserklæring

Erklæring om tavshedspligt og Københavns Kommunes (herefter benævnt "Ordregiver") it-sikkerhedsbestemmelser mv. for eksterne samarbejdspartnere (virksomheden) der som led i samarbejdet får adgang til Ordregivers fortrolige personoplysninger, følsomme personoplysninger eller værdioplysning.

(Definitioner: Fortrolige og følsomme personoplysninger er eksempelvis oplysninger ometnisk tilhørsforhold, religion, sociale forhold, straffeforhold og helbredsoplysninger. Værdioplysning er eksempelvis oplysninger, der har en væsentlig økonomisk eller forvaltningsmæssige værdi for Ordregiver, og hvor offentliggørelse vil forårsage væsentlige skade på Ordregivers forvaltning, omdømme eller økonomi. Det gælder visse økonomidata, data om it-infrastruktur, fortrolige forretningsplaner eller udbudsmateriale.)

I forbindelse med samarbejde med Ordregiver, erklærer samarbejdspartneren (virksomheden) ved sin underskrift at acceptere følgende:

- At samarbejdspartneren (virksomheden) skal føre en liste over hvilke medarbejdere, der er eller måtte blive involveret i arbejdet med systemet. Listen skal indeholde medarbejdernes bruger-id og listen skal på anmodning udleveres til Ordregiver. Ordregiver kan - i særlige tilfælde - kræve underskrift fra hver enkelt medarbejder på listen, på en særlig tavshedserklæring som Ordregiver udformer,
- At tavshedspligten efter straffeloven § 152 a også gælder for den, der er eller har været beskæftiget med opgaver, der udføres efter aftale med en offentlig myndighed,
- At være bekendt med tavshedspligtsreglerne for offentligt ansatte i forvaltningsloven § 27 og straffelovens § 152-152 f,
- At tavshedspligten efter straffeloven § 152 c også gælder for aftaleparters medhjælpere, herunder medarbejdere,
- At tavshedspligten ikke ophører ved samarbejdets eller medarbejderes ansættelses ophør,
- At overtrædelse af tavshedspligten kan medføre straf,
- At behandling af personoplysninger mv. skal ske i overensstemmelse med gældende lovgivning, herunder lov om behandling af personoplysninger (persondataloven), og
- Ordregivers it-sikkerhedspolitik og regulativ vedrørende it-sikkerheden i Ordregiver (se materialet på kk.dk) samt de uddybende it-sikkerhedsregler for Ordregiver (er vedlagt).

Erklæringen afgives på vegne af samarbejdspartner (virksomhed):

Dato: _____ Underskrift: _____

Navn: _____

Stilling: _____ CVR-nr: _____

Virksomhed: _____

Københavns Kommune

Beskæftigelses- og Integrationsforvaltningen

RAMMEAFTALE OM KØB AF DANSKUDDANNELSE FOR VOKSNE SELVFORSØRGENDE UDLÆNDIGE

DATO: DD.MM.ÅÅÅÅ



Parterne

Undertegnede

Københavns Kommune
Beskæftigelses- og Integrationsforvaltningen
Bernstorffsgade 17
1577 København V

(herefter benævnt "Ordregiver")

og

medundertegnede

[Part 2]
[adresse]
[postnummer] [by]
[land]

CVR-nummer: [nummer]

(herefter benævnt "Leverandøren")

har indgået nærværende rammeaftale med tilhørende bilag vedrørende køb af danskuddannelse for voksne selvforsørgende udlændige i Københavns Kommune (herefter benævnt "Kontrakten") på følgende vilkår:

Indholdsfortegnelse

PARTERNE	2
INDHOLDSFORTEGNELSE.....	3
BILAG	6
1. INDLEDENDE BESTEMMELSER.....	7
1.1 Baggrund og formål	7
1.2 Definitioner	7
1.3 Sprog og møntfod	7
2. KONTRAKTENS GENSTAND.....	8
2.1 Aftalegrundlag	8
2.1.1 Generelt	8
2.1.2 Eksklusivitet og omfang	8
2.2 Aftaleperioden	9
2.2.1 Generelt	9
2.2.2 Opsigelse	9
2.3 Leverandørens Ydelser	9
2.3.1 Generelt	9
2.3.2 Instruktion og vejledninger	10
2.3.3 Dokumentation	10
2.3.4 Statistik	10
2.4 Tildeling	10
2.4.1 Tildeling ved henvisning	10
2.5 Miljøkrav	10
2.5.1 Generelt	10
2.5.2 Reduktion af miljøbelastning	11
2.6 Arbejdsmiljø	11
2.7 Henvisninger	11
2.8 Rettigheder	11
3. LEVERANDØRENS SAMFUNDSANSVAR.....	12

3.1 Generelt	12
3.2 Hensynet til ledige og praktikanter	12
3.3 Arbejdsklausul vedrørende sikring af arbejdstagerrettigheder	12
4. SAMARBEJDE	13
4.1 Kontaktpersoner	13
4.2 Leverandørens ydelser	13
4.2.1 Generelt	13
4.3 Underleverandører	13
4.4 Konsortium	14
4.5 Overdragelse af rettigheder og forpligtelser	14
4.5.1 Leverandørens overdragelse af rettigheder og forpligtelser	14
4.5.2 Ordregivers overdragelse af rettigheder og forpligtelser	14
4.6 Kontrol og tilsyn	15
4.7 Habilitet	15
4.8 Udskiftning af Leverandørens medarbejdere	15
4.8.1 Leverandørens anmodning om udskiftning af medarbejdere	15
4.8.2 Ordregivers forlangende om udskiftning af medarbejdere	15
4.9 Fortrolighed	16
5. ØKONOMI	17
5.1 Vederlag	17
5.2 Regulering af vederlag	17
5.3 Betalingsbetingelser	17
5.3.1 Fakturering	17
5.3.2 Betalingsfrist	17
5.4 Modregning	18
5.5 Forsikring	18
5.6 Erstatningsansvar	18
5.6.1 Leverandørens erstatningsansvar	18
5.6.2 Ordregivers erstatningsansvar	19
5.6.3 Ansvarsbegrænsning	19
6. MISLIGHOLDELSBESTEMMELSER	20
6.1 Forsinkelse	20
6.1.1 Leverandørens forsinkelse	20

6.1.2 Ordregivers forsinkelse	20
6.2 Mangler	20
6.2.1 Generelt	20
6.3 Mangelbeføjelser	21
6.3.1 Afhjælpning	21
6.3.2 Forholdsmæssigt afslag	21
6.4 Bod	21
6.5 Ophævelse	22
6.5.1 Generelt	22
6.5.2 Ophævelse af Henvisninger	22
6.5.3 Ophævelse af Kontrakten	22
6.5.4 Leverandørens ophævelse	23

7. AFSLUTTENDE BESTEMMELSER..... 24

7.1 Ændringer af Kontrakten	24
7.1.1 Ændringsprocedure	24
7.2 Pålagt ophør	24
7.3 Ændringer i Offentlig Regulering	24
7.4 Ordregivers ret til at bringe Kontrakten til ophør	25
7.5 Leverandørens konkurs	25
7.6 Force majeure	25
7.7 Tvister	26
7.8 Lovvalg og værneting	26

8. UNDERSKRIFTER 27

Bilag

Bilag A:	Kravspecifikation.
Bilag B:	Målgruppebeskrivelse.
Bilag C:	Betalings- og faktureringsbetingelser.
Bilag D:	Løsningsbeskrivelse.
Bilag E:	Leverandørens samfundsansvar.
Bilag F:	Arbejds klausul.
Bilag G:	Beskæftigelses klausul.
Bilag H:	Oplysnings skema om underleverandører.
Bilag I:	Erklæring om erhvervsansvars forsikring.
Bilag J:	Erklæring om virksomhedens nøgletal.
Bilag K:	Erklæring om henvisning til andre virksomheders ressourcer.
Bilag L:	Erklæring om fælles befuldmægtiget og om solidarisk, direkte og ubetinget hæftelse.
Bilag M:	Databehandleraftale leverandør.
Bilag N:	Databehandleraftale underleverandør.
Bilag O:	Tavshedspligtserklæring.
Bilag P:	Kontraktudkast.
Bilag Q:	Udbudsbetingelser
Bilag R:	Rettelsesblade, supplerende oplysninger samt spørgsmål/svar fra udbudsproces
Bilag S:	Udbudsbekendtgørelse

1. Indledende bestemmelser

1.1 Baggrund og formål

Formålet med Kontrakten er at gennemføre den bedst mulige danskuddannelse for voksne selvforsørgende udlændinge i Københavns Kommune.

Kontrakten skal endvidere sikre Ordregiver rettidig og mangelfri levering af de ydelser, der er omfattet af Kontrakten med henblik på at opfylde Ordregivers egne behov eller Ordregivers forpligtelser i forhold til borgerne.

Kontrakten er indgået efter forudgående udbud [EU-udbud nr. xxxxxxxx] i overensstemmelse med afsnit III i lov nr. 1564 af 15. december 2015 (udbudsloven) med henblik på at sikre Ordregivers behov for løbende og til rette tid at få leveret danskuddannelse for voksne selvforsørgende udlændige i Københavns Kommune.

1.2 Definitioner

Ved "Aftaleperiode" forstås den periode, i hvilken Kontrakten løber, dvs. Kontraktens varighed fra ikrafttræden til ophør.

Ved "Arbejdsdag" forstås mandag til fredag, bortset fra helligdage, juleaftensdag, nytårsaftensdag og grundlovsdag.

Ved "Arbejds klausul" forstås den i Kontraktens pkt. 3.3 og bilag I anførte klausul.

Ved "Dag" forstås hver af dagene i kalenderen, omfattende både hverdage, lørdage, søndage og helligdage.

Ved "Henvisning" forstås en bevilling af undervisning hos Leverandøren.

Ved "Kvartal" forstås tre på hinanden følgende kalendermåneder, dvs. enten månederne 1) januar, februar og marts, 2) april, maj og juni, 3) juli, august og september eller 4) oktober, november og december.

Ved "Leverance" forstås de ydelser, som er omfattet af en given Henvisning.

Ved "Leverandør" forstås den juridiske enhed, som Ordregiver har indgået Kontrakten med.

Ved "Offentlig Regulering" forstås love, bekendtgørelser, cirkulærer og bindende EU-retsakter.

Ved "Ordregiver" forstås København Kommune Beskæftigelses- og Integrationsforvaltningen, som har afholdt udbudsforretningen og indgået Kontrakten med Leverandøren.

Ved "Parterne" forstås Leverandøren og Ordregiver (hver for sig benævnt "Part").

Ved "Kontrakten" forstås nærværende dokument med tilhørende bilag som anført under bilagsfortegnelsen og eventuelle senere allonger.

Ved (Leverandørens) "Ydelser" forstås alle ydelser, som Leverandøren skal levere til opfyldelse og overholdelse af Kontrakten, jf. bilag D. Ydelserne omfatter navnlig danskuddannelse for voksne selvforsørgende udlændige i Københavns Kommune.

1.3 Sprog og møntfod

Dokumenter, som knytter sig til det i Kontrakten regulerede samarbejde, affattes på dansk, og alle betegnelser med hensyn til møntfod, mål og vægt er danske.

Alle priser er i danske kroner (DKK) eksklusiv moms. I priserne er inkluderet de på tidspunktet for Kontraktens underskrift gældende afgifter, bortset fra moms.

Al mundtlig og skriftlig kommunikation mellem Leverandøren og Ordregiver skal foregå på dansk, medmindre andet forinden aftales mellem Parterne.

2. Kontraktens genstand

2.1 Aftalegrundlag

2.1.1 Generelt

Det samlede aftalegrundlag udgøres af Kontrakten med tilhørende bilag, som er anført under bilagsfortegnelsen og i eventuelle senere allonger. Såfremt der er uoverensstemmelse mellem disse dokumenter, skal de fortolkes under anvendelse af følgende prioriteret rækkefølge:

1. Kontrakten
2. Rettelsesblade, supplerende oplysninger samt spørgsmål/svar fra udbudsproces (bilag R).
3. Udbudsbekendtgørelse (bilag S)
4. Udbudsbetingelser (bilag Q)
5. Udbudsmateriale (bilag A-C og E-O)
6. Leverandørens løsningsbeskrivelse (bilag D)

Kontrakten indeholder de vilkår, der skal gælde i retsforholdet mellem Parterne. Kontrakten fastsætter udtømmende de vilkår, som Parterne er blevet enige om. Der kan således ikke støttes ret på forhold, der fremgår af dokumenter, der er blevet udarbejdet forud for Kontraktens indgåelse, hvis sådanne dokumenter ikke genfindes i Kontrakten.

Hvor det i Kontrakten er anført, at Leverandøren eller Ordregiver skal give meddelelse, godkendelse, anmodning, påkrav eller tilsvarende til anden part eller i øvrigt reagere over for anden part, skal sådanne meddelelser, godkendelser, anmodninger, reaktioner og påkrav være skriftlige, medmindre andet fremgår.

Overskrifterne til bestemmelserne i Kontrakten er alene indsat af praktiske grunde. Ved fortolkning af Kontrakten skal der ses bort fra disse overskrifter.

Ordregiver afgør selv, hvorvidt Ordregiver vil gøre brug af de rettigheder, som er tillagt Ordregiver i medfør af Kontrakten. Afkald på rettigheder i en situation medfører ikke fortabelse af rettigheder i en anden situation.

2.1.2 Eksklusivitet og omfang

Leverandøren tillægges ved Kontrakten en ikke-eksklusiv ret til at præstere de af Kontrakten omfattede Ydelser til Ordregiver. Ordregiver har fri ret til at anskaffe lignende Ydelser hos tredjemand, herunder ved afholdelse af nye udbud. Det er dog Ordregivers forventning, at Kontrakten vil blive benyttet, ligesom Parterne efter nærmere aftale vil træffe fælles foranstaltninger med henblik på praktisk implementering af Kontrakten i Ordregivers organisation.

Kontrakten mellem Parterne er en rammeaftale, som har til formål at fastsætte vilkårene for de Henvisninger, der bliver foretaget i Aftaleperioden, hvorfor Ordregiver ikke har nogen forpligtelse til at aftage en bestemt mængde Ydelser under Kontraktens samlede løbetid.

2.2 Aftaleperioden

2.2.1 Generelt

Kontrakten træder i kraft den 1. august 2018.

Kontrakten løber indtil den 31. juli 2022, hvor den ophører uden yderligere varsel.

Kontrakten kan ikke forlænges yderligere.

Uanset Aftaleperiodens ophør er både Leverandøren og Ordregiver fortsat forpligtet til at opfylde Henvisninger, som er indgået i Aftaleperioden.

2.2.2 Opsigelse

Kontrakten kan i Aftaleperioden opsiges, helt eller delvist, af Ordregiver med seks måneders varsel til udløbet af en måned.

I tilfælde af, at Ordregivers organisation nedlægges, eller at opgaven, som begrundes Kontrakten, overgår til en anden organisation i forbindelse med en omlægning af den offentlige struktur, eller ændringer i Offentlig Regulering medfører væsentlige ændringer i Ordregivers behov, er Ordregiveren berettiget til at opsiges Kontrakten med et forudgående varsel på én måned til udløbet af en måned.

Leverandøren kan i hele Aftaleperioden med et forudgående varsel på seks måneder skriftligt opsiges Kontrakten til udløbet af en måned.

Opsigelse af Kontrakten skal være skriftlig.

Parterne kan ikke gøre krav om erstatning eller anden form for kompensation gældende som følge af opsigelse efter dette pkt. 2.2.2.

Uanset eventuelt udløb eller opsigelse af Kontrakten er både Leverandøren og Ordregiver fortsat forpligtet til at opfylde Henvisninger, der er foretaget før Aftaleperiodens udløb eller opsigelse, på Kontraktens vilkår, medmindre andet aftales skriftligt.

2.3 Leverandørens Ydelser

2.3.1 Generelt

Leverandøren skal i Aftaleperioden præstere de tilbudte Ydelser, i overensstemmelse med kravspecifikationen (bilag A) og løsningsbeskrivelsen (bilag D) samt krav i øvrige bilag.

Løsningsbeskrivelsen (bilag D) kan ikke medføre, at ufravigelige krav i kravspecifikationen (bilag A) og øvrige bilag i Kontrakten, ikke opfyldes.

Samtlige Leverancer skal præstere/udføres på og i overensstemmelse med Kontraktens vilkår, herunder som angivet i kravspecifikationen (bilag A) og løsningsbeskrivelsen (bilag D), medmindre Parterne har aftalt en ændring til Kontrakten, jf. pkt. 7.1.1.

Leverandøren skal uden særskilt vederlag foretage enhver foranstaltning og præstere enhver tillægsydelse, som måtte være nødvendige for, at Leverancer kan gennemføres i fuld overensstemmelse med Kontrakten.

Leverandøren er forpligtet til at sørge for, at opfyldelsen af Kontrakten sker under overholdelse af den til enhver tid gældende Offentlige Regulering, herunder gældende miljø-, arbejdsmiljø-, undervisningsmiljø, sundheds- og sikkerhedsforskrifter, og skal straks underrette Ordregiver om enhver overtrædelse heraf.

2.3.2 Instruktion og vejledninger

Leverandøren skal, i det omfang det fremgår af kravspecifikationen (bilag A) eller løsningsbeskrivelsen (bilag D), og/eller på anmodning fra Ordregiver vederlagsfrit yde Ordregiver instruktion og vejledning.

2.3.3 Dokumentation

Leverandøren forpligter sig til det i Kontrakten anførte omfang og form at fremsende dokumentation til Ordregiver vedrørende opfyldelsen af Kontrakten.

Materialet skal leveres digitalt og skal være Ordregiver i hænde senest fem Arbejdsdage efter, at Ordregiver har sendt Leverandøren påkrav herom. Fristen kan dog efter aftale forlænges med op til 10 arbejdsdage.

Ordregiver har ret, men ikke pligt, til at kommentere Leverandørens dokumentation. Det forhold, at Ordregiver kommenterer eller undlader at kommentere fremsendt dokumentation, ændrer ikke ved Leverandørens ansvar i henhold til Kontrakten, og det reducerer eller afskærer ej heller Ordregivers muligheder for at gøre misligholdelser gældende.

Hvis den modtagne dokumentation viser mangler eller anden misligholdelse generelt, kan dette have konsekvenser som nærmere fastsat i Kontraktens bestemmelser om misligholdelse mv.

Såfremt Ordregiver finder anledning til at antage, at Leverandøren misligholder Kontrakten, skal Leverandøren, efter påkrav fra Ordregiver, fremsende en fyldestgørende redegørelse om forholdet til Ordregiver. Redegørelsen skal være Ordregiver i hænde senest 10 Arbejdsdage efter Ordregivers påkrav er afsendt. Fristen kan efter aftale forlænges.

2.3.4 Statistik

Leverandøren skal på anmodning fra Ordregiver vederlagsfrit udarbejde og fremsende opgørelser vedrørende Leverandørens opgavevaretagelse af Kontrakten.

2.4 Tildeling

Ordregiver har indgået aftale med mindst to og op til fem Leverandører vedrørende dansksproguddannelse til selvforsøgende voksne udlændinge.

2.4.1 Tildeling ved henvisning

Kursisterne har frit valg med hensyn til valg af leverandør af dansksproguddannelse. Københavns Kommune fremsender et henvisningsbrev til kursisten, hvor leverandørerne omfattet af Kontrakten er oplyst, herunder at kursisten har ret til frit valg af leverandør. Herefter henvender kursisten sig selv til en udbyder af dansksproguddannelse. Tildeling af en levering sker derfor på baggrund af kursistens valg af Leverandør.

2.5 Miljøkrav

2.5.1 Generelt

Leverandøren garanterer i overensstemmelse med leverandørens samfundsansvar (bilag E), at Leverandøren i hele Aftaleperioden opfylder de for Kontrakten gældende miljøkrav samt den til enhver tid for Leverandøren gældende miljølovgivning i forbindelse med udførelsen af Kontrakten.

Ordregiverens (respektive Ordregivers) mulighed for at kræve dokumentation for Leverandørens overholdelse af miljøkrav samt muligheden for at ophæve Kontrakten mv., hvis kravene ikke overholdes, fremgår af leverandørens samfundsansvar (bilag E).

Leverandøren er forpligtet til på eget initiativ at informere Ordregiver, såfremt der er udfordringer i forbindelse med at leve op til miljøkravene.

2.5.2 Reduktion af miljøbelastning

Leverandøren skal samarbejde med Ordregiver om reducere af miljøbelastning ved opfyldelse af Kontrakten. Ordregiver kan forlange at se dokumentation for arbejdet.

2.6 Arbejdsmiljø

Leverandøren skal i forbindelse med opfyldelsen af Kontrakten overholde den for Leverandøren gældende arbejdsmiljølovgivning og sikre, at egne arbejdsforhold er sikkerheds- og sundhedsmæssigt fuldt forsvarlige. Herudover skal det bl.a. sikres, at der er udarbejdet arbejdspladsvurdering og lavet en arbejdsmiljøorganisation, såfremt den for Leverandøren gældende lovgivning påbyder Leverandøren dette.

Alle Ydelser skal som minimum være udformet og kunne anvendes i overensstemmelse med den for Leverandøren og Ordregiver gældende arbejdsmiljølovgivning. Det er yderligere et krav, at Leverandøren i overensstemmelse med den for Leverandøren gældende lovgivning vil arbejde aktivt for at fremme sundhed og sikkerhed ved opfyldelse af Kontrakten.

Såfremt Leverandøren får påbud fra Arbejdstilsynet eller tilsvarende national myndighed i Aftaleperioden, skal Leverandøren straks skriftligt meddele dette til Ordregiveren.

2.7 Henvisninger

Henvisninger foregår efter den beskrevne procedure i kravspecifikationen (bilag A) pkt. 5.

2.8 Rettigheder

Leverandøren overdrager til Ordregiver en vederlagsfri, tidsbegrænset, uigenkaldelig og ikke-eksklusiv brugsret til alle tilknyttede ydelser og rettigheder, som er nødvendige for Ordregiver.

Ydelser og dokumentation, som er udarbejdet til Ordregiver i henhold til eller til brug for opfyldelse af Kontrakten, tilhører Ordregiver og skal udleveres af Leverandøren på forlangende.

Leverandøren garanterer, at Ydelser ikke krænker tredjemands rettigheder, og er pligtig til om muligt at bringe krænkelser til ophør, således at Ordregiver kan drage nytte af Ydelserne.

Leverandøren skal herudover holde Ordregiver skadesløs for alle tab og omkostninger, som måtte hidrøre fra, at tredjemand påberåber sig en krænkelse af dennes rettigheder.

Rejser tredjemand krav mod Ordregiver med påstand om krænkelse af dennes rettigheder, skal Ordregiver straks skriftligt meddele Leverandøren dette.

Forpligtelserne i henhold til dette pkt. 2.8 er også gældende efter Aftaleperioden uanset ophørsgrunden.

Leverandøren forpligtes til at underskrive Ordregivers aftale om databehandling og IT-sikkerhed, jf. bilag M og tavshedspligtserklæring, jf. bilag N.

3. Leverandørens samfundsansvar

3.1 Generelt

Ved opfyldelsen af Kontrakten indestår Leverandøren for Leverandørens og dennes eventuelle underleverandørers overholdelse og efterlevelse af Københavns Kommunes til enhver tid gældende vilkår om leverandørens samfundsansvar. De aktuelle vilkår fremgår af leverandørens samfundsansvar (bilag E) og dette pkt. 3.

Hvis disse vilkår ændres i Aftaleperioden og ændringerne samlet set medfører dokumenterbare meromkostninger for Leverandøren i forhold til vilkårene ved Kontraktens indgåelse, er Leverandøren berettiget til dækning af sine dokumenterede meromkostninger herved.

Manglende overholdelse af vilkår om Leverandørens samfundsansvar er sanktioneret både i Kontrakten og i bilag E.

3.2 Hensynet til ledige og praktikanter

Ordregiver stiller krav om beskæftigelse af ledige og praktikanter, jf. social klausul med krav om beskæftigelse af ledige og social klausul med krav om beskæftigelse af praktikanter, jf. beskæftigelsesklausulerne (bilag G1 og G2).

3.3 Arbejdsklausul vedrørende sikring af arbejdstagerrettigheder

Leverandøren skal på baggrund af arbejdsklausulen (bilag F) og dette pkt. 3.3 sikre, at ansatte hos Leverandøren og eventuelle underleverandører, som medvirker til at opfylde kontrakten, er sikret løn (herunder særlige ydelser), arbejdstid og andre arbejdsvilkår, som ikke er mindre gunstige end dem, der gælder for arbejde af samme art i henhold til en kollektiv overenskomst indgået af de inden for det pågældende faglige område mest repræsentative arbejdsmarkedsparter i Danmark, og som gælder på hele det danske område.

Leverandøren skal sikre, at ansatte hos Leverandøren og eventuelle underleverandører orienterer de ansatte om de gældende arbejdsvilkår.

4. Samarbejde

4.1 Kontaktpersoner

Parterne har udpeget følgende kontaktpersoner til at forestå kontakten vedrørende Kontrakten:

Ordregivers kontaktperson:

[stillingsbetegnelse] [navn]

[forvaltning]

Telefonnummer: [telefonnummer]

E-mail: [xxxx@xxx.kk.dk]

Leverandørens kontaktperson:

[stillingsbetegnelse] [navn]

Telefonnummer: [telefonnummer]

E-mail: [e-mail]

Parterne skal skriftligt underrette hinanden 14 Arbejdsdage forud for en eventuel udskiftning af kontaktpersoner.

Kontaktpersonerne kan, hvor der ikke er angivet andet i Kontrakten, eller hvor der ikke er givet anden skriftlig meddelelse fra en Part, bindende disponere på vegne af den respektive Part.

4.2 Leverandørens ydelser

4.2.1 Generelt

I det omfang, at Leverandøren har baseret sig på andre enheders uddannelsesmæssige og faglige kvalifikationer eller faglige erfaringer vedrørende udførelse af konkrete dele af Ydelserne under Kontrakten, skal de konkrete dele af Ydelserne udføres af den enhed, som Leverandøren baserer sig på. Særlige vilkår for udførelse af samarbejdet kan fremgå af oplysningsskemaet om underleverandører (bilag H).

De pågældende enheder hæfter direkte, solidarisk og ubegrænset for opfyldelsen af Kontrakten og tilhørende Henvisninger.

4.3 Underleverandører

Leverandøren er berettiget til at anvende underleverandører til opfyldelsen af Kontrakten.

Underleverandører skal være fra et EU/EØS- land, da det er en betingelse i Ordregivers databehandleraftale (bilag M).

Leverandørens underleverandører på tidspunktet for Kontraktens underskrift fremgår af bilag H.

Leverandøren er alene berettiget til at anvende andre underleverandører end de i bilag H anførte, herunder udskifte underleverandører, hvis Ordregiver forinden skriftligt har godkendt dette.

Hvis Leverandøren benytter en underleverandør til opfyldelse af Kontraktens forpligtelser, og denne ikke er angivet i bilag H eller er accepteret ved senere aftale med Ordregiver (og ikke kun forestår åbenbart bagatelagtige underleverancer), ifalder Leverandøren en bod på DKK 10.000.

Til brug for godkendelsen af en underleverandør fremlægger Leverandøren den dokumentation, som Ordregiver efter et sagligt skøn måtte finde relevant, hvilket blandt andet kan være en serviceattest fra

Erhvervsstyrelsen, registreringsbevis fra det centrale virksomhedsregister (CVR) eller fra registret for udenlandske tjenesteydere (RUT).

Tilsvarende er underleverandører også kun berettiget til at anvende underleverandører, hvis Ordregiver forinden skriftligt har godkendt dette og så fremdeles.

Ordregiver kan ikke afslå godkendelse af en underleverandør uden saglig begrundelse. Manglende mulighed for effektiv kontrol af overholdelse af arbejdsklausulen (bilag F), jf. pkt. 3.3, udgør en saglig begrundelse for afslag på godkendelse af en underleverandør.

Brug af underleverandører indebærer ikke begrænsninger i Leverandørens ansvar over for Ordregiver, og underleverandører skal overholde Kontraktens vilkår.

Ordregiver kan forlange, at Leverandøren og dennes underleverandører ophører med at anvende en underleverandør, der ikke fremgår af bilag H eller ikke efterfølgende er godkendt af Ordregiveren.

4.4 Konsortium

Er Leverandøren et konsortium bestående af flere ansvarlige juridiske personer, kan Ordregiver med bindende virkning for konsortiet indgå aftaler med den identificerede fælles befuldmægtigede.

Et af konsortiets medlemmer skal have fuld prokura over for Ordregiver, og den i pkt. 0 anførte kontaktperson er på vegne af samtlige medlemmer i konsortiet ansvarlig for kontakten til Ordregiver.

De i konsortiet deltagende juridiske personer hæfter direkte, solidarisk og ubegrænset for opfyldelsen af Kontrakten og tilhørende Henvisninger.

Konsortiets deltagende juridiske personer og fælles befuldmægtigede fremgår af erklæringen herom i bilag L.

Ordregiveren kan kræve, at konsortiet efter tildeling af Kontrakten antager en bestemt retlig form, i det omfang, at en sådan ændring er nødvendig for at sikre en tilfredsstillende opfyldelse af Kontrakten.

4.5 Overdragelse af rettigheder og forpligtelser

4.5.1 Leverandørens overdragelse af rettigheder og forpligtelser

Leverandøren kan ikke uden Ordregivers skriftlige samtykke overdrage sine rettigheder efter Kontrakten, herunder de enkelte Henvisninger, til tredjemand.

Såfremt Ordregiver har givet samtykke til, at Leverandøren overdrager sine rettigheder, afskærer dette ikke Ordregiver fra at foretage modregning, jf. pkt. 5.4, eller fra at tilbageholde vederlag, jf. pkt. 6.3.1 over for den, som Leverandøren har overdraget sine rettigheder til.

Leverandøren kan heller ikke – ud over det i pkt. 4.3 anførte – overdrage sine forpligtelser efter Kontrakten, herunder de enkelte Henvisninger, til tredjemand uden Ordregiverens skriftlige samtykke.

Såfremt Leverandøren er et konsortium, jf. pkt. 4.4, gælder ovennævnte for hvert enkelt medlem af konsortiet.

4.5.2 Ordregivers overdragelse af rettigheder og forpligtelser

Ordregiveren kan overdrage sine rettigheder og/eller forpligtelser efter Kontrakten, herunder de enkelte Henvisninger, til en anden offentlig institution, eller en juridisk person, der ejes af det offentlige eller i det væsentlige direkte eller indirekte drives for offentlige midler.

4.6 Kontrol og tilsyn

Ordregiver og/eller tredjemand, som Ordregiver har bemyndiget dertil, er i Aftaleperioden berettiget til at føre løbende kontrol med Leverandørens og dennes underleverandørers overholdelse af Kontraktens vilkår. Bemyndiger Ordregiver tredjemand til at føre løbende kontrol, skal Leverandøren med et rimeligt varsel oplyses derom.

Ordregiver og/eller den af Ordregiver bemyndigede tredjemand har blandt andet ret til at foretage både anmeldte og uanmeldte kontrolbesøg hos Leverandøren og dennes underleverandører.

Kontrollen skal tilrettelægges, så den er til mindst mulig gene for Leverandøren og/eller dennes underleverandører.

Leverandøren skal yde Ordregiver og/eller den af Ordregiver bemyndigede tredjemand praktisk bistand og imødekommenhed i forbindelse med kontrol. Leverandøren er herudover forpligtet til – uden særskilt vederlag – at give adgang til oplysninger, dokumentation og andet, som Ordregiver og/eller den af Ordregiver bemyndigede tredjemand ønsker til gennemførelse af en sådan kontrol.

Leverandøren skal løbende give Ordregiver oplysninger om alle relevante forhold om overholdelse af gældende miljø-, arbejdsmiljø-, undervisningsmiljø-, sundheds- og sikkerhedsforskrifter, som Leverandøren bliver bekendt med, herunder skal Leverandøren oplyse Ordregiver, hvis Leverandøren bliver bekendt med, at Leverandøren ikke har overholdt sådanne forskrifter.

Leverandørens ansvar i henhold til Kontrakten ændres ikke ved, at Ordregiver og/eller tredjemand, som Ordregiver har bemyndiget dertil, fører eller undlader at føre kontrol.

4.7 Habilitet

Leverandøren garanterer, at alle medarbejdere, herunder medarbejdere ansat hos underleverandører, er habile i forbindelse med opfyldelsen af Kontrakten. De til Kontrakten tilknyttede medarbejdere kan således ikke påtage sig opgaver for andre kunder, hvis der herved opstår interessekonflikter, som kan drage tvivl om deres uvildighed over for Ordregiver.

Leverandøren skal uden ugrundet ophold gøre Ordregiver opmærksom på ethvert forhold, som kan rejse tvivl om de til Kontrakten tilknyttede medarbejders habilitet.

4.8 Udskiftning af Leverandørens medarbejdere

4.8.1 Leverandørens anmodning om udskiftning af medarbejdere

Leverandøren kan udskifte medarbejdere allokeret til opgaven, fx pga. ophør af ansættelsesforholdet hos Leverandøren som følge af opsigelse af ansættelsesforholdet eller sygdom.

Den udskiftede medarbejder skal i alle tilfælde erstattes af en person med mindst tilsvarende kvalifikationer. Leverandøren skal på forlangende over for Ordregiver dokumentere begrundelsen for udskiftningen, samt dokumentere den nye medarbejders kvalifikationer mindst er svarende til den udskiftede medarbejder.

Udskiftning af de til Kontrakten tilknyttede medarbejdere kan ikke medføre højere priser end de på tidspunktet for udskiftningen gældende priser i henhold til pkt. 0.

4.8.2 Ordregivers forlangende om udskiftning af medarbejdere

Såfremt samarbejdet med Leverandørens medarbejdere, herunder underleverandørers medarbejdere, har givet anledning til berettiget kritik eller samarbejdsvanskeligheder, kan Ordregiver forlange, at Leverandøren fjerner medarbejderne fra samarbejdet med Ordregiver, ligesom Ordregiver kan forlange medarbejdere fjernet, hvis disse har overtrådt arbejdsmiljølovgivningen, tilsidesat almindelige hensyn til sikkerhed eller er påvirket af alkohol eller andre rusmidler i forbindelse med samarbejdet med Ordregiver.

Den udskiftede medarbejder skal i alle tilfælde erstattes af en person med mindst tilsvarende kvalifikationer. Leverandøren skal på forlangende over for Ordregiver dokumentere, at den nye medarbejders kvalifikationer mindst er svarende til den udskiftede medarbejder.

Udskiftning af de til Kontrakten tilknyttede medarbejdere kan ikke medføre højere priser end de på tidspunktet for udskiftningen gældende priser i henhold til pkt. 0.

4.9 Fortrolighed

Leverandøren og Ordregiver, herunder deres medarbejdere, er forpligtet til at iagttage tavshed med hensyn til enhver oplysning, som de bliver bekendt med i forbindelse med opfyldelsen af Kontrakten, og som ikke er alment kendte eller alment tilgængelige. Denne forpligtelse består også efter Aftaleperioden, uanset ophørsgrunden.

Leverandøren er forpligtet til at sikre, at Leverandørens medarbejdere i relevant omfang kender og overholder de forpligtelser, der følger af dette pkt. 4.9.

Fortrolighedsforpligtelsen viger i det omfang dette følger af Offentlig Regulering, herunder de for Ordregiver gældende regler om aktindsigt.

Leverandøren og Ordregiver er berettiget til at anvende oplysninger i den udstrækning, hvor dette er til berettiget varetægelse af deres interesser under en rets- eller klagesag med tilknytning til Kontrakten.

Ordregiver kan efter en konkret vurdering videregive informationer til andre relevante myndigheder, såfremt videregivelsen vurderes at være af betydning for myndighedernes virksomhed, ligesom Ordregiver kan videregive oplysninger til politiet, hvis der er mistanke om et begået strafbart forhold.

Leverandøren må ikke uden Ordregivers forudgående skriftlige samtykke udtale sig offentligt om opfyldelsen af Kontrakten. Ordregiver kan dog ikke nægte samtykke uden saglig begrundelse. Leverandøren er til gengæld berettiget til at henvise til opfyldelsen af Kontrakten i referencelister uden Ordregivers godkendelse.

Der henvises i øvrigt til Ordregivers tavshedspligtserklæring vedlagt som bilag L.

5. Økonomi

5.1 Vederlag

Leverandørens priser er indeholdt i løsningsbeskrivelsen (bilag D).

Priserne indeholder alle hertil nødvendige omkostninger, herunder alle interne ydelser, transportomkostninger, administration, forsikringer mv.

Priserne er eksklusiv moms men inklusive alle øvrige gældende offentlige afgifter på tidspunktet for Kontraktens underskrift.

Vederlaget betales efter den i betalingsbilaget (bilag B) pkt. 1.2 fastsatte betalingsprocedure.

Vederlaget betales som modultakst efter den i bilag B fastsatte opdeling i starttakst og sluttakst.

5.2 Regulering af vederlag

De i bilag D fastsatte priser er faste og gældende i hele Aftaleperioden, medmindre en skriftligt aftalt ændring af Kontrakten, jf. pkt. 7.1 medfører en forøgelse eller formindskelse af Leverandørens vederlag.

Vederlaget prisreguleres ikke.

5.3 Betalingsbetingelser

5.3.1 Fakturering

Ved fakturering skal Leverandøren efterleve kravene i betalingsbetingelserne (bilag C).

Leverer Leverandøren ikke en eller flere elektroniske fakturaer i overensstemmelse med kravene i bilag C og dette pkt. 5.3.1, kan Ordregiver udskyde betalingen af den eller de pågældende fakturaer under forudsætning af, at Ordregiver har oplyst de nødvendige oplysninger for efterlevelse af kravene i bilag C. Ordregiver underretter i så fald Leverandøren om, at fakturaerne ikke kan betales og baggrunden herfor.

Har Ordregiver oplyst de nødvendige oplysninger for efterlevelse af kravene i bilag C, så kan Leverandøren ikke kræve morarente for manglende betaling og/eller gøre misligholdelsesbeføjelser gældende.

Ordregiver er til enhver tid berettiget til at lade sin revisor gennemgå fakturagrundlaget. Leverandøren skal stille enhver tilgængelig information til rådighed for en sådan gennemgang.

Kravene til den elektroniske faktura, jf. bilag C, kan i rimelig udstrækning ændres af Ordregiver, herunder fx krav til dataformat og indhold. Ændrer Ordregiver kravene til den elektroniske faktura, skal Leverandøren varsles senest 30 Arbejdsdage før ændringens ikrafttræden.

5.3.2 Betalingsfrist

Betaling forfalder senest den 30. i hver måned efter Leverandørens fremsendelse af fyldestgørende elektronisk faktura i overensstemmelse med betingelserne herfor, medmindre Leverandøren og Ordregiver har aftalt anden forfaldsdag eller Ordregiver har ret til at tilbageholde vederlaget.

Falder forfaldsdagen på en helligdag, en lørdag eller en søndag, fremrykkes forfaldsdagen til den efterfølgende hverdag.

5.4 Modregning

Hvis Ordregiver mener, at der på grundlag af Kontrakten skal ske fradrag i betalingerne, eller hvis Ordregiver har modkrav mod Leverandøren, er Ordregiver berettiget til at modregne sådanne beløb i Leverandørens vederlag. Ved en modregning, der foretages uberettiget, skal Ordregiver ved senere betaling af det uberettiget tilbageholdte beløb svare morarente.

Leverandøren er ikke berettiget til at undlade at opfylde efterfølgende Henvisninger på grund af uenighed om betalingen.

5.5 Forsikring

Leverandøren er forpligtet til fra Kontraktens ikrafttræden og indtil levering af den sidste Leverance at tegne og holde følgende forsikringer i kraft:

- Alle lovpligtige forsikringer, herunder lovpligtig arbejdsskadeforsikring
- Erhvervsansvarsforsikring omfattende de Ydelser, der fremgår af Kontrakten, og som dækker skade på person og/eller ting i forbindelse med opfyldelsen af Kontrakten.

Dækning under Leverandørens erhvervsansvarsforsikring skal pr. forsikringsår udgøre mindst DKK 10 mio. for personskade og mindst DKK 500.000 for tingskade. Dækningen skal til enhver tid opretholdes uanset skete skader.

Leverandøren skal sikre sig, at dennes erhvervsansvarsforsikring dækker i tilfælde af Ydelser hidrørende fra eventuelle tredjemand/underleverandører, jf. pkt. 4.3; subsidiært sikre, at de pågældende underleverandører har tegnet erhvervsansvarsforsikring, der lever op til ovenstående krav og opretholder de krævede forsikringer.

Leverandøren skal på Ordregivers anmodning dokumentere forsikringernes eksistens, omfang og at præmierne er betalt uden ugrundet ophold. Leverandøren skal ved forsikringens fornyelse på eget initiativ levere et forsikringscertifikat til Ordregiver for de krævede forsikringer.

Leverandøren skal straks underrette Ordregiver, hvis forsikringsselskabet opsiger en forsikring.

Forsikringerne medfører ikke begrænsninger i Leverandørens ansvar, der alene begrænses i overensstemmelse med pkt. 5.6.3.

5.6 Erstatningsansvar

5.6.1 Leverandørens erstatningsansvar

Leverandøren er, medmindre andet fremgår af Kontrakten, erstatningsansvarlig over for Ordregiver efter dansk rets almindelige regler. Leverandøren er ikke erstatningsansvarlig for indirekte tab, herunder driftstab og tabt avance.

For forhold, der udløser betaling af bod, kan erstatning kun kræves i det omfang, at Ordregiver dokumenterer et tab ud over bodsbeløbet.

Leverandøren skal straks skriftligt meddele Ordregiver om enhver skade eller mangel, som Leverandøren (eller dennes eventuelle underleverandører) er ansvarlig for og som er kommet til dennes kundskab.

Leverandøren har det fulde ansvar for gener og skader, som Leverandørens Ydelser måtte påføre tredjemand eller tredjemands ejendom, og Leverandøren skal holde Ordregiver skadesløs, dersom denne over for tredjemand ifalder erstatningsansvar som følge heraf.

Hvis tredjemand rejser krav mod Ordregiver på grund af forhold, som Leverandøren er ansvarlig eller hæfter for, kan Ordregiver inden for gældende processuelle rammer kræve, at Leverandøren overtager førelsen af og de tilknyttede omkostninger til den pågældende sag, ligesom Leverandøren har ret hertil.

5.6.2 Ordregivers erstatningsansvar

Ordregiver er, medmindre andet fremgår af Kontrakten, erstatningsansvarlig over for Leverandøren efter dansk rets almindelige regler. Erstatningsansvaret gælder dog ikke for indirekte tab, herunder driftstab og tabt avance.

5.6.3 Ansvarsbegrænsning

Leverandørens samlede erstatningsansvar under Kontrakten er hvert år er ved tingsskade begrænset til det største beløb af enten DKK 10 mio. eller fem gange den i Kontrakten estimerede omsætning i det pågældende år. Ordregivers erstatningsansvar kan samlet ikke overstige dette beløb.

Der er ingen ansvarsbegrænsning ved personskade.

6. Misligholdelsesbestemmelser

6.1 Forsinkelse

6.1.1 Leverandørens forsinkelse

Der foreligger forsinkelse, såfremt der ikke sker rettidig levering af en Leverance.

Ordregiver har i tilfælde af enhver forsinkelse af en Leverance, som Leverandøren bærer ansvaret og/eller risikoen for, ret, men ikke pligt til at ophæve leveringen af den pågældende Leverance helt eller delvist.

Indtræffer forsinkelse, eller kan en sådan forudses, skal Leverandøren straks foretage effektive skridt til at overvinde forsinkelsen eller, hvis dette ikke er muligt, begrænse forsinkelsen. Leverandøren skal endvidere straks skriftligt underrette Ordregiver om forsinkelsen med angivelse af årsagen til forsinkelsen, den forventede varighed samt det forventede nye opfyldelsestidspunkt. I underretningen skal Leverandøren endvidere angive, hvilke tiltag Leverandøren agter at iværksætte med henblik på at overvinde eller begrænse forsinkelsen. Accepterer Ordregiver Leverandørens nye opfyldelsestidspunkt, erstatter dette det oprindeligt aftalte opfyldelsestidspunkt, og Ordregivers hæve beføjelse bortfalder.

6.1.2 Ordregivers forsinkelse

Såfremt Ordregiver misligholder sine betalingsforpligtelser, jf. pkt. 5.3.2, er Leverandøren for den forsinkede del af Ordregivers betaling berettiget til at kræve betaling af renter fra forfaldsdagen efter rentelovens almindelige bestemmelser. Leverandøren kan hæve den relevante Leveranceaftale (eller Kontrakten i sin helhed) i overensstemmelse med pkt. 6.5.4.

Ordregiver kan dog ikke drages til ansvar for eller pålægges betaling af renter fra forfaldsdagen efter rentelovens almindelige bestemmelser for forsinket betaling og/eller fremsendelse af fakturagrundlag, som kan dokumenteres skyldes manglende data og/eller fejl/nedbrud i Ordregivers IT- systemer eller IT- systemer fra eksterne IT- leverandører. Det er alene op til Ordregiver at vurdere om Ordregiver ønsker at yde acontobetaling til Leverandøren ved længerevarende mangel på levering af data og/eller fejl/nedbrud.

6.2 Mangler

6.2.1 Generelt

Der foreligger en mangel i følgende ikke-udtømmende tilfælde, hvis:

- a) Ydelser ikke svarer til Kontrakten og Ordren, herunder i forhold til art, specifikationer og kvalitet;
- b) Ydelser ikke er egnet til Ordregivers særlige formål, i det omfang dette forud for Kontraktens indgåelse er oplyst til Leverandøren;
- c) Ydelser ikke lever op til god skik inden for den pågældende branche;
- d) Ydelser i øvrigt ikke svarer til, hvad Ordregiver med føje kunne forvente;
- e) Leverandøren ikke overholder dokumentationskrav efter pkt. 2.3.3.

Afgørelsen af, om der foreligger en mangel, træffes ud fra Leverancens beskaffenhed på tidspunktet for leverancen.

Viser der sig en mangel efter leveringstidspunktet, som skyldes Leverandørens forsømmelse, foreligger der altid en mangel.

Ordregiver skal for at kunne påberåbe sig en mangel reklamere over for Leverandøren inden for rimelig tid efter, at Ordregiver opdagede manglen.

Leverandøren skal af egen drift straks skriftligt meddele Ordregiver om enhver mangel ved Leverancen, som Leverandøren måtte blive bekendt med, jf. også pkt. 5.6.1.

Retlige mangler

Rejser tredjemand krav mod Ordregiver om krænkelse af tredjemands ret ved Leverandørens ydelser til Ordregiver, skal Ordregiver skriftligt meddele Leverandøren dette. Leverandøren er herefter forpligtet til at overtage en eventuel tvist og holde Ordregiver skadesløs for krav fra tredjemand samt for omkostninger til sagsførelse.

Leverandøren har herefter pligt til uanset omkostningerne hertil at bringe krænkelse af tredjemands rettigheder til ophør og sikre, at Operatøren fortsat kan gøre brug af Leverandørens ydelser.

6.3 Mangelbeføjelser

6.3.1 Afhjælpning

Såfremt der konstateres mangler ved en Ydelse, er Ordregiver berettiget til at kræve disse afhjulpet. Leverandøren skal uden omkostning og ulempe for Ordregiver opfylde krav om afhjælpning inden for rimelig tid efter Ordregivers reklamation, medmindre Ordregiver og Leverandøren har aftalt et senere tidspunkt. Afhjælpning kan bestå i omlevering.

Ordregiver kan tilbageholde Leverandørens vederlag, jf. pkt. 5.3.2, indtil den krævede afhjælpning er sket. Ved tilbageholdelse af vederlag, der foretages uberettiget, skal Ordregiver svare morarente af det uberettiget tilbageholdte beløb.

Afhjælpning af mangler medfører ikke begrænsninger for Ordregiver til at kræve erstatning efter pkt. 5.6.1, såfremt Ordregiver på trods af afhjælpningen stadig lider et dokumenteret tab.

Ordregiver kan ophæve Kontrakten, såfremt der forekommer væsentlige mangler, som ikke udbedres af Leverandøren inden for en af Ordregiver fastsat passende frist. Tilsvarende kan Ordregiver ophæve en Henvisning, såfremt Leverandørens Ydelser under den pågældende Henvisning er behæftet med væsentlige mangler.

6.3.2 Forholdsmæssigt afslag

Hvor afhjælpning af en mangel er umulig eller vil påføre Leverandøren uforholdsmæssige omkostninger, samt hvor Leverandøren ikke har afhjulpet manglen, jf. pkt. 6.3.1, kan Ordregiver kræve et forholdsmæssigt afslag i Leverandørens vederlag efter dansk rets almindelige regler, eller foretage dækningskøb.

6.4 Bod

I tilfælde af forsinkelse og/eller mangelfuld levering, jf. pkt. 6.1.1 og pkt. 6.2.1, svarer Leverandøren en bod til Ordregiver med et beløb svarende til 10 % af værdien af den forsinkede eller mangelfulde del af Leverancen pr. Arbejdsdag. Dagsboden udgør dog altid minimum DKK 3.000 pr. Arbejdsdag.

Hvis forsinkelsen med en del af Leverancen betyder, at Ordregiver er afskåret fra med rimelighed at kunne benytte den leverede del af Leverancen, svares bod af Leverancens samlede værdi.

Tilsvarende gælder, at hvor Leverandøren ikke foretager afhjælpning inden for den i pkt. 6.3.1. fastsatte frist, så svarer Leverandørens dagbod (opgjort pr. Arbejdsdag) til Ordregiver med et beløb svarende til 10 % af værdien af den mangelbehæftede del af Leverancen.

Hvis manglen betyder, at Ordregiver er afskåret fra med rimelighed at kunne benytte den leverede del af Leverancen, svares bod af Leverancens samlede værdi.

Fakturerer Leverandøren ikke i overensstemmelse med kravene til fakturering som angivet i betalingsbetingelserne (bilag C), svarer Leverandøren bod. Bodden svarer til 50 % af værdien af det fejlfakturerede beløb eller DKK 10.000 pr. Arbejdsdag, hvis der ikke kan opgøres et beløb.

Såfremt Leverandøren kan godtgøre, at fejlen var undskyldelig, kan boden frafalde.

Tredje gang Leverandøren ikke fakturerer i overensstemmelse med kravene til fakturering som angivet i bilag C, kan Leverandøren sættes under selvbetalt skærpet kontrol.

Ved misligholdelse af en eller flere af de i bilag E, F og G pkt. 3, anførte forpligtelser skal Leverandøren betale bod i overensstemmelse med bilag E, bilag F og bilag G. Bodens beregnes for perioden fra det pågældende forhold er konstateret og indtil det er bragt til ophør.

Påløbet bod betales ugevis efter skriftligt krav fra Ordregiver. Ordregiver er berettiget til at forlange modregning for bodens størrelse i Leverandørens vederlag i overensstemmelse med pkt. 5.4.

Betaling af bod fritager ikke Leverandøren for pligten til at opfylde Kontrakten.

6.5 Ophævelse

6.5.1 Generelt

Leverandøren anerkender Ordregivers væsentlige interesse i, at en eventuel ophævelse af Kontrakten skal være til mindst mulig gene for Ordregiver og øvrige interessenter, herunder borgerne, og Leverandøren vil derfor loyalt bestræbe sig på at minimere sådanne gener.

Leverandøren skal i forbindelse med Kontraktens ophævelse medvirke positivt til at sikre en gnidningsfri overgang af Kontrakten til enten Ordregiver eller den tredjemand, som er anvist af Ordregiver.

Leverandøren skal medvirke til at fremskaffe alt relevant dokumentationsmateriale, herunder tegninger, beskrivelser, statistikker mv., når eller hvis Ordregiver skal genudbyde Kontrakten som følge af ophævelse. Såfremt Leverandøren ikke medvirker til at fremskaffe sådant relevant dokumentationsmateriale, er Ordregiver berettiget til at tilvejebringe det nødvendige materiale på anden vis og gøre heraf følgende betalingskrav gældende mod Leverandøren, herunder ved modregning, jf. 5.4.

Ordregiver er berettiget til at begrænse ophævelse til alene at angå den del af Henvisningen og Kontrakten, som er misligholdt.

6.5.2 Ophævelse af Henvisninger

Ordregiver har i tilfælde af forsinkelse, jf. pkt. 6.1, ret til at ophæve den pågældende Henvisning helt eller delvist.

Hvis Leverandøren ikke efterlever krav om afhjælpning inden for rimelig tid, jf. pkt. 6.3.1, og Ordregiver ikke accepterer flere forsøg på afhjælpning, har Ordregiver ret til at ophæve Henvisningen helt eller delvist.

Ordregiver er også berettiget til at ophæve Henvisninger, hvis Leverandørens Ydelser krænker tredjemands rettigheder, jf. pkt. 2.8.

Eventuel ophævelse af Henvisningen sker med virkning for fremtiden.

6.5.3 Ophævelse af Kontrakten

Ordregiver kan ophæve Kontrakten helt eller delvist, såfremt der foreligger væsentlig misligholdelse af Kontrakten fra Leverandørens side, hvilket blandt andet omfatter følgende ikke-kumulative tilfælde:

- a) Gentagen og væsentlig misligholdelse af de i Kontrakten fastsatte forpligtelser, herunder forsinkelse og manglende afhjælpning;

- b) Leverandøren har givet urigtige eller vildledende oplysninger, som har haft betydning for Ordregivers beslutning om at indgå Kontrakten;
- c) Manglende overholdelse af gældende Offentlig Regulering, såfremt der er afsagt endelig dom herom mod Leverandøren, Leverandøren erkender overtrædelsen, eller Leverandøren ikke senest 20 Arbejdsdage efter at have modtaget skriftlig meddelelse herom fra Ordregiver dokumenterer, at den gældende Offentlige Regulering er overholdt;
- d) Væsentlig overtrædelse af arbejdsklausulen (bilag F), jf. pkt. 3.3;
- e) Væsentlig misligholdelse af forpligtelserne i leverandørens samfundsansvar (bilag E);
- f) Manglende beskæftigelse af ledige efter beskæftigelsesklausulen (bilag G), jf. pkt. 3.2;
- g) Leverandørens ophør med den virksomhed, som Kontrakten vedrører, eller indtræden af andre omstændigheder, der bringer Kontraktens rette opfyldelse i alvorlig fare;
- h) Hvis Leverandøren eller dennes underleverandører benytter en underleverandør til opfyldelse af Kontrakten, som ikke fremgår af bilag H eller ikke forinden er godkendt af Ordregiver, og ikke standser med anvendelsen af en sådan underleverandør på Ordregivers forlangende;
- i) Hvis Leverandøren eller dennes underleverandører har begået handlinger, der har ført til domfældelse for overtrædelse af gældende skattelovgivning indenfor det område, hvor virksomheden udøver sit erhverv; eller
- j) Andre forhold, som ikke selvstændigt udgør væsentlig misligholdelse, men som ved deres antal eller karakter med føje væsentligt svækker Ordregivers tillid til Leverandøren.

Ordregiver kan ophæve Kontrakten ved Leverandørens konkurs med de begrænsninger, der følger af konkursloven.

Ordregiver kan straks ophæve Kontrakten, såfremt Leverandøren tages under rekonstruktionsbehandling, eller Leverandørens økonomiske forhold i øvrigt viser sig at være således, at Leverandøren må antages at være ude af stand til at opfylde Kontrakten.

Hvis Leverandøren er et kapitalsekskab, kan Ordregiver ophæve Kontrakten, hvis selskabet kræves opløst af Erhvervsstyrelsen eller tilsvarende national myndighed. Bestemmelsen finder ikke anvendelse, hvis Leverandøren inden 10 Arbejdsdage fra fremkomsten af et påkrav fra Ordregiver dokumenterer, at betingelserne for selskabets opløsning ikke er til stede.

Eventuel ophævelse af Kontrakten sker med virkning for fremtiden.

6.5.4 Leverandørens ophævelse

Leverandøren er berettiget til at ophæve Henvisningen helt eller delvist, såfremt Ordregiver væsentligt misligholder sine forpligtelser i henhold til den konkrete Henvisning, herunder hvis Ordregiver ikke senest 20 Dage efter modtagelsen af skriftligt påkrav om manglende betaling efter forfaldsdagen, jf. pkt. 5.3.2, har betalt det skyldige beløb til Leverandøren eller deponeret beløbet.

Påkravet fra Leverandøren skal for at være gyldigt og kunne medføre ophævelse af Henvisning indeholde en beskrivelse af den nærmere måde, som Ordregiver har misligholdt sin betalingsforpligtelse samt en angivelse af, at Leverandøren helt eller delvist vil ophæve Henvisningen, hvis Ordregiver ikke senest 20 Dage efter modtagelsen af påkravet har betalt eller deponeret det skyldige beløb.

Leverandøren er herudover berettiget til at ophæve Kontrakten, hvis Ordregiver væsentligt misligholder sine forpligtelser i henhold til Kontrakten, herunder gentagne gange (det vil sige mere end én gang) ikke betaler skyldige beløb rettidigt, og ikke tager skridt til at udbedring.

Eventuel ophævelse af Kontrakten sker med virkning for fremtiden.

7. Afsluttende bestemmelser

7.1 Ændringer af Kontrakten

7.1.1 Ændringsprocedure

Ordregiver kan anmode om, at der under iagttagelse af de udbudsretlige regler, foretages ændringer af ikke-grundlæggende elementer i Kontrakten.

Ordregiver forbeholder sig ret til, under iagttagelse af de udbudsretlige regler og praksis, at fastholde Leverandøren i tilfælde af ændringer i offentlig regulering.

Leverandøren er forpligtet til fortsat at levere ydelsen med de rimelige begrundede ændringer, der fremgår af Ordregivers anmodning herom.

En anmodning om ændringer i Kontrakten skal indeholde følgende:

- a) Årsag til anmodning om ændring
- b) Angivelse af ønsket ændring og konsekvenser for Kontraktens vilkår
- c) Ønsket tidspunkt for ændringens ikrafttræden

Til brug for Ordregivers beslutning om, hvorvidt Ordregiver ønsker at foretage disse ændringer, er Leverandøren forpligtet til, senest 20 Arbejdsdage efter at have modtaget en anmodning om ændringer i Kontrakten, at fremsende et løsningsforslag med angivelse af ændringsanmodningens konsekvenser for aftalegrundlaget, herunder blandt andet opfyldelsestidspunktet samt forøgelse eller formindskelse af leverandørens vederlag.

Såfremt Ordregiver kan godkende Leverandørens løsningsforslag, skal Ordregiver udarbejde en skriftlig allonge til Kontrakten.

Alle aftalte ændringer til Kontrakten skal for at være gyldige i forhold til Kontraktens vilkår udarbejdes i form af skriftlige allonger til Kontrakten. Allongerne skal dateres og underskrives særskilt.

7.2 Pålagt ophør

Pålægges Ordregiver af en domstol, kompetent offentlig myndighed eller en af Voldgiftsinstituttet nedsat voldgiftsret at bringe Kontrakten helt eller delvist til ophør, er Ordregiver berettiget hertil med rimeligt varsel.

Tilsvarende kan Ordregiver med øjeblikkelig virkning opsiges Kontrakten og indgåede Henvisninger i det tilfælde, at Klagenævnet for Udbud eller en domstol påbyder Ordregiver at annullere beslutninger truffet af Ordregiver i forbindelse med udbuddets gennemførelse. Det samme gælder, hvis Kontrakten eller en Henvisning erklæres for ”uden virkning”.

I tilfælde af ovenstående har Leverandøren alene krav på en erstatning svarende til negativ kontraktinteresse og rimeligt vederlag for sin ophørsbistand. Derudover har Leverandøren intet krav mod Ordregiver.

7.3 Ændringer i Offentlig Regulering

Leverandøren er forpligtet til at sørge for, at opfyldelsen af Kontrakten sker under overholdelse af den til enhver tid gældende Offentlige Regulering, herunder indførelse af brugerbetaling for danskuddannelse.

Såfremt der sker ændringer i Offentlig Regulering, der medfører, at Kontrakten skal ændres, skal Leverandøren acceptere disse ændringer, herunder implementere disse ændringer i sin levering af Ydelsen.

Såfremt der sker ændringer i Offentlig Regulering, herunder ændringer i de offentlige budgetter, der medfører, at Kontrakten eller dele heraf må opsiges, Kan Ordregiver gøre dette med 1 måneds varsel.

7.4 Ordregivers ret til at bringe Kontrakten til ophør

Ordregiver har ret til at bringe Kontrakten til ophør, såfremt:

- a) Kontrakten har været genstand for en ændring af grundlæggende elementer, der ville have krævet en ny udbudsprocedure.
- b) Leverandøren var på tidspunktet for tildeling af Kontrakten omfattet af udelukkelsesgrunde i udbudsloven §§ 135-137, hvorefter Leverandøren skulle have været udelukket fra udbudsproceduren.
- c) Kontrakten ikke skulle have været tildelt Leverandøren på grund af en alvorlig overtrædelse af forpligtelserne i henhold til traktaterne og direktiverne, der er fastslået af EU-domstolen i forbindelse med en procedure efter artikel 258 i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmøde.
- d) Ordregivers tildelingsbeslutning er annulleret ved endelig afgørelse eller dom. I dette tilfælde er Ordregiver forpligtet til at bringe Kontrakten til ophør med et passende varsel.

Ordregivers ophør af Kontrakten under dette pkt. 7.4 har virkning straks i det øjeblik, at Ordregiver har gjort ophøret gældende, jf. dog litra d.

7.5 Leverandørens konkurs

I tilfælde af Leverandørens rekonstruktionsbehandling, konkurs, insolvens, likvidation eller anden manglende økonomisk rådighedsevne har Ordregiveren ret til at bringe Kontrakten og underliggende Henvisninger til ophør.

I tilfælde af Leverandørens konkurs skal Leverandørens konkursbo på Ordregivers forlangende uden ugrundet ophold tage stilling til, om konkursboet vil indtræde i Kontrakten og/eller indgåede Henvisninger.

Ordregiver har, med respekt for konkurslovens regler, ret til at bringe Kontrakten og/eller underliggende Henvisninger til ophør, såfremt Leverandørens konkursbo ikke uden ugrundet ophold tager stilling til, om konkursboet vil indtræde.

7.6 Force majeure

Leverandøren og Ordregiver er ansvarsfri, når deres korrekte opfyldelse af Kontrakten, herunder de enkelte Henvisninger, er umulig som følge af force majeure.

Force majeure foreligger, når opfyldelse er umulig, og dette skyldes ekstraordinære omstændigheder, som den forhindrede part ikke kan afbøde eller burde have forudset, så som krig, naturkatastrofer, brand, strejker eller lockouts.

Force majeure kan kun påberåbes, såfremt den forhindrede part uden ugrundet ophold har givet skriftlig meddelelse herom til den anden part.

Den forhindrede part skal herudover inden syv Dage efter den opståede hændelse give den anden part en mere detaljeret redegørelse om konsekvenserne af force majeure hændelsen, herunder hvordan force majeure hændelsen forventes at påvirke Leverancen samt forslag til afhjælpningsforanstaltninger.

Leverandøren og Ordregiver afholder egne omkostninger og bærer egne tab som følge af force majeure.

Såfremt en force majeure hændelse umuliggør opfyldelse af væsentlige dele af Kontrakten i 30 på hinanden følgende Dage, er den Part, som ikke er forhindret af force majeure hændelsen, berettiget til at opsiges Kontrakten helt eller delvist med 30 Dages skriftligt varsel, uden at det kan medføre krav mellem Parterne.

7.7 Tvister

Alle tvistigheder om og i forbindelse med Kontrakten, herunder ethvert spørgsmål om forståelsen og fortolkning af Kontrakten, skal så vidt muligt løses i mindelighed.

Opstår en tvist, kan en Part med et skriftligt varsel på mindst fem Arbejdsdage forlange, at den anden Part mindst tre gange fremmøder med mindst én bemyndiget person til et forhandlingsmøde.

7.8 Lovvalg og værneting

Kan uoverensstemmelser ikke afgøres mellem Parterne, afgøres disse ved de almindelige domstole.

Værneting er Ordregiverens hjemting.

Retsforholdet i henhold til Kontrakten og dennes fortolkning afgøres efter dansk ret.

8. Underskrifter

Kontrakten underskrives i 2 originale eksemplarer af nedenstående personer, som med deres underskrifter bekræfter at være tegningsberettigede. Hver Part modtager et eksemplar.

[By], den [dd.mm.åååå]

[By], den [dd.mm.åååå]

For Ordregiver
[Stillingsbetegnelse]

For Leverandøren
[Stillingsbetegnelse]

[Indsæt navn]

[Indsæt navn]



Rettelsesblade, supplerende oplysninger samt spørgsmål/svar fra udbudsproces

Rettelsesblad nr. 1: Vedrørende ændring i Bilag P – Kontraktudkast

Indledning

Dette er Rettelsesblad nr.1 til udbuddet "Danskuddannelse for voksne selvforsørgende udlændinge (TED nummer 2017/S 213-443307)".

Rettelsesbladet er offentliggjort den 10. november via Mercell Sourcing Service på: <https://permalink.mercell.com/75941777.aspx>.

På Mercell Sourcing Service findes også al anden information om udbuddet.

RETTELSE TIL BILAG P – KONTRAKTUDKAST

Pkt. 2.4 Tildeling

Følgende tekst udgår:

*Ordregiver har indgået aftale med mindst to og op til fem
Leverandører vedrørende dansksproguddannelse til selvforsørgende
voksne udlændinge.*

Erstattes af:

*Ordregiver har indgået aftale med mindst to og op til fire
Leverandører vedrørende dansksproguddannelse til selvforsørgende
voksne udlændinge.*

Spørgsmål/svar



Spørgsmål til udbudsmaterialet #1

Københavns Kommune, Beskæftigelses- og Integrationsforvaltningen har modtaget følgende spørgsmål:

I udbudsbetingelsernes afsnit 2.3 står angivet, at ordregiver ikke vil indgå kontrakt med mere end fire tilbudsgivere.

I bilag P (kontraktudkastet) afsnit 2.4 står angivet, at ordregiver har indgået aftaler med mindst to og op til fem leverandører.

Vil Københavns Kommune oplyse, om det maksimale antal leverandører vil være fire eller fem?

Svar:

Der vil maksimalt blive indgået kontrakt med 4 leverandører jf. udbudsbetingelsernes afsnit 2.3.

Det anførte sted i kontraktudkastet (bilag P), skulle der derfor have stået ”op til fire leverandører”. Fejlskriftet i bilag P anses hermed for afhjulpet.

Spørgsmål til udbudsmaterialet #2

Københavns Kommune, Beskæftigelses- og Integrationsforvaltningen har modtaget følgende spørgsmål:

I udbudsbetingelsernes pkt. 2.1 står, at ”Ordregiver ønsker kun at modtage tilbud, der omfatter danskuddannelse på alle moduler på alle tre danskuddannelser (Danskuddannelse 1 (DU1); Danskuddannelse 2 (DU2) og Danskuddannelse 3 (DU3)) og som er rettet mod de i bilag B beskrevne målgrupper”.

I udbudsbetingelsernes pkt. 7.2.3 står endvidere, at ”Tilbudsgiver skal dokumentere relevante, betydelige og nyere erfaringer med danskundervisning af voksne udlændinge”.

1. Hvilke præcise krav indebærer ovennævnte til Tilbudsgivers erfaringer?

Svar: Med kravet om relevant erfaring med danskundervisning af voksne udlændinge, ønskes dokumentation for erfaring med danskundervisning i henhold til Danskuddannelsesloven jf. udbudsbetingelsernes pkt. 1. Med kravet om betydelig erfaring ønskes dokumentation for erfaring med holdbaseret danskundervisning i længere forløb. Med kravet om nyere erfaring, ønskes det dokumenteret, at erfaringen er oppebåret inden for de seneste 5 år i forhold til sidste rettidige afleveringsdag for tilbuddet.

2. Indebærer ovennævnte, og er det hensigten hermed, at en Tilbudsgiver kan afgive tilbud på opgaven alene uden i forvejen at have erfaring med udbud af danskuddannelse i henhold til Danskuddannelsesloven?

Svar: Tilbudsgiver skal dokumentere den krævede erfaring med danskundervisning i henhold til Danskuddannelsesloven for at blive anset for egnet. Ordregiver vil ikke antage tilbud fra en uegnet tilbudsgiver.

3. Indebærer ovennævnte, og er det hensigten hermed, at en Tilbudsgiver, der alene har erfaring med Danskuddannelse 3, men ikke med Danskuddannelse 1 og 2, kan – eller endog i givet fald skal - afgive tilbud alene, eller indebærer ovennævnte, at en sådan Tilbudsgiver kun kan byde som del af et konsortium eller være underleverandør?

Svar: Det er et krav, at tilbudsgiver kan dokumentere relevant erfaring med danskundervisning i henhold til Danskuddannelsesloven. Det følger heraf, at en Tilbudsgiver der alene har erfaring med Danskuddannelse 3, men ikke med Danskuddannelse 1 og 2, godt kan afgive tilbud alene. Det skal dog bemærkes, at



Ordregiver kun ønsker at modtage tilbud på hele danskuddannelsen på alle uddannelser og alle moduler.

Spørgsmål til udbudsmaterialet #3

Københavns Kommune, Beskæftigelses- og Integrationsforvaltningen har modtaget følgende spørgsmål:

Spørgsmål vedr. Bilag. D

Udbyder stiller i Bilag D kvalitetskriterium 2. punkt 6. krav om at tilbudsgiver skal stille krav om hvordan visitationen organiseret.

Spørgsmål:

Kan udbyder bekræfte at besvarelsen alene skal vedrører visitation ift. virksomhedsrettet fleksibel sprogindlæring?

Svar:

Nej. Tilbudsgiver skal beskrive, hvordan tilbudsgiver vil tilrettelægge danskundervisningen, så den imødekommer behovet for en fleksibel virksomhedsrettet sprogindlæring. Efterfølgende skal tilbudsgiver beskrive, hvordan visitation og placering af nye kursister på moduler er organiseret.

Spørgsmål til udbudsmaterialet #4

Københavns Kommune, Beskæftigelses- og Integrationsforvaltningen har modtaget følgende spørgsmål:

Spørgsmål vedr. Bilag. D

Udbyder har i sit udbudsmateriale Bilag D opstillet en specifik ramme for besvarelse mht. sideantal, tegn m.v. Der gives også mulighed for at vedlægge relevante bilag.

Spørgsmål:

Tæller bilag med i scoringsmæssigt med vurderingen?

Hvis bilag ikke tælle med i vurderingen, hvilken værdi har vedlagte bilag så for udbyder?

Svar:

Sætningen ”plus relevant bilag” udgår af teksten i bilag D pkt. 2.1, der kan således ikke vedlægges bilag til bilag D. Fejlskriftet i bilag D anses hermed for afhjulpet.

Spørgsmål til udbudsmaterialet #5

Beskrivelse Københavns Kommune, Beskæftigelses- og Integrationsforvaltningen har modtaget følgende spørgsmål:

Spørgsmål vedr. rammeaftalen. Punkt 2.4.1. Tildeling ved henvisning

I punkt 2.4.1. oplyses det at kursisten har frit valg mellem leverandører af dansksproguddannelse. Københavns Kommune fremsender et henvisningsbrev til kursisterne, hvor kursisterne oplyses om leverandørerne.

Spørgsmål:

Hvordan og i hvilken orden oplistes de vindende leverandører i henvisningsbrevet overfor kursist?

Hvilke principper er gældende for at kunne oppebære ligebehandlingsprincippet mellem leverandører?

Tilbudsgiver indtager det standpunkt at opstilling af leverandører efter alfabetisk eller



rangering ift. hvilken pointsats den enkelte leverandør har vundet adgang til rammeaftalen med ikke ligger inden for ligebehandlingsprincipperne. Dette ud fra en betragtning om at disse rangeringskriterier enten er tilfældige (alfabetisk) eller kursistens frie valg uvedkommende, da tilbud vurderes m 70 % vægt på pris, som alene har interesse for udbyder.

Kunne man forestille sig at udbyder indførte en rotaordning i henvisningsbrevet med udgangspunkt i ligebehandlingsprincippet mellem godkendte leverandører?

For eksempel således

I måned 1 stod leverandør x øverst, måned 2 leverandør y, måned 3 leverandør z og i måned 4 leverandør æ

Svar:

Det kan oplyses, at de vindende leverandører vil blive oplistet efter en alfabetisk orden i henvisningsbrevet, og det kan yderligere oplyses, at det fremgår af henvisningsbrevet at borgeren har frit skolevalg.

Spørgsmål til udbudsmaterialet #6

Beskrivelse Københavns Kommune, Beskæftigelses- og Integrationsforvaltningen har modtaget følgende spørgsmål:

Hvordan skal tilbudsgiver rent praktisk aflevere den i punkt 5.8. beskrevne angivelse af oplysninger, som anses for at være fortrolige. Skal man fx vedlægge en ekstra kopi af bilag D, hvori de oplysninger, der anses for at være fortrolige, tydeligt er angivet med fx gul overstregning. Og vil denne ekstra kopi i så fald tælle med i de samlede max. 30 sider?

Svar:

Ordregiver vil i den udstrækning, hvor Tilbudsgiver selv anser oplysninger for at være fortrolige, tilstræbe, at oplysningerne ikke videregives – medmindre oplysningerne er offentligt tilgængelige i forvejen eller på tilsvarende måde ikke kan anses som fortrolige. Tilbudsgiver vil blive hørt, før Tilbudsgivers oplysninger i løsningsbeskrivelsen offentliggøres. Tilbudsgiver kan selv vælge formen, hvorved det anføres at oplysningerne anses som fortrolige. Bilag D skal udfyldes i henhold til instruksen anført i bilaget. Se yderligere svar til spørgsmål #4 til udbudsmaterialet.

Spørgsmål til udbudsmaterialet #7

Beskrivelse Københavns Kommune, Beskæftigelses- og Integrationsforvaltningen har modtaget følgende spørgsmål:

I Målgruppebeskrivelsen øverst side 3 er det angivet, at der i målgruppen af selvforsørgede udlændinge i 2016 var 957 personer under 18 år. Kan ordregiver oplyse mere om denne målgruppe? Og har ordregiver særlige ønsker til tilbuddet til gruppen under 18 år?

Svar:

Ordregiver har ikke yderligere oplysninger om målgruppen. Tilbuddet skal alene omfatte danskuddannelse til selvforsørgende voksne.

Spørgsmål til udbudsmaterialet #8



Beskrivelse Københavns Kommune, Beskæftigelses- og Integrationsforvaltningen har modtaget følgende spørgsmål:

I målgruppebeskrivelsen er der i tabellen nederst på side 2 i rækkerne under 'selvforsørgede i alt' angivet personer med opholdsgrundlagene henholdsvis Asyl mv., Familiesammenføring og Øvrige opholdsområde. Kan ordregiver oplyse, om tilbuddet skal indeholde særskilte indsatser til de tre grupper, eller er de ikke i målgruppen for tilbuddet?

Svar:

De tre nævnte grupper er ikke i målgruppen for tilbuddet.

Spørgsmål til udbudsmaterialet #9

Beskrivelse Københavns Kommune, Beskæftigelses- og Integrationsforvaltningen har modtaget følgende spørgsmål:

I Målgruppebeskrivelsen (Bilag B) er på side 2 angivet, at "Ydelsesmodtagere i Københavns Kommune, herunder flygtninge, er som udgangspunkt ikke i målgruppen for udbuddet, da det aktuelt er politisk besluttet i kommunen, at undervisningen af denne målgruppe forestås på det kommunale sprogcenter CBSI." Formuleringen "Som udgangspunkt" indikerer, at der kan være en mulighed for, at det kan ske på et senere tidspunkt. Derfor: Såfremt denne praksis ændres, og ydelsesmodtagere vil blive henvist til tilbudsgiver, vil ordregiver i så fald indlede forhandlinger med tilbudsgiver om en modultakst for ydelsesmodtagere? Eller kan ordregiver oplyse, hvilken modultakst ydelsesmodtagernes danskuddannelse i så fald vil afregnes efter?

Svar:

Ordregiver har aktuelt ingen planer om at ydelsesmodtagere også skal henvises til tilbudsgiver. Opmærksomheden henledes desuden på, at Tilbudsgiver skal kunne optage kursister i målgruppen, der henvises fra andre kommuner end København. Denne målgruppe kan omfatte alle kursistkategorier, både selvforsørgende og ydelsesmodtagere. I den situation at Ordregiver skulle vælge også at henvise ydelsesmodtagere til Tilbudsgiver, følger det heraf, at ydelsesmodtagernes danskuddannelse vil blive afregnet efter samme modultakst som er gældende for selvforsørgende kursister.

Spørgsmål til udbudsmaterialet #10

Beskrivelse Københavns Kommune, Beskæftigelses- og Integrationsforvaltningen har modtaget følgende spørgsmål:

I Databehandleraftalen (Bilag M) under punkt 1.1. forpligter ordregiver og leverandør sig til at overholde den nuværende persondatalov nr. 421. Når ny persondataforordning træder i kraft i maj 2018, vil denne så blive føjet ind i databehandleraftalen?

Svar:

Ja. Tilbudsgiver og Ordregiver skal overholde den til enhver tid gældende databeskyttelsesretlige regulering. Ved ikrafttrædelse af persondataforordningen vil databehandleraftalen (bilag M – Databehandleraftale og bilag N – Databehandleraftale underleverandør) blive opdateret. De kommende databehandleraftaler for Københavns Kommune er under udarbejdelse – herunder at databehandleraftalen beskriver typen af personoplysninger og kategorien af registrerede.



Spørgsmål til udbudsmaterialet #11

Beskrivelse Københavns Kommune, Beskæftigelses- og Integrationsforvaltningen har modtaget følgende spørgsmål:

I Databehandleraftalen (Bilag M) under punkt 3 fremgår det ikke, hvilke data (cprnummer, navn mm) leverandøren får overleveret af ordregiver. Vil dette komme til at fremgå af databehandleraftalen ved evt. underskrevet kontrakt?

Svar:

Den nuværende databehandleraftale bilag M, vil ikke indeholde en liste over datatyper (Cpr-nummer, navn mm). Se desuden svar på spørgsmål #10.

Spørgsmål til udbudsmaterialet #12

Københavns Kommune, Beskæftigelses- og Integrationsforvaltningen har modtaget følgende spørgsmål:

I Databehandleraftalen (Bilag M) under punkt 3.5. ønsker ordregiver forudgående skriftligt at godkende leverandørens valg af underleverandører. Hvorledes ønsker ordregiver underleverandørerne oplyst – skal dette vedlægges i et separat bilag, og hvor detaljerede oplysninger ønsker ordregiver om underleverandører?

Svar:

Tilbudsgiver skal anvende bilag H til angivelse af underleverandører jf. udbudsbetingelserne pkt. 6.1. Ligeledes skal bilag N – Databehandleraftale underleverandør anvendes.

Spørgsmål til udbudsmaterialet #13

Københavns Kommune, Beskæftigelses- og Integrationsforvaltningen har modtaget følgende spørgsmål:

Af udbudsbetingelser pkt. 5.8 fremgår det at tilbudsgiver skal anføre, hvilke dele af tilbuddet tilbudsgiveren ønsker undtaget for aktindsigt. Det er tilbudsgivers erfaring at der rejses ønske om aktindsigt i en mindre del af udbuddene på danskområdet. Samtidig er tilbudsgivernes ønsker til undtagelser fra aktindsigt omfattende og det er således et ganske stort arbejde for tilbudsgiverne at ønske undtagelse for aktindsigt. Vil ordregiver på baggrund af dette overveje, at anvende den – i øvrigt udbredte procedure - at tilbudsgiverne partshøres, såfremt der ønskes aktindsigt i deres tilbud?

Svar:

Se svar til spørgsmål #6

Spørgsmål til udbudsmaterialet #14

Københavns Kommune, Beskæftigelses- og Integrationsforvaltningen har modtaget følgende spørgsmål:

Kan ordregiver bekræfte at man kun ønsker at indgå aftale med 2 - 4 leverandører i kontraktperioden og at man i kontraktperioden ikke vil tillade andre leverandører at operere i kommunen i medfør af Danskuddannelseslovens § 11a stk. 2?

Svar:

Ja.

Spørgsmål til udbudsmaterialet #15



Beskrivelse Københavns Kommune, Beskæftigelses- og Integrationsforvaltningen har modtaget følgende spørgsmål:

Kan ordregiver oplyse det aktuelle kursistgrundlag fordelt på

1. Dag og aftenundervisning
2. Danskuddannelser og moduler

Svar:

Ordregiver har ikke relevante data vedrørende fordeling af kursister på dag- og aftenundervisning.

1.

Nedenstående tabel viser den aktuelle fordeling af påbegyndelser i perioden juli til oktober 2017. Ordregiver gør opmærksom på, at fordelingen er baseret på de aktuelt foreliggende data, som ikke er endelige, ligesom Ordregiver gør opmærksom på at det er behæftet med betydelig usikkerhed, hvordan fordelingen vil være fremadrettet.

2.

Dansk-uddannelse 1

Dansk-uddannelse 2

Dansk-uddannelse 3

Total

Modul 1

0,4%

6,5%

24,6%

31,4%

Modul 2

0,1%

5,5%

20,0%

25,6%

Modul 3

0,3%

2,9%

14,0%

17,2%

Modul 4

0,3%

2,1%

10,3%

12,7%

Modul 5

0,2%

1,5%

8,0%

9,7%



Modul 6

0,3%

2,2%

0,9%

3,4%

Total

1,5%

20,6%

77,8%

100,0%

Spørgsmål til udbudsmaterialet #16

Københavns Kommune, Beskæftigelses- og Integrationsforvaltningen har modtaget følgende spørgsmål:

Det fremgår af kontraktudkastets pkt. 2.2.2 at denne kan opsiges af begge parter med 6 måneders varsel. Kan ordregiver oplyse i hvilke situationer ordregiver kunne tænkes at ville opsiges kontrakten og med grunde som ikke dækkes af misligholdelsesbestemmelserne i pkt. 6?

Svar:

Ordregiver har ikke på nuværende tidspunkt planer om at opsiges kontrakten af grunde, som ikke dækkes af misligholdelsesbestemmelserne i pkt. 6.

Spørgsmål til udbudsmaterialet #17

Københavns Kommune, Beskæftigelses- og Integrationsforvaltningen har modtaget følgende spørgsmål:

Det fremgår af Udbudsbetingelser pkt. 2.4 at kontraktperioden løber i fire år og ikke kan forlænges. Vil ordregiver overveje at indlægge en optionsmulighed på fx et antal måneder op til 24 og som fx vil kunne bruges hvis der er annonceret – men ikke fastlagt - større lovændringer omkring udbudsperioden vinteren 2021-2022.

Svar:

Nej, perioden for rammeaftalen vil ikke kunne forlænges.

Spørgsmål til udbudsmaterialet #18

Københavns Kommune, Beskæftigelses- og Integrationsforvaltningen har modtaget følgende spørgsmål:

Det fremgår af tilbudsplatformen Merzell at tilbudsgiver skal uploade Bilag H om underleverandør for at kunne afgive tilbud. Hvad skal tilbudsgiver gøre, hvis han ikke påtænker at anvende underleverandør?

Svar:

Leverandøren KAN uploade et bilag H såfremt det er relevant.

Spørgsmål til udbudsmaterialet #19

Københavns Kommune, Beskæftigelses- og Integrationsforvaltningen har modtaget følgende spørgsmål:

Det fremgår af Bilag D, pkt. 2.1 at krav, der er angivet i kravspecifikationen, skal indgå i



løsningsbeskrivelsen. I kravspecifikationen er angivet mellem 30 og 40 krav. Kan tilbudsgiver indfri kravet ved i et bilag at opliste kravene og angive sine løsninger ift. de enkelte krav? Tæller bilaget i givet fald med i de 30 sider?

Svar:

Der kan ikke vedlægges bilag til bilag D. Se i øvrigt svar til spørgsmål #4.

Spørgsmål til udbudsmaterialet #20

Københavns Kommune, Beskæftigelses- og Integrationsforvaltningen har modtaget følgende spørgsmål:

Kan ordregiver oplyse hvordan afregningen vil være for en ny leverandør for kursister, som pr. 1. august 2018 overtager kursister fra en leverandør, der ikke har kontrakt efter 1. august 2018 – fx kursister der på dette tidspunkt har gået en måned på et givent modul, men endnu ikke afsluttet det?

Svar:

I det beskrevne tilfælde vil den nye leverandør modtage fuld modultakst for den berørte kursist, uanset at kursisten allerede har modtaget undervisning på modulet.

Spørgsmål til udbudsmaterialet #21

Københavns Kommune, Beskæftigelses- og Integrationsforvaltningen har modtaget følgende spørgsmål:

Må der – for at undgå gentagelser – henvises mellem de enkelte svar i løsningsbeskrivelsen?

Svar:

Ordregivers krav til udfyldningen af løsningsbeskrivelsen er angivet i bilag D pkt. 2.1. På den baggrund kan Tilbudsgiver i øvrigt frit udarbejde sin løsningsbeskrivelse.

Spørgsmål til udbudsmaterialet #22

Københavns Kommune, Beskæftigelses- og Integrationsforvaltningen har modtaget følgende spørgsmål:

Det fremgår af Udbudsbetingelser pkt. 6.7 at tilbudsgiver skal vedstå sit tilbud i 6 måneder fra tilbudsfristen. Der er imidlertid ikke lagt op til at man via følgebrev eller særlig blanket skal erklære at man lever op til dette og andre krav. Betragter ordregiver det forhold at man byder på opgaven som en bekræftelse på at man lever op til dette og andre krav, som ikke er særskilt protokollerede?

Svar:

Ordregiver vil forud for kontraktindgåelsen indhente dokumentation for at Tilbudsgiver lever op til kravene, jf. udbudsbetingelserne pkt. 7.3.

Spørgsmål til udbudsmaterialet #23

Københavns Kommune, Beskæftigelses- og Integrationsforvaltningen har modtaget følgende spørgsmål:

Må tilbudsgiver vedlægge et følgebrev ud over de 30 siders løsningsbeskrivelse i bilag D?

Svar:

Se svar til spørgsmål #19



Spørgsmål til udbudsmaterialet #24

Københavns Kommune, Beskæftigelses- og Integrationsforvaltningen har modtaget følgende spørgsmål:

Skal der være underskift på det uploadede tilbud? Og i givet fald hvor?

Svar:

Nej, det er der ikke krav om. Ordregiver betragter et uploadet tilbud i Mercell som bindende.

Spørgsmål til udbudsmaterialet #25

Københavns Kommune, Beskæftigelses- og Integrationsforvaltningen har modtaget følgende spørgsmål:

Må tilbudsgiver for at øge læsevenligheden i bilag D fx ændre på tekstfarve i særlige afsnit og anvende tekstfremhævning (farvet baggrund) i andre?

Svar:

Se svar til spørgsmål #21

Spørgsmål til udbudsmaterialet #26

Københavns Kommune, Beskæftigelses- og Integrationsforvaltningen har modtaget følgende spørgsmål:

Kan ordregiver bekræfte at udelukkende bilag D Løsningsbeskrivelse og bilag H Oplysningsskema om underleverandører ønskes uploadet som ”første forhandlingstilbud” med frist 4/12-2017 kl. 12?

Svar:

Ja, jf. udbudsbetingelserne pkt. 5.2 og 6.1.

Spørgsmål til udbudsmaterialet #27

Københavns Kommune, Beskæftigelses- og Integrationsforvaltningen har modtaget følgende spørgsmål:

I spørgsmål 4 i bilag D spørger ordregiver: ”Tilbudsgiver skal redegøre for sin udviklingsstrategi for undervisningsmetoder og indsatser, herunder hvordan Tilbudsgiver håndterer sine relationer til kommunen, virksomheder og institutioner samt frivillige og andre interessenter.” Tænker ordregiver her på tilbudsgivers generelle udviklingsstrategi og håndtering af samarbejdsrelationer eller udviklingsstrategi og håndtering af samarbejdsrelationer specifikt i relation til opgaven i København?

Svar:

Tilbudsgiver skal redegøre for sin udviklingsstrategi specifikt i relation til Københavns Kommune.

Spørgsmål til udbudsmaterialet #28

Københavns Kommune, Beskæftigelses- og Integrationsforvaltningen har modtaget følgende spørgsmål:

Ved afgivelse af tilbud på mercell.com, er der krav om at følgende besvares: ”1 – Udfyldt bilag D - Løsningsbeskrivelse” samt ”2 – Udfyldt bilag H – Oplysningsskema om underleverandører”.

Hvorledes besvares/udfyldes ”2 – Udfyldt bilag H” korrekt, når der ikke skal anvendes



underleverandører?

Svar:

Se svar på spørgsmål #18. Det fremgår her, at leverandøren KAN uploade et bilag H såfremt det er relevant.

Spørgsmål til udbudsmaterialet #29

Københavns Kommune, Beskæftigelses- og Integrationsforvaltningen har modtaget følgende spørgsmål:

Udbudsbetingelsernes punkt 7.3 angiver dokumentation, herunder bilag L, som ikke skal medsendes et tilbud, men som skal fremlægges inden underretning om tildeling af kontrakt. Samtidig nævnes i betingelsernes punkt 4, at der for et konsortium skal angives en fællesbefuldsmægtiget. Kan ordregiver afklare om bilag L skal medsendes tilbuddet?

Svar:

Bilag L skal ikke medsendes tilbuddet. Se svar på spørgsmål #22. Det fremgår her, at Ordregiver forud for kontraktindgåelsen indhenter dokumentation for at Tilbudsgiver lever op kravene, jf. udbudsbetingelserne pkt. 7.3.

Spørgsmål til udbudsmaterialet #30

Københavns Kommune, Beskæftigelses- og Integrationsforvaltningen har modtaget følgende spørgsmål:

Kan ordregiver oplyse antallet af moduler påbegyndt af selvforsørgende kursister fra Københavns kommune på danskuddannelse i perioden 1. juli 2017 til 1. november 2017, der er omfattet af krav om depositum?

Svar:

Ifølge en aktuel opgørelse er der i perioden 1. juli 2017 til 1. november 2017 påbegyndt ca. 1.000 danskuddannelsesmoduler med selvforsørgende kursister fra Københavns Kommune på sprogskoler beliggende i Københavns Kommune – og hvor kursisten er omfattet af krav om depositum. I opgørelsen er ikke indeholdt moduler med selvforsørgende kursister fra Københavns Kommune på sprogskoler beliggende uden for Københavns Kommune, da et skøn herfor vurderes at være for usikkert. Ordregiver gør opmærksom på, at opgørelsen er baseret på aktuelt foreliggende data, som ikke er endelige.

Spørgsmål til udbudsmaterialet #31

Københavns Kommune, Beskæftigelses- og Integrationsforvaltningen har modtaget følgende spørgsmål:

I løsningsbeskrivelsens (bilag D) punkt 2.1 fremgår det at løsningsbeskrivelsen er et udfyldt bilag D. Samtidig fremgår det at: "Løsningsbeskrivelsen bør desuden omfatte en besvarelse af de spørgsmål Ordregiver har stillet i afsnittene 5, 6 og 7 i dette bilag".

Kan ordregiver afklare om det alene er afsnittene 3, 4, 5, 6, 7 og 8 som indeholder tekstinputfelter, der vil indgå i vurderingen af løsningsbeskrivelsen? Eller om det er forventningen at afsnit 2 - løsningsbeskrivelse udbygges med tekst, og at teksten i givet fald indgår i den samlede vurdering?

Svar:

Afsnittene 1, 3, 4, 5, 6, 7 og 8 indeholder tekstinputfelter, som Tilbudsgiver kan udfylde.



Spørgsmål til udbudsmaterialet #32

Københavns Kommune, Beskæftigelses- og Integrationsforvaltningen har modtaget følgende spørgsmål:

Vil ordregiver oplyse, hvordan begrebet underleverandør skal forstås i relation til bilag H. Er en underleverandør fx også IT- eller andre tekniske leverandører eller er der kun tale om leverandører af undervisning?

Svar:

En underleverandør er en leverandør, som Tilbudsgiver baserer sin egnethed på og som Tilbudsgiver har til hensigt at anvende til opfyldelsen af Kontrakten jf. udbudsbetingelsernes pkt. 6.10 og 7.2. Det er således op til Tilbudsgiver nøje at overveje, hvilke kompetencer det er nødvendigt eller hensigtsmæssigt at få repræsenteret i tilbudsgivergruppen i forhold til udbudsmaterialet. I henhold til udbudsbetingelserne pkt. 6.10 skal Tilbudsgiver desuden angive, hvilke dele af kontrakten underleverandøren forventes at skulle udfylde.

Spørgsmål til udbudsmaterialet #33

Københavns Kommune, Beskæftigelses- og Integrationsforvaltningen har modtaget følgende spørgsmål:

Udbyder angiver i bilag D. under punkt 2.1. i vejledningen til løsningsbeskrivelsen at tilbudsgiver skal skrive sit tilbud i Times New Roman størrelse 11. Tilbudsgiver er med på at dette krav er stillet for at skabe en ramme hvor alle tilbudsgivere stilles lige. Dette krav giver dog en navigationsmæssig udfordring ifb med læsning af tilbud.

Vil det være i orden at tilbudsgiver i sine overskrifter i besvarelsen af spørgsmålene i Bilag D anvender skriftstørrelse 12 eller derover indtil størrelse xx ift. overskrifter? Dette mhp. at gøre tilbuddet mere læsevenligt give udbyder øgede navigationsmuligheder ved læsning af vores tilbud.

Svar:

Se svar til spørgsmål #21.